



Ediția în limba română

## Legislație

Anul 58

13 martie 2015

Cuprins

### I Acte legislative

#### DIRECTIVE

- ★ **Directiva (UE) 2015/412 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2015 de modificare a Directivei 2001/18/CE în ceea ce privește posibilitatea statelor membre de a restricționa sau de a interzice cultivarea organismelor modificate genetic (OMG) pe teritoriul lor <sup>(1)</sup>** ..... 1
- ★ **Directiva (UE) 2015/413 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2015 de facilitare a schimbului transfrontalier de informații privind încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră <sup>(1)</sup>** ..... 9

### II Acte fără caracter legislativ

#### REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2015/414 al Comisiei din 12 martie 2015 de modificare a Directivei 2002/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește acidul (6S)-5-metilte-trahidrofolic, sarea de glucozamină, utilizat la producerea suplimentelor alimentare <sup>(1)</sup>** ..... 26
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/415 al Comisiei din 12 martie 2015 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 în ceea ce privește prelungirea perioadei de autorizare a substanțelor active etefon și fenamifos <sup>(1)</sup>** ..... 28
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/416 al Comisiei din 12 martie 2015 de aprobare a dinotefuranului ca substanță activă destinată utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 18 <sup>(1)</sup>** ..... 30
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/417 al Comisiei din 12 martie 2015 de aprobare a *Bacillus sphaericus* 2362 serotip H5a5b, tulpina ABTS1743 ca substanță activă destinată utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 18 <sup>(1)</sup>** ..... 33

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

# RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/418 al Comisiei din 12 martie 2015 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 în ceea ce privește condițiile de autorizare a substanței active acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il<sup>(1)</sup> ..... 36
- ★ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/419 al Comisiei din 12 martie 2015 de aprobare a tolifluanidului ca substanță activă destinată utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 21<sup>(1)</sup> ..... 39
- Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/420 al Comisiei din 12 martie 2015 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume ..... 43

## DECIZII

- ★ Decizia (UE) 2015/421 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 decembrie 2014 privind mobilizarea instrumentului de flexibilitate ..... 45
- ★ Decizia (UE) 2015/422 a Parlamentului European și a Consiliului din 17 decembrie 2014 privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene ..... 47
- ★ Decizia (UE) 2015/423 a Consiliului din 6 martie 2015 de stabilire a poziției care urmează a fi adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul celei de a șaptea reuniuni a Conferinței părților la Convenția de la Rotterdam cu privire la modificarea anexei III la Convenția de la Rotterdam privind procedura de consimțământ prealabil în cunoștință de cauză aplicabilă anumitor produse chimice periculoase și pesticide care fac obiectul comerțului internațional ..... 48
- ★ Decizia de punere în aplicare (UE) 2015/424 a Comisiei din 11 martie 2015 privind aprobarea deciziei de derogare în temeiul articolului 9 din Directiva 96/67/CE a Consiliului cu privire la furnizarea de anumite servicii de handling la sol la Aeroportul Internațional din Zagreb [notificată cu numărul C(2015) 473] ..... 50
- ★ Decizia (UE) 2015/425 a Băncii Centrale Europene din 15 decembrie 2014 de modificare a Deciziei BCE/2010/21 privind conturile anuale ale Băncii Centrale Europene (BCE/2014/55) ..... 54

## ORIENTĂRI

- ★ Orientarea (UE) 2015/426 a Băncii Centrale Europene din 15 decembrie 2014 de modificare a Orientării BCE/2010/20 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale (BCE/2014/54) ..... 69

## REGULAMENTE DE ORDINE INTERIOARĂ ȘI DE PROCEDURĂ

- ★ Modificarea nr. 1/2014 din 15 decembrie 2014 a Regulamentului de procedură al Consiliului de supraveghere al Băncii Centrale Europene ..... 88

## Rectificări

- ★ Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 517/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la stabilirea unui obiectiv al UE de reducere a prevalenței anumitor serotipuri de *Salmonella* la găinile ouătoare din specia *Gallus gallus* și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2160/2003 și a Regulamentului (UE) nr. 200/2010 al Comisiei (JO L 138, 26.5.2011) ..... 90

<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

- ★ Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 1086/2011 al Comisiei din 27 octombrie 2011 de modificare a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului și a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 2073/2005 al Comisiei în ceea ce privește *Salmonella* din carnea proaspătă de pasăre (JO L 281, 28.10.2011) ..... 90
- ★ Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 200/2012 al Comisiei din 8 martie 2012 privind un obiectiv al Uniunii de reducere a *Salmonella enteritidis* și *Salmonella typhimurium* la efectivele de pui de carne, astfel cum se prevede în Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 71, 9.3.2012) ..... 90
- ★ Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 1190/2012 al Comisiei din 12 decembrie 2012 privind un obiectiv al Uniunii de reducere a *Salmonella Enteritidis* și a *Salmonella Typhimurium* la efectivele de curceni, astfel cum se prevede în Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 340, 13.12.2012) ..... 91



## I

(Acte legislative)

## DIRECTIVE

## DIRECTIVA (UE) 2015/412 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 11 martie 2015

de modificare a Directivei 2001/18/CE în ceea ce privește posibilitatea statelor membre de a restricționa sau de a interzice cultivarea organismelor modificate genetic (OMG) pe teritoriul lor

(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 114,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,

având în vedere avizul Comitetului Regiunilor <sup>(2)</sup>,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(3)</sup>,

întrucât:

- (1) Directiva 2001/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(4)</sup> și Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(5)</sup> stabilesc un cadru juridic cuprinzător pentru autorizarea organismelor modificate genetic (OMG), care este în totalitate aplicabil OMG-urilor care urmează a fi utilizate în scopul cultivării în Uniune ca semințe sau alt material săditor („OMG-uri pentru cultivare”).
- (2) În temeiul aceluși cadru juridic, OMG-urile pentru cultivare fac obiectul unei evaluări individuale a riscurilor înainte de a fi autorizate pentru a fi introduse pe piața Uniunii în conformitate cu anexa II la Directiva 2001/18/CE, ținându-se seama de efectele directe, indirecte, imediate și întârziate, precum și de efectele cumulate pe termen lung asupra sănătății omului și asupra mediului. Această evaluare a riscurilor oferă recomandări științifice care contribuie la procesul decizional și este urmată de o decizie privind gestionarea riscurilor. Scopul acestei proceduri de autorizare este de a garanta un nivel înalt de protecție a vieții și sănătății umane, a sănătății și bunăstării animale, a intereselor de mediu și ale consumatorilor, asigurând în același timp funcționarea eficace a pieței interne. Un nivel uniform și ridicat de protecție a sănătății, a mediului și a consumatorilor ar trebui atins și menținut pe întreg teritoriul Uniunii. Ar trebui să se țină întotdeauna seama de principiul precauției în cadrul Directivei 2001/18/CE și la punerea ulterioară în aplicare a acesteia.
- (3) Conform concluziilor adoptate de Consiliu la 4 decembrie 2008 privind organismele modificate genetic („concluziile Consiliului din 2008”), este necesar să se aibă în vedere îmbunătățirea punerii în aplicare a cadrului

<sup>(1)</sup> JO C 54, 19.2.2011, p. 51.

<sup>(2)</sup> JO C 102, 2.4.2011, p. 62.

<sup>(3)</sup> Poziția Parlamentului European din 5 iulie 2011 (JO C 33 E, 5.2.2013, p. 350) și poziția în primă lectură a Consiliului din 23 iulie 2014 (JO C 349, 3.10.2014, p. 1). Poziția Parlamentului European din 13 ianuarie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din 2 martie 2015.

<sup>(4)</sup> Directiva 2001/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 martie 2001 privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic și de abrogare a Directivei 90/220/CEE a Consiliului (JO L 106, 17.4.2001, p. 1).

<sup>(5)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind produsele alimentare și furajele modificate genetic (JO L 268, 18.10.2003, p. 1).

juridic privind autorizarea OMG-urilor. În acest context, normele privind evaluarea riscurilor ar trebui, atunci când este nevoie, să fie actualizate în mod periodic pentru a ține seama de progresele permanente ale cunoștințelor științifice și ale procedurilor de analiză, în special în ceea ce privește efectele pe termen lung asupra mediului ale culturilor modificate genetic, precum și efectele potențiale ale acestora asupra organismelor nevizate, caracteristicile mediilor receptoare și ale zonelor geografice în care culturile modificate genetic pot fi cultivate și criteriile și cerințele pentru evaluarea OMG-urilor care produc pesticide și a OMG-urilor tolerante la erbicide. Prin urmare, ar trebui modificate în consecință anexele la Directiva 2001/18/CE.

- (4) În plus față de autorizarea de introducere pe piață, este necesar, de asemenea, ca soiurile modificate genetic să fie conforme cu cerințele din dreptul Uniunii privind comercializarea semințelor și a materialului săditor, astfel cum sunt stabilite, în special, în Directivele 66/401/CEE <sup>(1)</sup>, 66/402/CEE <sup>(2)</sup>, 68/193/CEE <sup>(3)</sup>, 98/56/CE <sup>(4)</sup>, 1999/105/CE <sup>(5)</sup>, 2002/53/CE <sup>(6)</sup>, 2002/54/CE <sup>(7)</sup>, 2002/55/CE <sup>(8)</sup>, 2002/56/CE <sup>(9)</sup>, 2002/57/CE <sup>(10)</sup>, și 2008/90/CE <sup>(11)</sup> ale Consiliului. Printre respectivele directive, Directivele 2002/53/CE și 2002/55/CE conțin dispoziții care le permit statelor membre să interzică, în anumite condiții bine definite, utilizarea unui soi pe întreg teritoriul lor sau în părți ale acestuia sau să stabilească condiții corespunzătoare pentru cultivarea unui soi.
- (5) Odată ce un OMG este autorizat în scopul cultivării în conformitate cu cadrul juridic al Uniunii privind OMG-urile și este conform, în ceea ce privește soiul care urmează să fie introdus pe piață, cu cerințele din dreptul Uniunii privind comercializarea semințelor și a materialului săditor, statele membre nu au dreptul să interzică, să restricționeze sau să împiedice libera sa circulație pe teritoriul acestora, cu excepția condițiilor definite în dreptul Uniunii.
- (6) Experiența a arătat că cultivarea OMG-urilor este abordată în mod mai aprofundat la nivelul statelor membre. Aspectele legate de introducerea pe piață și de importul OMG-urilor ar trebui să fie în continuare reglementate la nivelul Uniunii pentru a menține piața internă. Cu toate acestea, cultivarea poate necesita o mai mare flexibilitate în anumite situații, deoarece este un aspect cu puternice caracteristici naționale, regionale sau locale, dată fiind legătura sa cu utilizarea terenurilor, cu structurile agricole locale și cu protecția sau menținerea habitatelor, a ecosistemelor și a peisajelor. În conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), statele membre au dreptul de a adopta acte juridice obligatorii care să restricționeze sau să interzică cultivarea de OMG-uri pe teritoriul lor după ce OMG-urile respective au fost autorizate pentru a fi introduse pe piața Uniunii. Cu toate acestea, procedura comună de autorizare, în special procesul de evaluare realizat în primul rând de Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară („Autoritatea”), nu ar trebui să fie afectate negativ de o astfel de flexibilitate.
- (7) În trecut, în vederea restricționării sau a interzicerii cultivării de OMG-uri, unele state membre au recurs la clauzele de salvagardare și la măsuri de urgență în temeiul articolului 23 din Directiva 2001/18/CE și al articolului 34 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 ca urmare, în funcție de situație, a unor informații noi sau suplimentare puse la dispoziție după data aprobării și care au un impact asupra evaluării riscurilor pentru mediu sau ca urmare a reevaluării informațiilor existente. Alte state au recurs la procedura de notificare prevăzută la articolul 114 alineatele (5) și (6) din TFUE care prevede furnizarea de noi dovezi științifice în legătură cu protecția mediului sau a mediului de lucru. În plus, procesul de luare a deciziilor s-a dovedit a fi deosebit de dificil în ceea ce privește cultivarea de OMG-uri, având în vedere preocupările naționale exprimate, care nu se referă doar la problemele legate de siguranța OMG-urilor pentru sănătate sau pentru mediu.
- (8) În acest context, pare necesar să se acorde statelor membre, în conformitate cu principiul subsidiarității, mai multă flexibilitate în a decide cu privire la cultivarea de OMG-uri pe teritoriul lor fără a afecta evaluarea riscului prevăzută în sistemul folosit de Uniune pentru autorizarea OMG-urilor, fie în decursul procedurii de autorizare, fie ulterior și independent de măsurile pe care statele membre care cultivă OMG-uri le pot adopta sau sunt obligate să le adopte prin aplicarea Directivei 2001/18/CE pentru a evita prezența accidentală a OMG-urilor în

<sup>(1)</sup> Directiva 66/401/CEE a Consiliului din 14 iunie 1966 privind comercializarea semințelor de plante furajere (JO L 125, 11.7.1966, p. 2298).

<sup>(2)</sup> Directiva 66/402/CEE a Consiliului din 14 iunie 1966 privind comercializarea semințelor de cereale (JO L 125, 11.7.1966, p. 2309).

<sup>(3)</sup> Directiva 68/193/CEE a Consiliului din 9 aprilie 1968 privind comercializarea materialului pentru înmulțirea vegetativă a viței de vie (JO L 93, 17.4.1968, p. 15).

<sup>(4)</sup> Directiva 98/56/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind comercializarea materialelor de înmulțire pentru plantele ornamentale (JO L 226, 13.8.1998, p. 16).

<sup>(5)</sup> Directiva 1999/105/CE a Consiliului din 22 decembrie 1999 privind comercializarea materialului forestier de reproducere (JO L 11, 15.1.2000, p. 17).

<sup>(6)</sup> Directiva 2002/53/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind Catalogul comun al soiurilor de plante agricole (JO L 193, 20.7.2002, p. 1).

<sup>(7)</sup> Directiva 2002/54/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind comercializarea semințelor de sfeclă (JO L 193, 20.7.2002, p. 12).

<sup>(8)</sup> Directiva 2002/55/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind comercializarea semințelor de legume (JO L 193, 20.7.2002, p. 33).

<sup>(9)</sup> Directiva 2002/56/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind comercializarea cartofilor de sămânță (JO L 193, 20.7.2002, p. 60).

<sup>(10)</sup> Directiva 2002/57/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind comercializarea semințelor de plante oleaginoase și pentru fibre (JO L 193, 20.7.2002, p. 74).

<sup>(11)</sup> Directiva 2008/90/CE a Consiliului din 29 septembrie 2008 privind comercializarea materialului de înmulțire și plantare fructifer destinat producției de fructe (JO L 267, 8.10.2008, p. 8).

alte produse. Acordarea acestei posibilități statelor membre este de natură să îmbunătățească procesul de autorizare a OMG-urilor și, în același timp, să asigure libertatea de alegere a consumatorilor, a agricultorilor și a operatorilor, oferindu-se în același timp o mai mare claritate părților interesate afectate în ceea ce privește cultivarea OMG-urilor în Uniune. Prezenta directivă ar trebui să faciliteze, în consecință, buna funcționare a pieței interne.

- (9) Pentru a garanta faptul că cultivarea OMG-urilor nu are drept consecință prezența accidentală a OMG-urilor în alte produse și respectând principiul subsidiarității, ar trebui să se acorde o atenție deosebită prevenirii unei posibile contaminări transfrontaliere dintr-un stat membru în care cultivarea OMG-urilor este permisă într-un stat membru învecinat în care aceasta este interzisă, cu excepția cazului în care statele membre respective convin asupra faptului că acest lucru nu este necesar datorită existenței unor condiții geografice specifice.
- (10) Recomandarea Comisiei din 13 iulie 2010 <sup>(1)</sup> oferă statelor membre orientări pentru elaborarea măsurilor de coexistență, inclusiv în zonele de frontieră. Această recomandare încurajează statele membre să coopereze între ele în vederea punerii în aplicare a unor măsuri adecvate la frontierele dintre statele membre pentru a evita consecințele unei contaminări transfrontaliere accidentale.
- (11) În timpul procedurii de autorizare a unui anumit OMG, ar trebui prevăzută posibilitatea ca un stat membru să solicite ca domeniul geografic de aplicare al notificării/cererii prezentate în conformitate cu partea C din Directiva 2001/18/CE sau în conformitate cu articolul 5 și cu articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 să fie modificat astfel încât întreg teritoriul respectivului stat membru sau o parte din acesta să fie exclusă de la cultivare. Comisia ar trebui să faciliteze procedura, prezentând fără întârziere notificatorului/solicitantului solicitarea statului membru, iar notificatorul/solicitantul ar trebui să răspundă la solicitarea respectivă în termenul stabilit.
- (12) Domeniul geografic de aplicare al notificării/cererii de acordare a autorizației ar trebui adaptat în consecință, cu excepția cazului în care notificatorul/solicitantul confirmă domeniul geografic de aplicare al notificării/cererii sale în termenul stabilit de la transmiterea de către Comisie a solicitării respective. Cu toate acestea, această confirmare nu aduce atingere competențelor Comisiei în conformitate cu articolul 19 din Directiva 2001/18/CE sau cu articolul 7 și articolul 19 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003, după caz, de a efectua această adaptare, atunci când este cazul, ținând seama de evaluarea riscurilor asupra mediului efectuată de Autoritate.
- (13) Deși se preconizează că majoritatea restricțiilor sau a interdicțiilor adoptate în temeiul prezentei directive vor fi puse în aplicare în faza de aprobare/autorizare sau de reînnoire a acestora, în plus, ar trebui să existe, de asemenea, posibilitatea ca statele membre să adopte măsuri întemeiate de restricționare sau de interzicere a cultivării pe întreg teritoriul lor sau în părți ale acestuia a unui OGM sau a unui grup de OGM-uri definite în funcție de cultură sau de anumite caracteristici, după ce acesta a fost autorizat, pe baza unor motive diferite de și complementare cu cele evaluate conform setului armonizat de norme ale Uniunii, și anume Directiva 2001/18/CE și Regulamentul (CE) nr. 1829/2003, care sunt în conformitate cu dreptul Uniunii. Aceste motive pot fi legate de obiective de politică de mediu sau agricolă sau de alte motive imperative, cum ar fi amenajarea teritoriului, utilizarea terenurilor, impactul socioeconomic, coexistența și ordinea publică. Aceste motive pot fi invocate în mod individual sau în combinație, în funcție de circumstanțele specifice ale statului membru, regiunii sau zonei în care se vor aplica măsurile respective.
- (14) Nivelul de protecție a sănătății umane sau animale și a mediului aplicat în Uniune permite o evaluare științifică uniformă în întreaga Uniune, iar prezenta directivă nu ar trebui să modifice această situație. De aceea, pentru a evita orice interferențe cu atribuțiile acordate evaluatorilor și gestionarilor de riscuri în temeiul Directivei 2001/18/CE și al Regulamentului (CE) nr. 1829/2003, un stat membru ar trebui să recurgă doar la motive legate de obiectivele de politică de mediu referitoare la efectele care sunt diferite de și complementare cu evaluarea riscurilor pentru sănătate și pentru mediu care sunt evaluate în contextul procedurilor de autorizare prevăzute în Directiva 2001/18/CE și în Regulamentul (CE) nr. 1829/2003, cum ar fi menținerea și dezvoltarea unor practici agricole care au un potențial mai mare de conciliere a producției cu sustenabilitatea ecosistemelor, sau menținerea biodiversității locale, inclusiv a anumitor habitate și ecosisteme, sau a anumitor tipuri de caracteristici naturale și ale peisajului, precum și a serviciilor și funcțiilor ecosistemice specifice.
- (15) Statele membre ar trebui, de asemenea, să aibă posibilitatea de a-și întemeia deciziile pe care le adoptă în temeiul Directivei 2001/18/CE pe motive referitoare la impactul socioeconomic care ar putea decurge din cultivarea unui OMG pe teritoriul statului membru în cauză. Deși măsurile de coexistență au fost abordate în recomandarea Comisiei din 13 iulie 2010, ar trebui să existe, de asemenea, posibilitatea ca statele membre să adopte măsuri de restricționare sau de interzicere a cultivării OMG-urilor autorizate pe întreg teritoriul lor sau în părți ale acestora

<sup>(1)</sup> Recomandarea Comisiei din 13 iulie 2010 privind orientările pentru elaborarea măsurilor naționale de coexistență pentru evitarea prezenței accidentale a OMG-urilor în culturile convenționale și ecologice (JO C 200, 22.7.2010, p. 1).

în temeiul prezentei directive. Aceste motive pot fi legate de costul ridicat, de impracticabilitatea sau de imposibilitatea de a pune în aplicare măsuri de coexistență, date fiind condițiile geografice specifice, precum cele din insulele mici sau zonele muntoase, sau de necesitatea de a evita prezența OMG-urilor în alte produse, cum ar fi anumite produse sau produsele specifice. Mai mult, în conformitate cu concluziile Consiliului din 2008, Comisia a înaintat Parlamentului European și Consiliului un raport în legătură cu implicațiile socioeconomice ale cultivării OMG-urilor. Rezultatele raportului respectiv pot oferi informații valoroase pentru statele membre care au în vedere luarea unor decizii în temeiul prezentei directive. Motivele legate de obiectivele politicii agricole pot include necesitatea de a proteja diversitatea producției agricole și necesitatea de a asigura puritatea semințelor și a materialului săditor. Statelor membre ar trebui și să li se permită să-și întemeieze măsurile pe alte motive care pot include utilizarea terenurilor, planificarea urbană și regională, sau alți factori legitimi, inclusiv factori legați de tradițiile culturale.

- (16) Restricțiile sau interdicțiile adoptate în temeiul prezentei directive ar trebui să se refere la cultivare, și nu la libera circulație și la importul de semințe și de material săditor modificate genetic, ca produse în sine sau componente ale altor produse, precum și de produse din recoltele acestora și, în plus, ar trebui să fie conforme cu tratatele, în special în ceea ce privește principiul nediscriminării între produsele naționale și cele non-naționale, principiul proporționalității și articolul 34, articolul 36, precum și articolul 216 alineatul (2) din TFUE.
- (17) Măsurile adoptate de statele membre în temeiul prezentei directive ar trebui să facă obiectul unei proceduri de examinare și informare la nivelul Uniunii. Având în vedere nivelul de examinare și de informare al Uniunii, nu este necesar să se prevadă, în plus, aplicarea Directivei 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(1)</sup>. Statele membre pot restricționa sau interzice cultivarea de OMG-uri pe întreg teritoriul lor sau în părți ale acestuia începând cu data intrării în vigoare a autorizației Uniunii și pe toată durata de valabilitate a aprobării/autorizației, cu condiția să se fi scurs perioada de așteptare stabilită, în timpul căreia i s-a acordat Comisiei posibilitatea de a formula observații cu privire la măsurile propuse. Prin urmare, statul membru în cauză ar trebui să îi transmită Comisiei un proiect de astfel de măsuri cu cel puțin 75 de zile înainte de adoptarea acestora, pentru a-i oferi Comisiei posibilitatea de a prezenta observații cu privire la acesta și, în timpul acestei perioade, ar trebui să se abțină de la adoptarea și punerea în aplicare a măsurilor respective. La expirarea perioadei de așteptare stabilite, statul membru ar trebui să poată să adopte măsurile propuse inițial sau modificate pentru a lua în considerare observațiile Comisiei.
- (18) În perioada de așteptare stabilită, solicitantul/titularul unei autorizații care ar putea fi afectat de măsurile de restricționare sau interzicere a cultivării unui OMG într-un stat membru ar trebui să se abțină de la desfășurarea oricărei activități legate de cultivarea respectivului OMG în acel stat membru.
- (19) Deciziile de a restricționa sau de a interzice cultivarea de OMG-uri de către statele membre pe întreg teritoriul lor sau în părți ale acestuia nu ar trebui să împiedice desfășurarea cercetărilor în domeniul biotehnologiei cu condiția respectării tuturor măsurilor de securitate necesare legate de sănătatea umană și animală și de protecția mediului atunci când se realizează astfel de cercetări și cu condiția ca activitatea desfășurată să nu submineze respectarea motivelor pentru care a fost introdusă restricția sau interdicția. În plus, Autoritatea și statele membre ar trebui să tindă către crearea unei rețele extinse de organizații științifice care să reprezinte toate disciplinele, inclusiv pe cele legate de aspectele ecologice, și ar trebui să coopereze pentru a identifica din timp orice sursă posibilă de divergențe între opiniile științifice pentru a rezolva sau clarifica problemele științifice controversate. Comisia și statele membre ar trebui să garanteze resursele necesare pentru cercetarea independentă privind riscurile ce pot decurge din diseminarea deliberată sau din introducerea pe piață a OMG-urilor și ar trebui, de asemenea, să garanteze accesul cercetătorilor independenți la toate materialele relevante, cu respectarea drepturilor de proprietate intelectuală.
- (20) Având în vedere importanța dovezilor științifice pentru luarea deciziilor cu privire la interzicerea sau aprobarea OMG-urilor, Autoritatea și statele membre ar trebui să colecteze și să analizeze rezultatele cercetărilor referitoare la riscul sau pericolul pentru sănătatea umană sau pentru mediu prezentat de acestea și să informeze gestionarii de riscuri cu privire la orice riscuri emergente. Aceste informații ar trebui puse la dispoziția publicului.
- (21) Un stat membru ar trebui să poată solicita autorității competente sau Comisiei să reintegreze întreg teritoriul său sau o parte a acestuia în domeniul geografic de aplicare al aprobării/autorizației din care a fost exclus(ă) anterior. În acest caz, nu ar trebui să fie necesar să transmită solicitarea titularului aprobării/autorizației și să îi ceară acordul. Autoritatea competentă care a emis aprobarea scrisă sau Comisia, în temeiul Directivei 2001/18/CE sau, respectiv, al Regulamentului (CE) nr. 1829/2003, ar trebui să modifice în consecință domeniul geografic de aplicare al aprobării sau al deciziei de autorizare.

<sup>(1)</sup> Directiva 98/34/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 iunie 1998 referitoare la procedura de furnizare de informații în domeniul standardelor, reglementărilor tehnice și al normelor privind serviciile societății informaționale (JO L 204, 21.7.1998, p. 37).



- (22) Aprobările scrise sau deciziile de autorizare emise sau adoptate referitoare la un domeniu geografic de aplicare limitat la anumite zone sau măsurile adoptate de statele membre în conformitate cu prezenta directivă prin care se restricționează sau se interzice cultivarea OMG-urilor nu ar trebui să împiedice sau să restricționeze utilizarea OMG-urilor autorizate de alte state membre. În plus, prezenta directivă și măsurile naționale adoptate în temeiul acesteia nu ar trebui să aducă atingere cerințelor dreptului Uniunii privind prezența neintenționată și accidentală a OMG-urilor în soiurile nemodificate genetic de semințe și de material săditor și nu ar trebui să împiedice cultivarea soiurilor conforme cu aceste cerințe.
- (23) Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 prevede că trimiterile din părțile A și D ale Directivei 2001/18/CE la OMG-uri autorizate în conformitate cu partea C din directiva respectivă sunt considerate ca aplicându-se și OMG-urilor autorizate în conformitate cu regulamentul respectiv. În consecință, măsurile adoptate de statele membre în conformitate cu Directiva 2001/18/CE ar trebui să se aplice și OMG-urilor autorizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.
- (24) Prezenta directivă nu aduce atingere obligațiilor statelor membre în ceea ce privește libera circulație a semințelor convenționale, a materialului săditor și a produsului recoltei în conformitate cu legislația relevantă a Uniunii și în conformitate cu TFUE.
- (25) Pentru a garanta un nivel ridicat de protecție a consumatorilor, statele membre și operatorii ar trebui, de asemenea, să adopte măsuri de etichetare și de informare eficiente în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 și al Regulamentului (CE) nr. 1830/2003 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup> pentru a asigura transparența în ceea ce privește prezența OMG-urilor în produse.
- (26) Pentru a concilia obiectivele prezentei directive cu interesele legitime ale operatorilor economici în privința OMG-urilor care au fost autorizate sau care sunt în curs de autorizare, înainte de intrarea în vigoare a prezentei directive, ar trebui să se prevadă măsuri tranzitorii corespunzătoare. Măsurile tranzitorii se justifică și prin necesitatea de a evita crearea unor denaturări potențiale ale concurenței prin tratarea în mod diferențiat a titularilor existenți ai autorizației față de viitorii solicitanți ai autorizației. Din motive de securitate juridică, perioada în timpul căreia se pot adopta astfel de măsuri tranzitorii ar trebui să se limiteze la ceea ce este strict necesar pentru a se asigura o tranziție lină către noul regim. Prin urmare, astfel de măsuri tranzitorii ar trebui să permită statelor membre să aplice dispozițiile prezentei directive în cazul produselor care au fost autorizate sau care sunt în curs de autorizare înainte de intrarea în vigoare a prezentei directive, cu condiția ca soiurile modificate genetic autorizate de semințe și material săditor deja plantate în mod legal să nu fie afectate.
- (27) Dispozițiile prevăzute la articolele 26b și 26c din Directiva 2001/18/CE se aplică fără a aduce atingere articolului 23 din directiva menționată și articolului 34 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.
- (28) Directiva 2001/18/CE ar trebui, prin urmare, modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

#### Articolul 1

Directiva 2001/18/CE se modifică după cum urmează:

1. la articolul 26a, se introduce următorul alineat:

„(1a) Începând de la 3 aprilie 2017, statele membre în care sunt cultivate OMG-uri iau măsurile necesare în zonele de frontieră ale teritoriului lor pentru evitarea unei eventuale contaminări transfrontaliere a statelor membre vecine în care cultivarea OMG-urilor respective este interzisă, cu excepția cazului în care nu este necesară luarea unor astfel de măsuri având în vedere existența unor condiții geografice specifice. Măsurile respective se comunică Comisiei.”;

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1830/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind trasabilitatea și etichetarea organismelor modificate genetic și trasabilitatea produselor destinate alimentației umane sau animale, produse din organisme modificate genetic, și de modificare a Directivei 2001/18/CE (JO L 268, 18.10.2003, p. 24).

2. se introduc următoarele articole:

„Articolul 26b

### **Cultivarea**

(1) În timpul procedurii de autorizare a unui anumit OMG sau în timpul perioadei de reînnoire a aprobării/autorizației, un stat membru poate solicita modificarea domeniului geografic de aplicare al aprobării scrise sau al autorizației astfel încât întreg teritoriul respectivului stat membru sau o parte din acesta să fie exclusă de la cultivare. Această solicitare se transmite Comisiei cel târziu în termen de 45 de zile de la data punerii în circulație a raportului de evaluare în temeiul articolului 14 alineatul (2) din prezenta directivă sau de la data primirii avizului Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară în temeiul articolului 6 alineatul (6) și al articolului 18 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003. Comisia prezintă fără întârziere notificatorului/solicitantului și celorlalte state membre solicitarea statului membru în cauză. Comisia pune această solicitare la dispoziția publicului prin mijloace electronice.

(2) În termen de 30 de zile de la prezentarea de către Comisie a solicitării respective, notificatorul/solicitantul poate modifica sau confirma domeniul geografic de aplicare al notificării/cererii sale inițiale de acordare a autorizației.

În absența unei confirmări, modificarea domeniului geografic de aplicare al notificării/solicitării se pune în aplicare în aprobarea scrisă emisă în temeiul prezentei directive și, după caz, în decizia emisă în conformitate cu articolul 19 din prezenta directivă, precum și în decizia de autorizare adoptată în temeiul articolelor 7 și 19 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.

Aprobarea scrisă emisă în temeiul prezentei directive și, după caz, decizia emisă în conformitate cu articolul 19 din prezenta directivă, precum și decizia de autorizare adoptată în temeiul articolului 7 și al articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 se emit apoi pe baza domeniului geografic de aplicare adaptat al notificării/cererii de acordare a autorizației.

Atunci când o solicitare în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol se comunică Comisiei după data punerii în circulație a raportului de evaluare în temeiul articolului 14 alineatul (2) din prezenta directivă, sau după primirea avizului Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară în temeiul articolului 6 alineatul (6) și al articolului 18 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003, termenele stabilite la articolul 15 din prezenta directivă pentru eliberarea aprobării scrise, sau, după, caz, la articolele 7 și 19 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 pentru transmiterea către comitet a unui proiect al deciziei care urmează a fi luată, se prelungesc o singură dată cu o perioadă de 15 zile, indiferent de numărul de state membre care prezintă astfel de solicitări.

(3) În cazul în care nu a fost prezentată nicio solicitare în temeiul alineatului (1) din prezentul articol, sau în cazul în care notificatorul/solicitantul a confirmat domeniul geografic de aplicare al notificării/cererii sale inițiale de acordare a autorizației, un stat membru poate adopta măsuri de restricționare sau de interzicere a cultivării pe întreg teritoriul său sau în părți ale acestuia a unui OMG sau a unui grup de OMG-uri definite în funcție de cultură sau de anumite caracteristici, după ce a acesta a fost autorizat în conformitate cu partea C din prezenta directivă sau cu Regulamentul (CE) nr. 1829/2003, cu condiția ca astfel de măsuri să fie conforme dreptului Uniunii, să fie întemeiate, proporționale și nediscriminatorii și, în plus, să se bazeze pe motive imperative, precum cele legate de:

- (a) obiectivele politicii de mediu;
- (b) amenajarea teritoriului;
- (c) utilizarea terenurilor;
- (d) impactul socioeconomic;
- (e) evitarea prezenței OMG-urilor în alte produse, fără a aduce atingere articolului 26a;
- (f) obiectivele politicii agricole;
- (g) ordinea publică.

Aceste motive pot fi invocate în mod individual sau în combinație, cu excepția motivului prevăzut la litera (g) care nu poate fi invocat în mod individual, în funcție de circumstanțele specifice ale statului membru, regiunii, sau zonei în care se vor aplica măsurile respective, dar, în niciun caz, nu pot să contravină evaluării riscurilor pentru mediu realizată în conformitate cu prezenta directivă sau cu Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.

(4) Un stat membru care intenționează să adopte măsuri în temeiul alineatului (3) din prezentul articol transmite Comisiei, în prealabil, un proiect al respectivelor măsuri și motivele corespunzătoare invocate. Această transmitere se poate efectua înaintea încheierii procedurii de autorizare a OMG-ului în temeiul părții C din prezenta directivă sau în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003. În cursul unei perioade de 75 de zile de la data acestei transmiteri:

- (a) statul membru în cauză se abține de la adoptarea și punerea în aplicare a măsurilor respective;
- (b) statul membru în cauză se asigură că operatorii nu plantează OMG-ul sau OMG-urile respective; și
- (c) Comisia poate face toate observațiile pe care le consideră adecvate.

La expirarea termenului de 75 de zile menționat la primul paragraf, statul membru în cauză poate, pe toată durata de valabilitate a aprobării/autorizației și începând cu data intrării în vigoare a autorizației Uniunii, să adopte măsurile, fie în forma propusă inițial, fie astfel cum au fost modificate pentru a ține seama de observațiile fără caracter obligatoriu primite din partea Comisiei. Măsurile respective se transmit fără întârziere Comisiei, celorlalte state membre și titularului autorizației.

Statele membre pun aceste măsuri la dispoziția tuturor operatorilor interesați, inclusiv a producătorilor.

(5) În cazul în care un stat membru dorește ca întreg teritoriul său sau o parte a acestuia să fie reintegrat(ă) în domeniul geografic de aplicare al aprobării/autorizației din care a fost exclus(ă) anterior în conformitate cu alineatul (2), aceasta poate depune o cerere în acest sens la autoritatea competentă care a emis aprobarea scrisă în temeiul prezentei directive sau la Comisie în cazul în care OMG-ul a fost autorizat în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003. Autoritatea competentă care a emis aprobarea scrisă sau Comisia, după caz, modifică în consecință domeniul geografic de aplicare al aprobării sau al deciziei de autorizare.

(6) În scopul unei adaptări a domeniului geografic de aplicare al aprobării/autorizației unui OMG în temeiul alineatului (5):

- (a) în cazul unui OMG autorizat în temeiul prezentei directive, autoritatea competentă care a emis aprobarea scrisă modifică în consecință domeniul geografic de aplicare al aprobării și informează Comisia, statele membre și titularul autorizației după efectuarea acestei modificări;
- (b) în cazul unui OMG autorizat în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003, Comisia modifică în consecință decizia de autorizare, fără a aplica procedura prevăzută la articolul 35 alineatul (2) din regulamentul respectiv. Comisia comunică în consecință acest fapt statelor membre și titularului autorizației.

(7) În cazul în care un stat membru a revocat măsurile luate în temeiul alineatelor (3) și (4), acesta notifică Comisia și celelalte state membre fără întârziere.

(8) Măsurile adoptate în temeiul prezentului articol nu aduc atingere liberei circulații a OMG-urilor autorizate, ca produse în sine sau ca componente ale unor produse.

#### Articolul 26c

#### **Măsuri tranzitorii**

(1) De la 2 aprilie 2015 până la 3 octombrie 2015 un stat membru poate solicita modificarea domeniului geografic de aplicare al unei notificări/cereri de acordare a autorizației depuse sau al unei autorizații acordate, în temeiul prezentei directive sau al Regulamentului (CE) nr. 1829/2003 înainte de 2 aprilie 2015. Comisia prezintă fără întârziere notificatorului/solicitantului și celorlalte state membre solicitarea statului membru în cauză.

(2) În cazul în care notificarea/cererea de acordare a autorizației este în curs de examinare și notificatorul/solicitantul nu a confirmat domeniul geografic de aplicare al notificării/cererii de acordare a autorizației menționate la alineatul (1) din prezentul articol în termen de 30 de zile de la transmiterea solicitării menționate la alineatul (1) din prezentul articol, domeniul geografic de aplicare al notificării/cererii de acordare a autorizației se adaptează în consecință Aprobarea scrisă emisă în temeiul prezentei directive și, după caz, decizia emisă în conformitate cu articolul 19 din prezenta directivă, precum și decizia de autorizare adoptată în temeiul articolului 7 și al articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 se emit apoi pe baza domeniului geografic de aplicare adaptat al notificării/cererii de acordare a autorizației.

(3) În cazul în care autorizația a fost deja acordată și titularul autorizației nu a confirmat domeniul geografic de aplicare al autorizației în termen de 30 de zile de la data transmiterii solicitării menționate la alineatul (1) din prezentul articol, autorizația se modifică în consecință. În cazul unei aprobări scrise în temeiul prezentei directive, autoritatea competentă modifică în consecință domeniul geografic de aplicare al aprobării și informează Comisia, statele membre și titularul autorizației după efectuarea acestei modificări. În cazul unei autorizații în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1829/2003, Comisia modifică în consecință decizia de autorizare, fără a aplica procedura prevăzută la articolul 35 alineatul (2) din regulamentul respectiv. Comisia comunică în consecință acest fapt statelor membre și titularului autorizației.

(4) În cazul în care nu a fost prezentată nicio solicitare în temeiul alineatului (1) din prezentul articol, sau în cazul în care un notificator/solicitant sau, după caz, titularul unei autorizații a confirmat domeniul geografic de aplicare al cererii sale inițiale de acordare a autorizației, sau, după caz, al autorizației, articolul 26b alineatele (3) – (8) se aplică *mutatis mutandis*.

(5) Prezentul articol nu afectează cultivarea niciunor semințe și materiale săditoare modificate genetic autorizate care au fost plantate în mod legal înainte de restricționarea sau interzicerea cultivării de OMG-uri în statul membru.

(6) Măsurile adoptate în temeiul prezentului articol nu aduc atingere liberei circulații a OMG-urilor autorizate, ca produse în sine sau ca componente ale unor produse.”.

#### Articolul 2

Până cel târziu la 3 aprilie 2019, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind modul în care statele membre utilizează prezenta directivă, inclusiv privind eficacitatea dispozițiilor care permit statelor membre să restricționeze sau să interzică cultivarea de OMG-uri pe întreg teritoriul lor sau în părți ale acestuia și buna funcționare a pieței interne. Raportul respectiv poate fi însoțit de propunerile legislative pe care Comisia le consideră adecvate.

Până la aceeași dată, menționată la primul paragraf, Comisia prezintă de asemenea Parlamentului European și Consiliului un raport privind repararea efectivă a eventualelor daune aduse mediului ca urmare a cultivării de OMG-uri, pe baza informațiilor puse la dispoziția Comisiei în temeiul articolelor 20 și 31 din Directiva 2001/18/CE și a articolelor 9 și 21 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003.

#### Articolul 3

Până cel târziu la 3 aprilie 2017, Comisia actualizează anexele la Directiva 2001/18/CE în conformitate cu articolul 27 din directiva respectivă în ceea ce privește evaluarea riscurilor pentru mediu, în vederea includerii și valorificării orientărilor din 2010 ale Autorității cu privire la evaluarea riscurilor pe care plantele modificate genetic le prezintă pentru mediu.

#### Articolul 4

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasbourg, 11 martie 2015.

Pentru Parlamentul European

Președintele

M. SCHULZ

Pentru Consiliu

Președintele

Z. KALNIŃA-LUKAŠEVICA

**DIRECTIVA (UE) 2015/413 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI****din 11 martie 2015****de facilitare a schimbului transfrontalier de informații privind încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră****(Text cu relevanță pentru SEE)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91 alineatul (1) litera (c),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European <sup>(1)</sup>,

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară <sup>(2)</sup>,

întrucât:

- (1) Îmbunătățirea siguranței rutiere reprezintă un obiectiv central al politicii Uniunii în domeniul transporturilor. Uniunea urmărește o politică de îmbunătățire a siguranței rutiere, având ca obiectiv reducerea deceselor, a vătămărilor corporale și a daunelor materiale. Un element important al acestei politici îl constituie aplicarea consecventă a sancțiunilor pentru încălcările normelor de circulație săvârșite în Uniune care pun în pericol în mod semnificativ siguranța rutieră.
- (2) Cu toate acestea, ca urmare a lipsei unor proceduri adecvate și fără a se aduce atingere posibilităților existente în temeiul Deciziei 2008/615/JAI a Consiliului <sup>(3)</sup> și în temeiul Deciziei 2008/616/JAI a Consiliului <sup>(4)</sup> („Deciziile Prüm”), sancțiunile de natură financiară pentru anumite încălcări ale normelor de circulație adeseori nu sunt executate atunci când încălcările respective au fost săvârșite cu un vehicul înmatriculat în alt stat membru decât cel în care s-a săvârșit încălcarea. Prezenta directivă urmărește să garanteze că, și în astfel de cazuri, ar trebui asigurată cercetarea eficientă a încălcărilor normelor de circulație care afectează siguranța rutieră.
- (3) Comisia a subliniat, în comunicarea sa din 20 iulie 2010, denumită „Pentru un spațiu european de siguranță rutieră: orientări pentru politica de siguranță rutieră 2011-2020”, că aplicarea normelor de trafic rutier reprezintă în continuare un factor-cheie în ceea ce privește crearea condițiilor necesare unei reduceri semnificative a numărului deceselor și vătămărilor corporale. În concluziile sale din 2 decembrie 2010 privind siguranța rutieră, Consiliul a solicitat, de asemenea, să se țină seama de faptul că este necesar să se consolideze și mai mult aplicarea normelor de circulație rutieră la nivelul statelor membre și, dacă este cazul, la nivelul Uniunii. Consiliul a invitat Comisia să examineze posibilitățile de armonizare a normelor de circulație rutieră la nivelul Uniunii, dacă este cazul, și de adoptare a unor măsuri suplimentare pentru a facilita aplicarea transfrontalieră a normelor referitoare la încălcările normelor de circulație, în special a celor legate de accidente rutiere grave.
- (4) La 19 martie 2008, Comisia a adoptat o propunere de directivă a Parlamentului European și a Consiliului de facilitare a schimbului transfrontalier de informații privind încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră, în temeiul articolului 71 alineatul (1) litera (c) din Tratatul de instituire a Comunității Europene [în prezent, articolul 91 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE)]. Directiva 2011/82/UE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(5)</sup> a fost adoptată însă în temeiul articolului 87 alineatul (2) din TFUE. Hotărârea Curții de Justiție din 6 mai 2014 în cauza C-43/12 <sup>(6)</sup> a anulat Directiva 2011/82/UE, pe motiv că nu

<sup>(1)</sup> JO C 12, 15.1.2015, p. 115.

<sup>(2)</sup> Poziția Parlamentului European din 11 februarie 2015 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 2 martie 2015.

<sup>(3)</sup> Decizia 2008/615/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere (JO L 210, 6.8.2008, p. 1).

<sup>(4)</sup> Decizia 2008/616/JAI a Consiliului din 23 iunie 2008 privind punerea în aplicare a Deciziei 2008/615/JAI privind intensificarea cooperării transfrontaliere, în special în domeniul combaterii terorismului și a criminalității transfrontaliere (JO L 210, 6.8.2008, p. 12).

<sup>(5)</sup> Directiva 2011/82/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 octombrie 2011 de facilitare a schimbului transfrontalier de informații privind încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră (JO L 288, 5.11.2011, p. 1).

<sup>(6)</sup> Hotărârea în cauza Comisia/Parlamentul European și Consiliul, C-43/12, EU:C:2014:298.

ar fi putut fi adoptată în mod valabil în temeiul articolului 87 alineatul (2) din TFUE. Hotărârea a menținut efectele Directivei 2011/82/UE până la intrarea în vigoare, într-un termen rezonabil, care nu poate depăși douăsprezece luni de la data pronunțării hotărârii, a unei noi directive, bazate pe articolul 91 alineatul (1) litera (c) din TFUE. Prin urmare, ar trebui adoptată o nouă directivă în temeiul articolului respectiv.

- (5) Ar trebui încurajată o mai mare convergență a măsurilor de control între statele membre, iar Comisia ar trebui să verifice în acest sens dacă este necesară elaborarea unor norme comune privind echipamentul automat de control al siguranței rutiere.
- (6) Cetățenii Uniunii ar trebui sensibilizați cu privire la normele de circulație în materie de siguranță rutieră care sunt în vigoare în diferitele state membre și cu privire la punerea în aplicare a prezentei directive, în special prin măsuri adecvate, care să garanteze furnizarea de informații suficiente cu privire la consecințele nerespectării normelor de circulație în materie de siguranță rutieră în cazul deplasărilor într-un alt stat membru decât statul membru de înregistrare.
- (7) Pentru a îmbunătăți siguranța rutieră pe întreg teritoriul Uniunii și pentru a se asigura aplicarea unui tratament egal conducătorilor auto, în ceea ce privește contravenienții rezidenți și nerezidenți, asigurarea punerii în aplicare ar trebui facilitată indiferent de statul membru în care este înmatriculat vehiculul. În acest scop, ar trebui utilizat un sistem de schimb transfrontalier de informații privind anumite încălcări identificate ale normelor de circulație care afectează siguranța rutieră, indiferent de natura administrativă sau penală a acestora în temeiul dreptului statului membru implicat, care să acorde statului membru în care s-a săvârșit încălcarea acces la datele privind înmatricularea vehiculului de la statul membru de înmatriculare.
- (8) Un schimb transfrontalier de date privind înmatricularea vehiculului mai eficient, care să faciliteze identificarea persoanelor suspectate de săvârșirea unei încălcări a normelor de circulație care afectează siguranța rutieră, ar putea spori efectul disuasiv și ar putea determina un comportament mai prudent al persoanelor care conduc vehicule înmatriculate în alt stat membru decât statul membru în care s-a săvârșit încălcarea, prevenind astfel decesele și vătămările cauzate de accidente rutiere.
- (9) Încălcărilor normelor de circulație care afectează siguranța rutieră care intră sub incidența prezentei directive nu fac obiectul unui tratament uniform în statele membre. Unele state membre consideră aceste încălcări, în temeiul dreptului intern, drept încălcări de natură „administrativă”, în timp ce alte state membre le califică drept fapte „penale”. Prezenta directivă ar trebui să se aplice indiferent de modul în care sunt încadrate încălcările respective în dreptul intern.
- (10) Statele membre ar trebui să își acorde reciproc dreptul de acces la datele privind înmatricularea vehiculului, în scopul îmbunătățirii schimbului de informații și al accelerării procedurilor în vigoare. În acest scop, dispozițiile referitoare la specificațiile tehnice și la disponibilitatea schimbului automatizat de date prevăzute în Deciziile Prüm ar trebui preluate, într-o măsură cât mai mare, în prezenta directivă.
- (11) Decizia 2008/616/JAI stabilește elementele de securitate pentru aplicațiile informatice existente și cerințele tehnice conexe pentru schimbul de date privind înmatricularea vehiculelor. Fără a aduce atingere aplicabilității generale a respectivei decizii, din motive de eficiență practică și de reglementare, elementele de securitate și cerințele tehnice menționate ar trebui să fie utilizate în scopul prezentei directive.
- (12) Aplicațiile informatice existente ar trebui să constituie baza schimbului de date în temeiul prezentei directive și, în același timp, să faciliteze statelor membre raportarea către Comisie. Aceste aplicații ar trebui să permită un schimb rapid, sigur și confidențial între statele membre de date specifice privind înmatricularea vehiculului. Ar trebui să se profite de aplicația informatică a Sistemului european de informare privind vehiculele și permisele de conducere (Eucaris), care este obligatorie pentru statele membre în temeiul Deciziilor Prüm în ceea ce privește datele privind înmatricularea vehiculului. Comisia ar trebui să efectueze o evaluare și să raporteze în legătură cu funcționarea aplicațiilor informatice utilizate în scopul prezentei directive.
- (13) Domeniul de aplicare al aplicațiilor informatice menționate ar trebui să fie limitat la procesele utilizate în schimbul de informații între punctele naționale de contact din statele membre. Procedurile și procesele automatizate în care se utilizează informațiile nu intră în domeniul de aplicare al acestor aplicații.
- (14) Strategia de gestionare a informațiilor pentru securitatea internă a UE urmărește să identifice soluțiile cele mai simple, mai ușor de urmărit și mai rentabile pentru schimbul de date.

- (15) Statele membre ar trebui să fie în măsură să contacteze proprietarul, deținătorul vehiculului implicat sau persoana identificată în alt mod, suspectată de săvârșirea unei încălcări a normelor de circulație care afectează siguranța rutieră, pentru a transmite informații persoanei respective cu privire la procedurile aplicabile și la consecințele juridice ale încălcării în temeiul dreptului statului membru. În acest sens, statele membre ar trebui să aibă în vedere transmiterea informațiilor referitoare la încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră în limba documentelor de înmatriculare sau în limba pe care, în modul cel mai probabil, persoana vizată o înțelege, pentru a asigura înțelegerea clară de către aceasta din urmă a informațiilor care i se comunică. Statele membre ar trebui să aplice procedurile adecvate pentru a se asigura că doar persoana în cauză este informată, și nu o terță parte. În acest scop, statele membre ar trebui să recurgă la înțelegeri detaliate similare celor adoptate pentru urmărirea unor astfel de încălcări, inclusiv la modalități precum, dacă este cazul, transmiterea în regim recomandat. Acest lucru va permite persoanei în cauză să răspundă la informații în mod adecvat, în special solicitând informații suplimentare, plătind amenda sau exercitându-și dreptul la apărare, în special în cazul în care s-a produs o eroare de identificare. Procedurile ulterioare fac obiectul instrumentelor juridice aplicabile, inclusiv al instrumentelor referitoare la asistența reciprocă și la recunoașterea reciprocă, de exemplu Decizia-cadru 2005/214/JAI a Consiliului <sup>(1)</sup>.
- (16) Statele membre ar trebui să furnizeze traduceri echivalente în ceea ce privește scrisoarea de informare trimisă de statul membru în care s-a săvârșit încălcarea, astfel cum se prevede în Directiva 2010/64/UE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(2)</sup>.
- (17) În vederea aplicării unei politici de siguranță rutieră care urmărește să asigure un nivel ridicat de protecție a utilizatorilor drumurilor din Uniune și care să țină seama de diversitatea situațiilor din cadrul Uniunii, statele membre ar trebui să ia măsuri, fără a aduce atingere politicilor și dispozițiilor legislative mai restrictive, pentru a asigura o mai mare convergență a normelor de circulație rutieră și a aplicării acestora între statele membre. În cadrul raportului său destinat Parlamentului European și Consiliului referitor la aplicarea prezentei directive, Comisia ar trebui să analizeze necesitatea de a elabora standarde comune în vederea stabilirii unor metode, practici și standarde minime comparabile la nivelul Uniunii, luând în considerare cooperarea internațională și acordurile existente în domeniul siguranței rutiere, în special Convenția de la Viena privind circulația rutieră din 8 noiembrie 1968.
- (18) În raportul său destinat Parlamentului European și Consiliului referitor la aplicarea prezentei directive de către statele membre, Comisia ar trebui să examineze dacă este necesară elaborarea unor criterii comune privind procedurile ulterioare urmate de statele membre în cazul neplății unei sancțiuni pecuniare, în conformitate cu legislația și procedurile din statele membre. În raportul respectiv, Comisia ar trebui să abordeze chestiuni precum procedurile de transmitere a deciziei finale de impunere a unei sancțiuni și/sau a unei sancțiuni pecuniare, precum și recunoașterea și punerea în aplicare a acesteia, între autoritățile competente ale statelor membre.
- (19) În cadrul procesului de pregătire a revizuirii prezentei directive, Comisia ar trebui să consulte părțile interesate relevante, precum autoritățile responsabile de siguranța rutieră și cele de aplicare a legii sau organismele competente, asociații ale victimelor și alte organizații neguvernamentale care își desfășoară activitatea în domeniul siguranței rutiere.
- (20) O mai strânsă cooperare între autoritățile de aplicare a legii ar trebui să fie însoțită de respectarea drepturilor fundamentale, în special a dreptului la viață privată și la protecția datelor cu caracter personal, garantate prin modalități speciale de protecție a datelor. Respectivul modalități ar trebui să țină seama de natura specifică a accesului transfrontalier online la bazele de date. Este necesar ca aplicațiile informatice care urmează să fie create să permită realizarea schimburilor de informații în condiții de siguranță și să asigure confidențialitatea datelor transmise. Datele colectate în temeiul prezentei directive nu ar trebui să fie utilizate în alte scopuri decât cele ale prezentei directive. Statele membre ar trebui să respecte obligațiile referitoare la condițiile de utilizare și de stocare temporară a datelor.
- (21) Prelucrarea datelor cu caracter personal prevăzută de prezenta directivă este necesară și adecvată pentru atingerea obiectivelor legitime urmărite de prezenta directivă în domeniul siguranței rutiere, și anume de a asigura un nivel ridicat de protecție pentru toți utilizatorii drumurilor din Uniune, prin facilitarea schimbului transfrontalier de informații privind încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră și, așadar, prin aplicarea sancțiunilor, și nu depășește ceea ce este adecvat și necesar pentru atingerea obiectivelor menționate.
- (22) Datele referitoare la identificarea unui contravenient reprezintă date cu caracter personal. Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(3)</sup> ar trebui să se aplice activităților de prelucrare a datelor desfășurate în scopul aplicării prezentei directive. Fără a se aduce atingere cerințelor procedurale pentru căile de atac judiciare

<sup>(1)</sup> Decizia-cadru 2005/214/JAI a Consiliului din 24 februarie 2005 privind aplicarea principiului recunoașterii reciproce a sancțiunilor financiare (JO L 76, 22.3.2005, p. 16).

<sup>(2)</sup> Directiva 2010/64/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 octombrie 2010 privind dreptul la interpretare și traducere în cadrul procedurilor penale (JO L 280, 26.10.2010, p. 1).

<sup>(3)</sup> Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

ale statului membru în cauză, persoana ale cărei date cu caracter personal sunt vizate ar trebui informată în mod corespunzător, în momentul notificării cu privire la comiterea unei încălcări, cu privire la drepturile sale privind accesul la datele sale cu caracter personal, rectificarea și ștergerea acestora, precum și cu privire la perioada legală maximă de stocare a datelor. În acest context, persoana ale cărei date cu caracter personal sunt vizate ar trebui să aibă, de asemenea, dreptul de a obține corectarea oricăror date cu caracter personal incorecte sau ștergerea imediată a oricăror date înregistrate în mod ilegal.

- (23) În cadrul Deciziilor Prüm, prelucrarea de date privind înmatricularea vehiculului care conțin date cu caracter personal face obiectul unor dispoziții specifice privind protecția datelor prevăzute în Decizia 2008/615/JAI. În acest sens, statele membre pot să aplice respectivele dispoziții specifice în cazul datelor cu caracter personal care sunt prelucrate și în scopul prezentei directive, cu condiția să garanteze că prelucrarea datelor aferente tuturor încălcărilor reglementate de prezenta directivă respectă dispozițiile naționale de punere în aplicare a Directivei 95/46/CE.
- (24) Țările terțe ar trebui să aibă posibilitatea de a participa la schimbul de date privind înmatricularea vehiculului, cu condiția să fi încheiat un acord cu Uniunea în acest sens. Un astfel de acord ar trebui să cuprindă dispozițiile necesare cu privire la protecția datelor.
- (25) Prezenta directivă respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, inclusiv dreptul la respectarea vieții private și de familie și la protecția datelor cu caracter personal, dreptul la un proces echitabil, prezumția de nevinovăție și dreptul la apărare.
- (26) În vederea realizării obiectivului privind schimbul de informații între statele membre prin mijloace interoperabile, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din TFUE ar trebui delegată Comisiei cu scopul de a lua în considerare modificările relevante ale Deciziilor Prüm sau în cazul în care acte juridice ale Uniunii cu relevanță directă pentru actualizarea anexei I prevăd acest lucru. Este deosebit de important ca, în timpul lucrărilor pregătitoare, Comisia să își urmeze practica uzuală și să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, la timp și adecvată a documentelor relevante către Parlamentul European și către Consiliu.
- (27) Comisia ar trebui să analizeze aplicarea prezentei directive pentru a identifica și alte măsuri eficiente și eficiente pentru îmbunătățirea siguranței rutiere. Fără a aduce atingere obligațiilor de transpunere a prezentei directive, Danemarca, Irlanda și Regatul Unit ar trebui, de asemenea, să coopereze în aceste eforturi cu Comisia, după caz, pentru a asigura raportarea promptă și completă în această privință.
- (28) Deoarece obiectivul prezentei directive, și anume asigurarea unui nivel ridicat de protecție pentru toți utilizatorii drumurilor din Uniune, prin facilitarea schimbului transfrontalier de informații privind încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră, atunci când aceste încălcări sunt săvârșite cu un vehicul înmatriculat în alt stat membru decât cel în care s-a săvârșit încălcarea, nu poate fi realizat în mod satisfăcător de statele membre, ci, având în vedere amploarea și efectele acțiunii, poate fi realizat mai bine la nivelul Uniunii, aceasta poate adopta măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității, astfel cum este prevăzut la articolul 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană. În conformitate cu principiul proporționalității, astfel cum este enunțat în respectivul articol, prezenta directivă nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivului respectiv.
- (29) Având în vedere că Danemarca, Irlanda și Regatul Unit nu sunt vizate de Directiva 2011/82/UE și, prin urmare, nu au transpus respectiva directivă, ar trebui să se acorde respectivelor state membre un interval de timp suplimentar pentru a transpune dispozițiile.
- (30) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup> și a emis un aviz la 3 octombrie 2014,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

#### *Articolul 1*

#### **Obiectiv**

Prezenta directivă urmărește să asigure un nivel ridicat de protecție pentru toți utilizatorii drumurilor din Uniune, facilitând schimbul transfrontalier de informații privind încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră și facilitând, prin acesta, executarea sancțiunilor, atunci când încălcările respective sunt săvârșite cu un vehicul înmatriculat în alt stat membru decât statul membru în care s-a săvârșit încălcarea.

<sup>(1)</sup> Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1).



*Articolul 2***Domeniul de aplicare**

Directiva se aplică următoarelor încălcări ale normelor de circulație care afectează siguranța rutieră:

- (a) excesul de viteză;
- (b) nefolosirea centurii de siguranță;
- (c) nerespectarea semnificației culorii roșii a semaforului;
- (d) conducerea sub influența alcoolului;
- (e) conducerea sub influența drogurilor;
- (f) nefolosirea căștii de protecție;
- (g) utilizarea unei benzi interzise;
- (h) folosirea ilegală a unui telefon mobil sau a altor dispozitive de comunicare în timpul conducerii.

*Articolul 3***Definiții**

În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții:

- (a) „vehicul” înseamnă orice vehicul acționat de motor, inclusiv motocicletă, care este utilizat în mod normal pentru transportul rutier de persoane sau bunuri;
- (b) „statul membru în care s-a săvârșit încălcarea” înseamnă statul membru în care a avut loc săvârșirea încălcării;
- (c) „statul membru de înmatriculare” înseamnă statul membru în care este înmatriculat vehiculul cu care s-a săvârșit încălcarea;
- (d) „exces de viteză” înseamnă depășirea limitelor de viteză în vigoare în statul în care s-a săvârșit încălcarea pentru sectorul de drum respectiv sau pentru tipul de vehicul în cauză;
- (e) „nefolosirea centurii de siguranță” înseamnă nerespectarea obligației de a purta centura de siguranță sau de a folosi dispozitive de siguranță pentru copii în conformitate cu Directiva 91/671/CEE a Consiliului <sup>(1)</sup> și cu dreptul statului membru în care s-a săvârșit încălcarea;
- (f) „nerespectarea semnificației culorii roșii a semaforului” înseamnă conducerea fără oprire la culoarea roșie a semaforului sau la orice alt semnal de oprire echivalent, astfel cum este definit în dreptul statului membru în care s-a săvârșit încălcarea;
- (g) „conducerea sub influența alcoolului” înseamnă conducerea sub influența alcoolului, astfel cum este definită în dreptul statului membru în care s-a săvârșit încălcarea;
- (h) „conducerea sub influența drogurilor” înseamnă conducerea sub influența drogurilor sau a altor substanțe cu efecte similare, astfel cum este definită în dreptul statului membru în care s-a săvârșit încălcarea;
- (i) „nefolosirea căștii de protecție” înseamnă nerespectarea obligației de a purta cască de protecție, astfel cum este definită în dreptul statului membru în care s-a săvârșit încălcarea;
- (j) „utilizarea unei benzi interzise” înseamnă utilizarea ilegală a unui sector de drum (precum o bandă de urgență, o bandă rezervată transportului public sau o bandă închisă temporar din motive de congestiune sau ca urmare a desfășurării unor lucrări), astfel cum este definită în dreptul statului membru în care s-a săvârșit încălcarea;
- (k) „folosirea ilegală a unui telefon mobil sau a altor dispozitive de comunicare în timpul conducerii” înseamnă utilizarea ilegală a unui telefon mobil sau a altor dispozitive de comunicare în timpul conducerii, astfel cum este definită în dreptul statului membru în care s-a săvârșit încălcarea;
- (l) „punct național de contact” înseamnă o autoritate competentă desemnată pentru schimbul de date privind înmatricularea vehiculului;
- (m) „căutare automatizată” înseamnă o procedură de acces online pentru consultarea bazei de date a unuia/unei, a mai multor sau a tuturor statelor membre sau țărilor participante;
- (n) „deținătorul vehiculului” înseamnă persoana pe numele căreia este înmatriculat vehiculul, astfel cum este definită în dreptul statului membru de înmatriculare.

<sup>(1)</sup> Directiva 91/671/CEE a Consiliului din 16 decembrie 1991 privind utilizarea obligatorie a centurilor de siguranță și a sistemelor de fixare a copiilor în scaune în vehicule (JO L 373, 31.12.1991, p. 26).

## Articolul 4

**Procedura pentru schimbul de informații între statele membre**

(1) În vederea cercetării încălcărilor normelor de circulație care afectează siguranța rutieră menționate la articolul 2, statele membre permit accesul punctelor naționale de contact ale altor state membre, astfel cum sunt menționate la alineatul (2) din prezentul articol, la următoarele date privind înmatricularea vehiculului, autorizându-le să efectueze căutări automatizate cu privire la:

- (a) date privind vehiculele; și
- (b) date privind proprietarii sau deținătorii vehiculelor.

Elementele datelor menționate la literele (a) și (b) care sunt necesare pentru efectuarea căutărilor trebuie să fie conforme cu anexa I.

(2) În scopul schimbului de date precum cele menționate la alineatul (1), fiecare stat membru desemnează un punct național de contact. Competențele punctelor naționale de contact sunt reglementate de dreptul aplicabil al statului membru în cauză.

(3) Orice căutări sub formă de cerere transmisă se efectuează de către punctul național de contact al statului membru în care s-a săvârșit încălcarea prin utilizarea unui număr de înmatriculare complet.

Căutările respective se efectuează în conformitate cu procedurile descrise în capitolul 3 din anexa la Decizia 2008/616/JAI, cu excepția punctului 1 din capitolul 3 al anexei la Decizia 2008/616/JAI, în cazul căruia se aplică anexa I la prezenta directivă.

Statul membru în care s-a săvârșit încălcarea utilizează, în temeiul prezentei directive, datele obținute în scopul de a stabili persoana răspunzătoare pentru încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră enumerate la articolul 2 din prezenta directivă.

(4) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a asigura realizarea schimbului de informații prin mijloace electronice interoperabile, fără să aibă loc un schimb de date între alte baze de date care nu sunt utilizate în scopul prezentei directive. Statele membre se asigură că acest schimb de informații se realizează în mod sigur și eficient din punctul de vedere al costurilor. Statele membre garantează securitatea și protecția datelor transmise, prin utilizarea, într-o măsură cât mai mare, a aplicațiilor informatice existente, precum cea menționată la articolul 15 din Decizia 2008/616/JAI, precum și a versiunilor modificate ale aplicațiilor informatice respective, în concordanță cu anexa I la prezenta directivă și cu punctele 2 și 3 din capitolul 3 al anexei la Decizia 2008/616/JAI. Versiunile modificate ale aplicațiilor informatice permit atât schimbul online în timp real, cât și schimbul de loturi de date, acesta din urmă facilitând schimbul de cereri sau de răspunsuri multiple în cadrul unui singur mesaj.

(5) Fiecare stat membru suportă costurile proprii care decurg din administrarea, utilizarea și întreținerea aplicațiilor informatice menționate la alineatul (4).

## Articolul 5

**Scrisoarea de informare privind încălcarea normelor de circulație care afectează siguranța rutieră**

(1) Statul membru în care s-a săvârșit încălcarea decide dacă să inițieze sau nu proceduri ulterioare referitoare la încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră enumerate la articolul 2.

Dacă decide să inițieze astfel de proceduri, statul membru în care s-a săvârșit încălcarea informează în consecință, în conformitate cu dreptul său intern, proprietarul, deținătorul vehiculului sau persoana identificată în alt mod, suspectată că a săvârșit încălcarea normelor de circulație care afectează siguranța rutieră.

În conformitate cu normele de drept intern, informarea prezintă consecințele juridice ale încălcării normelor respective pe teritoriul statului membru în care s-a săvârșit încălcarea în temeiul dreptului statului membru respectiv.

(2) Atunci când transmite scrisoarea de informare proprietarului, deținătorului vehiculului sau persoanei identificate în alt mod, suspectate că a săvârșit încălcarea normelor de circulație care afectează siguranța rutieră, statul membru în care s-a săvârșit încălcarea include, în conformitate cu dreptul intern, orice informații relevante, în special natura respectivei încălcări a normelor de circulație care afectează siguranța rutieră, locul, data și ora la care a fost săvârșită, o trimitere la dispozițiile aplicabile (inclusiv titlul acestora) din dreptul intern care au fost nerespectate și sancțiunea aferentă, precum și, după caz, date privind dispozitivul utilizat pentru constatarea încălcării. În acest scop, statul membru în care s-a săvârșit încălcarea poate utiliza modelul prevăzut în anexa II.

(3) În cazul în care decide să inițieze proceduri ulterioare referitoare la încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră enumerate la articolul 2, statul membru în care s-a săvârșit încălcarea transmite scrisoarea de informare, în scopul garantării respectării drepturilor fundamentale, în limba documentului de înmatriculare a vehiculului, dacă acesta este disponibil, sau într-una din limbile oficiale ale statului membru de înmatriculare.

#### Articolul 6

### Rapoartele statelor membre către Comisie

Fiecare stat membru transmite Comisiei un raport complet până la 6 mai 2016 și, ulterior, la fiecare doi ani.

Respectivul raport complet indică numărul de cereri de căutare automatizată efectuate de statul membru în care s-a săvârșit încălcarea și adresate punctului național de contact al statului membru de înmatriculare în urma încălcărilor săvârșite pe teritoriul celui dintâi, precum și natura încălcărilor pentru care au fost depuse cereri și numărul cererilor respinse.

Raportul complet include și o descriere a situației de la nivel național în legătură cu măsurile ulterioare luate cu privire la încălcările normelor de circulație care afectează siguranța rutieră, pe baza proporției încălcărilor care au făcut obiectul unor scrisori de informare.

#### Articolul 7

### Protecția datelor

(1) Dispozițiile privind protecția datelor prevăzute de Directiva 95/46/CE se aplică datelor cu caracter personal prelucrate în temeiul prezentei directive.

(2) Statele membre se asigură mai ales că datele cu caracter personal prelucrate în temeiul prezentei directive sunt, într-un interval de timp adecvat, rectificate în cazul în care sunt incorecte, șterse sau blocate în cazul în care nu mai sunt necesare, în conformitate cu articolele 6 și 12 din Directiva 95/46/CE, și că se stabilește un termen limită de stocare a datelor în conformitate cu articolul 6 din directiva respectivă.

Statele membre se asigură, de asemenea, că toate datele cu caracter personal prelucrate în temeiul prezentei directive sunt utilizate numai pentru atingerea obiectivului menționat la articolul 1 din prezenta directivă și că persoanele vizate au aceleași drepturi la informare, la acces, la rectificare, la ștergere, la blocare, la despăgubire și la căi judiciare ca cele adoptate în temeiul normelor de drept intern pentru punerea în aplicare a dispozițiilor relevante din Directiva 95/46/CE.

(3) Toate persoanele vizate au dreptul să obțină informații cu privire la care date cu caracter personal înregistrate în statul membru de înmatriculare au fost transmise statului membru în care s-a săvârșit încălcarea, inclusiv data solicitării și autoritatea competentă din statul membru în care s-a săvârșit încălcarea.

#### Articolul 8

### Informații destinate utilizatorilor drumurilor din Uniune

(1) Comisia publică pe pagina sa de internet, în toate limbile oficiale ale instituțiilor Uniunii, o sinteză a normelor în vigoare în statele membre referitoare la domeniul reglementat de prezenta directivă. Statele membre furnizează Comisiei informații referitoare la aceste norme.

(2) Statele membre furnizează utilizatorilor drumurilor informațiile necesare privind normele aplicabile pe teritoriul lor și măsurile de punere în aplicare a prezentei directive în colaborare cu, printre alte organizații, organismele responsabile de siguranța rutieră, organizațiile neguvernamentale care își desfășoară activitatea în domeniul siguranței rutiere și cluburile automobiliste.

#### Articolul 9

##### Acte delegate

Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 10 în ceea ce privește actualizarea anexei I din perspectiva progreselor tehnice, în scopul de a lua în considerare modificările relevante ale Deciziilor Prüm sau în cazul în care acte legislative ale Uniunii cu relevanță directă pentru actualizarea anexei I prevăd acest lucru.

#### Articolul 10

##### Exercitarea delegării de competențe

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.

(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 9 se conferă Comisiei pentru o perioadă de cinci ani de la 13 martie 2015. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cu cel puțin nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea competențelor se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opune prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 9 poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

(4) Este deosebit de important ca, înainte de adoptarea acestor acte delegate, Comisia să își urmeze practica curentă și să desfășoare consultări cu experți, inclusiv cu experții din statele membre. De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

(5) Un act delegat adoptat în temeiul articolului 9 intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia către Parlamentul European și Consiliu sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, atât Parlamentul European, cât și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

#### Articolul 11

##### Revizuirea directivei

Fără a aduce atingere dispozițiilor prevăzute la articolul 12 alineatul (1) al doilea paragraf, până la 7 noiembrie 2016, Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport privind aplicarea prezentei directive de către statele membre. În raportul său, Comisia acordă atenție în special aspectelor următoare și, dacă este cazul, prezintă propuneri referitoare la acestea:

- o evaluare a necesității de a include în domeniul de aplicare al prezentei directive și alte încălcări ale normelor de circulație care afectează siguranța rutieră;
- o evaluare a eficacității prezentei directive în ceea ce privește reducerea numărului de decese pe drumurile din Uniune;
- o evaluare a necesității de a se elabora standarde comune privind echipamentele automate de control și privind procedurile. În acest context, Comisia este invitată să dezvolte la nivelul Uniunii orientări în materie de siguranță rutieră în cadrul politicii comune în domeniul transporturilor, în vederea asigurării unei mai mari convergențe a aplicării normelor de trafic rutier de către statele membre prin metode și practici comparabile. Aceste orientări pot acoperi cel puțin încălcările enumerate la articolul 2 literele (a)-(d);
- o evaluare a necesității de a se consolida executarea sancțiunilor în cazul încălcărilor normelor de circulație care afectează siguranța rutieră și de a se propune criterii comune legate de procedurile ulterioare în cazul neplății unei sancțiuni pecuniare, în cadrul tuturor politicilor relevante ale Uniunii, inclusiv al politicii comune în domeniul transporturilor;

- posibilități de armonizare a normelor de circulație, dacă este cazul;
- o evaluare a aplicațiilor informatice menționate la articolul 4 alineatul (4), în vederea asigurării unei puneri în aplicare corecte a prezentei directive, precum și a garantării unui schimb eficace, rapid, sigur și confidențial de date specifice privind înmatricularea vehiculului.

#### Articolul 12

#### Transpunere

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 6 mai 2015. Statele membre comunică de îndată Comisiei textele acestor acte.

Atunci când statele membre adoptă dispozițiile menționate, acestea conțin o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

Prin derogare de la primul paragraf, Regatul Danemarcei, Irlanda și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord pot prelungi termenul menționat la primul paragraf până la 6 mai 2017.

(2) Statele membre transmit Comisiei textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

#### Articolul 13

#### Intrare în vigoare

Prezenta directivă intră în vigoare în a patra zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### Articolul 14

#### Destinatari

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Strasbourg, 11 martie 2015.

Pentru Parlamentul European

Președintele

M. SCHULZ

Pentru Consiliu

Președintele

Z. KALNIŅA-LUKAŠEVICA

## ANEXA I

Elementele datelor necesare pentru efectuarea căutării menționate la articolul 4 alineatul (1)

Intrare	O/F <sup>(1)</sup>	Observații
Date privind vehiculul	O	
Statul membru de înmatriculare	O	
Numărul de înmatriculare	O	[A <sup>(2)</sup> ]
Date privind încălcarea	O	
Statul membru în care s-a săvârșit încălcarea	O	
Data de referință a încălcării	O	
Ora de referință a încălcării	O	
Scopul căutării	O	Cod pentru indicarea tipului de încălcare astfel cum este menționat la articolul 2 1 = Excesul de viteză 2 = Conducerea sub influența alcoolului 3 = Nefolosirea centurii de siguranță 4 = Nerespectarea semnificației culorii roșii a semaforului 5 = Utilizarea unei benzi interzise 10 = Conducerea sub influența drogurilor 11 = Nefolosirea căștii de protecție 12 = Folosirea ilegală a unui telefon mobil sau a altor dispozitive de comunicare în timpul conducerii

<sup>(1)</sup> O = obligatoriu, în cazul în care informația este disponibilă în registrul național, F = facultativ.

<sup>(2)</sup> Cod armonizat, a se vedea Directiva 1999/37/CE a Consiliului din 29 aprilie 1999 privind documentele de înmatriculare pentru vehicule (JO L 138, 1.6.1999, p. 57).

Elementele datelor furnizate ca rezultat al căutării efectuate în temeiul articolului 4 alineatul (1)

Partea I. Date privind vehiculele

Intrare	O/F <sup>(1)</sup>	Observații
Numărul de înmatriculare	O	
Număr șasiu/VIN	O	
Statul membru de înmatriculare	O	
Marca	O	[D.1 <sup>(2)</sup> ] de exemplu, Ford, Opel, Renault
Modelul vehiculului	O	(D.3) de exemplu, Focus, Astra, Megane
Cod categorie UE	O	(J) de exemplu, motorete, motociclete, autoturisme

<sup>(1)</sup> O = obligatoriu, în cazul în care informația este disponibilă în registrul național, F = facultativ.

<sup>(2)</sup> Cod armonizat, a se vedea Directiva 1999/37/CE.

## Partea II. Date privind deținătorii sau proprietarii vehiculelor

Intrare	O/F <sup>(1)</sup>	Observații
Date privind deținătorul vehiculului		[C.1 <sup>(2)</sup> ] Datele se referă la deținătorul certificatului de înmatriculare.
Numele deținătorului certificatului de înmatriculare/denumirea societății	O	(C.1.1) Se folosesc câmpuri separate pentru nume, infixe, titluri etc. și se comunică numele în format imprimabil.
Prenume	O	(C.1.2) Se folosesc câmpuri separate pentru prenume și inițiale și se comunică numele în format imprimabil.
Adresă	O	(C.1.3) Se folosesc câmpuri separate pentru stradă, număr și anexe, cod poștal, locul de reședință, țara de reședință etc. și se comunică adresa în format imprimabil.
Sex	F	Masculin, feminin
Data nașterii	O	
Entitate juridică	O	Persoană fizică, asociație, întreprindere, societate etc.
Locul nașterii	F	
Număr de identificare	F	Un element de identificare care identifică doar persoana sau societatea respectivă.
Date privind proprietarul vehiculului		(C.2) Datele se referă la proprietarul vehiculului.
Numele proprietarului (denumirea societății)	O	(C.2.1)
Prenume	O	(C.2.2)
Adresă	O	(C.2.3)
Sex	F	Masculin, feminin
Data nașterii	O	
Entitate juridică	O	Persoană fizică, asociație, întreprindere, societate etc.
Locul nașterii	F	
Număr de identificare	F	Un element de identificare care identifică doar persoana sau societatea respectivă.
		În cazul vehiculelor casate, al vehiculelor sau al plăcuțelor de înmatriculare furate sau al certificatelor de înmatriculare a căror valabilitate a fost depășită, nu se furnizează informații referitoare la proprietar/deținător. În schimb, se transmite mesajul „Informații necomunicate”.

<sup>(1)</sup> O = obligatoriu, în cazul în care informația este disponibilă în registrul național, F = facultativ.<sup>(2)</sup> Cod armonizat, a se vedea Directiva 1999/37/CE.

## ANEXA II

**MODELUL DE SCRISOARE DE INFORMARE**

menționat la articolul 5

[Pagina de gardă]

.....  
.....  
[Numele, adresa și numărul de telefon ale expeditorului]

.....  
.....  
[Numele și adresa destinatarului]

## SCRISOARE DE INFORMARE

privind o încălcare a normelor de circulație care afectează siguranța rutieră săvârșită în .....

[numele statului membru în care s-a săvârșit încălcarea]



## Pagina 2

La ..... o încălcare a normelor de circulație care afectează siguranța rutieră săvârșită

[data]

cu vehiculul având numărul de înmatriculare ..... marca ..... model .....

a fost constatată de .....

[denumirea organismului responsabil]

[Opțiunea 1] <sup>(1)</sup>

Sunteți înregistrat în calitate de titular al certificatului de înmatriculare al vehiculului sus-menționat.

[Opțiunea 2] <sup>(1)</sup>

Deținătorul certificatului de înmatriculare al vehiculului sus-menționat a indicat că erați conducătorul vehiculului în momentul săvârșirii încălcării normelor de circulație care afectează siguranța rutieră.

Detaliile relevante ale încălcării normelor de circulație care afectează siguranța rutieră sunt descrise în continuare, la pagina 3.

Contravaloarea sancțiunii pecuniare aplicate acestei încălcări este de ..... EUR/moneda națională.

Termenul de plată este .....

În caz de neplată a acestei sancțiuni pecuniare, se recomandă să completați formularul de răspuns atașat (pagina 4) și să îl trimiteți la adresa indicată.

Prezenta scrisoare se tratează în conformitate cu dreptul intern al .....

[numele statului membru în care s-a săvârșit încălcarea].

## Pagina 3

## Detalii relevante referitoare la încălcare

(a) Informații referitoare la vehiculul cu care s-a săvârșit încălcarea:

Numărul de înmatriculare: .....

Statul membru de înmatriculare: .....

Marcă și model: .....

(b) Informații referitoare la încălcare:

Locul, data și ora la care a fost săvârșită încălcarea:

.....

.....

.....

.....

Natura și încadrarea juridică a încălcării:

.....

.....

.....

.....

exces de viteză, nefolosirea centurii de siguranță, nerespectarea semnificației culorii roșii a semaforului, conducerea sub influența alcoolului, conducerea sub influența drogurilor, nefolosirea căștii de protecție, utilizarea unei benzi interzise, folosirea ilegală a unui telefon mobil sau a altor dispozitive de comunicare în timpul conducerii <sup>(1)</sup>

Descrierea detaliată a încălcării:

.....

.....

Trimitere la dispoziția (dispozițiile) legală (legale) relevantă (relevante):

.....

.....

Descrierea dovezilor referitoare la încălcare sau trimiterea la acestea:

.....

.....

(c) Informații referitoare la dispozitivul utilizat pentru constatarea încălcării <sup>(2)</sup>:

Tipul de dispozitiv utilizat pentru constatarea excesului de viteză, a nefolosirii centurii de siguranță, a nerespectării semnificației culorii roșii a semaforului, a conducerii sub influența alcoolului, a conducerii sub influența drogurilor, a nefolosirii căștii de protecție, a utilizării unei benzi interzise, a folosirii ilegale a unui telefon mobil sau a altor dispozitive de comunicare în timpul conducerii <sup>(1)</sup>:

Specificațiile dispozitivului:

.....  
.....

Numărul de identificare al dispozitivului:

.....  
.....

Data de expirare a ultimei calibrări:

.....  
.....

(d) Rezultatul utilizării dispozitivului:

.....  
.....

[exemplu pentru exces de viteză; a se adăuga alte încălcări:]

Viteza maximă admisă:

.....  
.....

Viteza înregistrată:

.....  
.....

Viteza înregistrată corectată cu marja de eroare:

.....  
.....

<sup>(1)</sup> A se elimina mențiunile neaplicabile.

<sup>(2)</sup> Nu se aplică dacă nu a fost utilizat niciun dispozitiv.

## Pagina 4

## Formular de răspuns

(a se completa cu majuscule)

## A. Identitatea conducătorului auto:

— Numele și prenumele:

.....  
 .....

— Locul și data nașterii:

.....

— Numărul permisului de conducere: ..... eliberat la (data): ..... la (locul):

.....

— Adresa:

.....  
 .....  
 .....

## B. Listă de întrebări:

1. Vehiculul marca ....., având numărul de înmatriculare ....., este înmatriculat pe numele dumneavoastră? ..... da/nu <sup>(1)</sup>

Dacă nu, titularul certificatului de înmatriculare este: .....

(numele, prenumele, adresa)

2. Recunoașteți că ați săvârșit încălcarea? da/nu <sup>(1)</sup>

3. Dacă nu recunoașteți, motivați:

.....  
 .....

Sunteți rugat să trimiteți formularul completat, în termen de 60 de zile de la primirea prezentei scrisori de informare, către următoarea autoritate: .....

la următoarea adresă: .....

## INFORMAȚII

Acest dosar va fi examinat de către autoritatea competentă din .....

[numele statului membru în care s-a săvârșit încălcarea]

În cazul în care nu se dă curs dosarului, veți fi informat în termen de 60 de zile de la primirea formularului de răspuns.

<sup>(1)</sup> A se elimina mențiunile neaplicabile.

În cazul în care se dă curs dosarului, se aplică procedura următoare:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

[A se completa de către statul membru în care s-a săvârșit încălcarea – procedura de urmat, incluzând detalii referitoare la posibilitatea și procedura de exercitare a unei căi de atac împotriva deciziei de a se da curs dosarului. Aceste detalii trebuie să includă, în orice caz: denumirea și adresa autorității responsabile de urmărirea dosarului; termenul de plată; denumirea și adresa organismului în fața căruia poate fi exercitată o cale de atac; termenul limită pentru exercitarea căii de atac].

Prezenta scrisoare nu produce efecte juridice.



## II

(Acte fără caracter legislativ)

## REGULAMENTE

## REGULAMENTUL (UE) 2015/414 AL COMISIEI

din 12 martie 2015

**de modificare a Directivei 2002/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului în ceea ce privește acidul (6S)-5-metiltetrahidrofolic, sarea de glucozamină, utilizat la producerea suplimentelor alimentare**

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2002/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 10 iunie 2002 referitoare la apropierea legislațiilor statelor membre privind suplimentele alimentare <sup>(1)</sup>, în special articolul 4 alineatul (5),

întrucât:

- (1) Anexa II la Directiva 2002/46/CE stabilește lista de vitamine și substanțe minerale și, pentru fiecare dintre acestea, formele care pot fi utilizate la producerea suplimentelor alimentare. Regulamentul (CE) nr. 1170/2009 al Comisiei <sup>(2)</sup> a înlocuit anexele I și II la Directiva 2002/46/CE.
- (2) În conformitate cu articolul 14 din Directiva 2002/46/CE, dispozițiile cu privire la vitaminele și substanțele minerale din suplimentele alimentare care pot avea un efect asupra sănătății publice se adoptă după consultarea Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (denumită în continuare „autoritatea”).
- (3) În urma unei cereri de adăugare a acidului (6S)-5-metiltetrahidrofolic, sarea de glucozamină, ca sursă de folat pe lista prevăzută în anexa II la Directiva 2002/46/CE, autoritatea a adoptat la 11 septembrie 2013 un aviz științific privind acidul (6S)-5-metiltetrahidrofolic, sarea de glucozamină, ca sursă de folat adăugat în scopuri nutritive în suplimentele alimentare și privind biodisponibilitatea folatului din această sursă <sup>(3)</sup>.
- (4) Din avizul autorității rezultă că utilizarea acidului (6S)-5-metiltetrahidrofolic, sarea de glucozamină, în suplimentele alimentare nu prezintă probleme legate de siguranță ca sursă de folat.
- (5) În urma avizului favorabil al autorității, acidul (6S)-5-metiltetrahidrofolic, sarea de glucozamină, ar trebui adăugat la lista prevăzută în anexa II la Directiva 2002/46/CE.
- (6) Acidul (6S)-5-metiltetrahidrofolic, sarea de glucozamină, este un ingredient alimentar nou a cărui introducere pe piață a fost autorizată prin Decizia de punere în aplicare 2014/154/UE a Comisiei <sup>(4)</sup>.
- (7) Părțile interesate au fost consultate prin intermediul Grupului consultativ pentru lanțul alimentar, sănătatea animală și sănătatea plantelor, iar observațiile oferite au fost luate în considerare.

<sup>(1)</sup> JO L 183, 12.7.2002, p. 51.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1170/2009 al Comisiei din 30 noiembrie 2009 de modificare a Directivei 2002/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1925/2006 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește listele de vitamine și minerale și formele sub care pot fi adăugate în produsele alimentare, inclusiv în suplimentele alimentare (JO L 314, 1.12.2009, p. 36).

<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2013;11(10): 3358.

<sup>(4)</sup> Decizia de punere în aplicare 2014/154/UE a Comisiei din 19 martie 2014 de autorizare a introducerii pe piață a acidului (6S)-5-metiltetrahidrofolic, sarea de glucozamină, ca ingredient alimentar nou în temeiul Regulamentului (CE) nr. 258/97 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 85, 21.3.2014, p. 10).

- (8) Prin urmare, Directiva 2002/46/CE ar trebui modificată în consecință.
- (9) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

În anexa II la Directiva 2002/46/CE, se adaugă următoarea literă (c) la rubrica 10 („FOLAT”) de la secțiunea A:

„(c) acid (6S)-5-metiltetrahydrofolic, sarea de glucozamină”.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 martie 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/415 AL COMISIEI****din 12 martie 2015****de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 în ceea ce privește  
prelungirea perioadei de autorizare a substanțelor active etefon și fenamifos****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 17 primul paragraf,

întrucât:

- (1) În partea A din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei <sup>(2)</sup> figurează substanțele active considerate a fi fost autorizate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1107/2009.
- (2) Autorizările substanțelor active etefon și fenamifos vor expira la 31 iulie 2017. Au fost depuse cereri pentru reînnoirea autorizării substanțelor active respective. Dat fiind că substanțelor active menționate li se aplică cerințele prevăzute în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 844/2012 al Comisiei <sup>(3)</sup>, este necesar să se acorde suficient timp pentru încheierea procedurii de reînnoire în conformitate cu regulamentul respectiv. În consecință, este probabil că autorizările respectivelor substanțe active vor expira înainte de adoptarea unei decizii privind reînnoirea acestora. Prin urmare, este necesar să se prelungească perioadele lor de autorizare.
- (3) Prin urmare, Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 ar trebui modificat în consecință.
- (4) Având în vedere scopul articolului 17 primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, în ceea ce privește cazurile în care nu se depune un dosar suplimentar în conformitate cu dispozițiile Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 844/2012 cel târziu cu 30 de luni înainte de data de expirare stabilită în anexa la prezentul regulament, Comisia va stabili data de expirare ca fiind data prevăzută înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament sau cea mai apropiată dată ulterioară acesteia.
- (5) Având în vedere scopul articolului 17 primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, în cazul în care Comisia va adopta un regulament care prevede că autorizarea unei substanțe active menționate în anexa la prezentul regulament nu este reînnoită deoarece nu sunt îndeplinite criteriile de aprobare, Comisia va stabili data de expirare ca fiind data prevăzută înainte de prezentul regulament sau data intrării în vigoare a regulamentului care prevede că autorizarea substanței active nu este reînnoită, în cazul în care această dată este ulterioară.
- (6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Partea A din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

<sup>(1)</sup> JO L 309, 24.11.2009, p. 1.<sup>(2)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor active autorizate (JO L 153, 11.6.2011, p. 1).<sup>(3)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 844/2012 al Comisiei din 18 septembrie 2012 de stabilire a dispozițiilor necesare pentru punerea în aplicare a procedurii de reînnoire pentru substanțele active, prevăzută în Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare (JO L 252, 19.9.2012, p. 26).



*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 martie 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

*ANEXĂ*

Partea A din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se modifică după cum urmează:

1. În a șasea coloană, expirarea autorizării, în rândul 141, fenamifos, data de „31 iulie 2017” se înlocuiește cu data de „31 iulie 2018”.
  2. În a șasea coloană, expirarea autorizării, în rândul 142, etefon, data de „31 iulie 2017” se înlocuiește cu data de „31 iulie 2018”.
-

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/416 AL COMISIEI****din 12 martie 2015****de aprobare a dinotefuranului ca substanță activă destinată utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 18****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide <sup>(1)</sup>, în special articolul 90 alineatul (2),

întrucât:

- (1) La 29 martie 2012, Regatul Unit a primit, în conformitate cu articolul 11 alineatul (1) din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(2)</sup>, o cerere de includere a substanței active dinotefuran în anexa I la directivă în vederea utilizării în tipul de produs 18 (insecticide, acaricide și produse pentru combaterea altor artropode), astfel cum este acesta definit în anexa V la directivă.
- (2) La 14 mai 2000, dinotefuranul nu exista pe piață ca substanță activă a unui produs biocid.
- (3) La 15 octombrie 2013, Regatul Unit a prezentat Agenției Europene pentru Produse Chimice un raport de evaluare însoțit de recomandări, în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
- (4) Avizul Agenției Europene pentru Produse Chimice a fost formulat la 17 iunie 2014 de către Comitetul pentru produse biocide, ținând seama de concluziile autorității responsabile de evaluare.
- (5) Conform avizului respectiv, este posibil ca produsele biocide utilizate pentru tipul de produs 18 care conțin dinotefuran să îndeplinească cerințele prevăzute la articolul 19 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012, sub rezerva îndeplinirii anumitor condiții și specificații legate de utilizarea lor.
- (6) De asemenea, din avizul respectiv reiese că, din cauza caracteristicilor sale, dinotefuranul este foarte persistent (vP) și toxic (T), conform criteriilor stabilite în anexa XIII la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup>. Prin urmare, dinotefuranul ar trebui să fie considerat susceptibil de înlocuire în temeiul articolului 10 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 în vederea autorizării produselor în conformitate cu articolul 23 din regulamentul respectiv.
- (7) Prin urmare, este oportun să se aprobe utilizarea dinotefuranului în produsele biocide pentru tipul de produs 18, sub rezerva îndeplinirii anumitor specificații și condiții.
- (8) Întrucât evaluările nu au abordat nanomaterialele, în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012, aprobările nu ar trebui să includă astfel de materiale.
- (9) Întrucât sunt îndeplinite condițiile de la articolul 90 alineatul (2) primul paragraf din Regulamentul (UE) nr. 528/2012, ar trebui să se aplice dispozițiile acestui regulament. Dinotefuranul ar trebui aprobat pentru o perioadă de maximum 7 ani, în conformitate cu articolul 10 alineatul (4) din regulamentul respectiv.
- (10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Se aprobă dinotefuranul ca substanță activă destinată utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 18, sub rezerva îndeplinirii specificațiilor și condițiilor prevăzute în anexă.

<sup>(1)</sup> JO L 167, 27.6.2012, p. 1.<sup>(2)</sup> Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biodestructive (JO L 123, 24.4.1998, p. 1).<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei (JO L 396, 30.12.2006, p. 1).

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 martie 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANEXĂ

Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Gradul minim de puritate a substanței active <sup>(1)</sup>	Data aprobării	Data de expirare a aprobării	Tipul de produs	Condiții specifice <sup>(2)</sup>
Dinotefuran	Denumire IUPAC: (RS)-1-metil-2-nitro-3-(tetrahidro-3-furilmetil)guanidină Nr. CE: nu este disponibil Nr. CAS: 165252-70-0	991 g/kg	1 iunie 2015	31 mai 2022	18	Dinotefuranul este considerat susceptibil de înlocuire în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.  La evaluarea produsului se va acorda o atenție deosebită expunerii, riscurilor și eficacității aferente utilizărilor care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar care nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii cu privire la riscurile prezentate de substanța activă.  Pentru produsele biocide, autorizațiile trebuie să îndeplinească următoarele condiții:  Pentru utilizatorii industriali sau profesioniști se vor stabili proceduri operaționale sigure și măsuri organizatorice adecvate, iar produsele vor fi utilizate cu echipament individual de protecție adecvat, dacă expunerea nu poate fi redusă la un nivel acceptabil prin alte mijloace.

<sup>(1)</sup> Purity indicated in this column is the minimum purity of the active substance used for the evaluation carried out in accordance with article 8 of Regulation (EU) no. 528/2012. The active substance from the product introduced on the market may have a purity equal or different, if it is proved that this is equivalent from a technical point of view with the active substance evaluated.

<sup>(2)</sup> In view of the application of the common principles from annex VI to Regulation (EU) no. 528/2012, the content and conclusions of the evaluation reports are available on the Commission's website: [http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index_en.htm).

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/417 AL COMISIEI****din 12 martie 2015****de aprobare a *Bacillus sphaericus* 2362 serotip H5a5b, tulpina ABTS1743 ca substanță activă destinată utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 18****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide <sup>(1)</sup>, în special articolul 89 alineatul (1) al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014 al Comisiei <sup>(2)</sup> stabilește o listă a substanțelor active care urmează să fie evaluate în vederea unei eventuale aprobări pentru utilizare în produse biocide sau a unei eventuale includeri în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 528/2012. Substanța *Bacillus sphaericus* este inclusă în lista respectivă.
- (2) *Bacillus sphaericus* a fost evaluat, în conformitate cu articolul 90 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012, în vederea utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 18 – insecticide, acaricide și produse pentru combaterea altor artropode – definite în anexa V la Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
- (3) Datele prezentate în vederea evaluării au permis formularea unor concluzii doar în ceea ce privește o anumită formă de *Bacillus sphaericus*, și anume *Bacillus sphaericus* 2362 serotip H5a5b, tulpina ABTS1743. Evaluarea nu a permis formularea unor concluzii cu privire la nicio altă substanță care este conformă cu definiția pentru *Bacillus sphaericus* din lista sus-menționată a substanțelor active care figurează în Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014. Prin urmare, numai *Bacillus sphaericus* 2362 serotip H5a5b, tulpina ABTS1743 ar trebui să facă obiectul acestei aprobări.
- (4) Italia a fost desemnată autoritate competentă responsabilă de evaluare și, la 9 ianuarie 2009, a transmis Comisiei un raport de evaluare însoțit de recomandările sale, în conformitate cu articolul 14 alineatele (4) și (6) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007 al Comisiei <sup>(3)</sup>.
- (5) Avizul Agenției Europene pentru Produse Chimice a fost formulat la 19 iunie 2014 de către Comitetul pentru produse biocide, ținând seama de concluziile autorității competente responsabile de evaluare.
- (6) Conform acestui aviz, produsele biocide care sunt utilizate pentru tipul de produs 18 și care conțin *Bacillus sphaericus* 2362 serotip H5a5b, tulpina ABTS1743 pot îndeplini cerințele prevăzute la articolul 5 din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(4)</sup>, dacă sunt îndeplinite anumite specificații și condiții privind utilizarea lor.
- (7) Prin urmare, este oportun să se aprobe utilizarea substanței *Bacillus sphaericus* 2362 serotip H5a5b, tulpina ABTS1743 în produsele biocide pentru tipul de produs 18, sub rezerva îndeplinirii anumitor specificații și condiții.
- (8) Întrucât evaluarea nu a abordat nanomaterialele, aprobarea nu ar trebui să includă astfel de materiale, în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
- (9) Ar trebui să se prevadă trecerea unei perioade de timp rezonabile până la aprobarea unei substanțe active, pentru a permite părților interesate să se pregătească în vederea îndeplinirii noilor cerințe.

<sup>(1)</sup> JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014 al Comisiei din 4 august 2014 privind programul de lucru pentru examinarea sistematică a tuturor substanțelor active existente conținute de produsele biocide, menționat în Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 294, 10.10.2014, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1451/2007 al Comisiei din 4 decembrie 2007 privind a doua etapă a programului de lucru de 10 ani prevăzut la articolul 16 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind introducerea pe piață a produselor biocide (JO L 325, 11.12.2007, p. 3).

<sup>(4)</sup> Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biocide (JO L 123, 24.4.1998, p. 1).

- (10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Se aprobă substanța *Bacillus sphaericus* 2362 serotip H5a5b, tulpină ABTS1743 ca substanță activă destinată utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 18, sub rezerva îndeplinirii specificațiilor și a condițiilor prevăzute în anexă.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 martie 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

## ANEXĂ

Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Gradul minim de puritate a substanței active <sup>(1)</sup>	Data aprobării	Data de expirare a aprobării	Tipul de produs	Condiții specifice <sup>(2)</sup>
<i>Bacillus sphaericus</i> 2362 serotip H5a5b, tulpina ABTS1743	Nu se aplică	Fără impurități semnifi- cative	1 iulie 2016	30 iunie 2026	18	<p>La evaluarea produsului se va acorda o atenție deosebită expunerilor, riscurilor și eficacității aferente utilizărilor care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii cu privire la riscurile prezentate de substanța activă.</p> <p>Pentru produsele biocide, autorizațiile se acordă în următoarele condiții:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pentru utilizatorii profesionali se stabilesc proceduri operaționale sigure și măsuri organizatorice adecvate. Produsele vor fi utilizate cu echipament individual de protecție adecvat, dacă expunerea nu poate fi redusă la un nivel acceptabil prin alte mijloace.</li> <li>2. Pentru produsele care pot lăsa reziduuri în produse alimentare sau în hrana pentru animale, se verifică necesitatea de a stabili noi limite maxime de reziduuri (LMR) sau de a le modifica pe cele existente, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 470/2009 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup> sau cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup>, și se iau măsuri adecvate de atenuare a riscurilor pentru a se asigura că LMR aplicabile nu sunt depășite.</li> </ol>

<sup>(1)</sup> Puritatea indicată în această coloană este gradul minim de puritate a substanței active utilizate pentru evaluarea efectuată în conformitate cu articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 528/2012. Substanța activă din produsul introdus pe piață poate avea un grad de puritate egal sau diferit, dacă s-a dovedit că aceasta este echivalentă din punct de vedere tehnic cu substanța activă evaluată.

<sup>(2)</sup> În vederea punerii în aplicare a principiilor comune din anexa VI la Regulamentul (UE) nr. 528/2012, conținutul și concluziile rapoartelor de evaluare sunt disponibile pe site-ul Comisiei: [http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index_en.htm).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 470/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 de stabilire a procedurilor comunitare în vederea stabilirii limitelor de reziduuri ale substanțelor farmacologic active din alimentele de origine animală, de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 2377/90 al Consiliului și de modificare a Directivei 2001/82/CE a Parlamentului European și a Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 152, 16.6.2009, p. 11).

<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 februarie 2005 privind conținuturile maxime aplicabile reziduurilor de pesticide din sau de pe produse alimentare și hrana de origine vegetală și animală pentru animale și de modificare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului (JO L 70, 16.3.2005, p. 1).

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/418 AL COMISIEI****din 12 martie 2015****de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 în ceea ce privește condițiile de autorizare a substanței active acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE ale Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 alineatul (2) litera (c),

întrucât:

- (1) Substanța activă acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il a fost inclusă în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului <sup>(2)</sup> prin Directiva 2008/127/CE a Comisiei <sup>(3)</sup> în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 24b din Regulamentul (CE) nr. 2229/2004 al Comisiei <sup>(4)</sup>. De la înlocuirea Directivei 91/414/CEE prin Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, această substanță este considerată a fi autorizată în temeiul regulamentului respectiv și este menționată în partea A din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei <sup>(5)</sup>.
- (2) În conformitate cu articolul 25a din Regulamentul (CE) nr. 2229/2004, Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară, denumită în continuare „autoritatea”, a prezentat Comisiei, la 18 decembrie 2013, avizul său privind proiectul de raport de reexaminare pentru acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il <sup>(6)</sup>. Autoritatea a comunicat avizul său privind substanța activă acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il notificatorului.
- (3) Notificatorul a fost invitat de Comisie să prezinte observații privind proiectul de raport de reexaminare cu privire la substanța activă acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il. Proiectul de raport de reexaminare și avizul autorității au fost reexamine de statele membre și de Comisie în cadrul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale și au fost finalizate la 12 decembrie 2014 sub forma raportului de reexaminare al Comisiei privind acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il.
- (4) Se confirmă faptul că substanța activă acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il este considerată a fi autorizată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1107/2009.
- (5) În conformitate cu articolul 13 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 coroborat cu articolul 6 din respectivul regulament și ținând cont de cunoștințele științifice și tehnice actuale, este necesar să se modifice condițiile de autorizare a acetatului de Z-13-hexadecen-11-in-1-il. În special, este necesar să fie solicitate informații de confirmare suplimentare.
- (6) Prin urmare, anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 ar trebui modificată în consecință.
- (7) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1***Modificarea Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011**

Partea A din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

<sup>(1)</sup> JO L 309, 24.11.2009, p. 1.<sup>(2)</sup> Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar (JO L 230, 19.8.1991, p. 1).<sup>(3)</sup> Directiva 2008/127/CE a Comisiei din 18 decembrie 2008 de modificare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în vederea includerii mai multor substanțe active (JO L 344, 20.12.2008, p. 89).<sup>(4)</sup> Regulamentul (CE) nr. 2229/2004 al Comisiei din 3 decembrie 2004 de stabilire a normelor suplimentare de punere în aplicare a etapei a patra a programului de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din Directiva 91/414/CEE a Consiliului (JO L 379, 24.12.2004, p. 13).<sup>(5)</sup> Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește lista substanțelor active autorizate (JO L 153, 11.6.2011, p. 1).<sup>(6)</sup> Conclusion on the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance Z-13-hexadecen-11-yn-1-yl-acetate (Concluzia evaluării *inter pares* a riscului utilizării ca pesticid a substanței active acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il). *EFSA Journal* 2014; 12(12):3526. Document disponibil online la adresa: [www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm](http://www.efsa.europa.eu/efsajournal.htm)



*Articolul 2***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 martie 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANEXĂ

În partea A din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 540/2011, rândul 258 privind substanța activă acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il se înlocuiește cu următorul text:

Număr	Denumire comună, numere de identificare	Denumire IUPAC	Puritate	Data autorizării	Expirarea autorizării	Dispoziții specifice
„258	Acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il Nr. CAS 78617-58-0 CIPAC: 974	Acetat de Z-13-hexadecen-11-in-1-il	≥ 75 %	1 septembrie 2009	31 august 2019	<p>PARTEA A</p> <p>Se pot autoriza doar utilizările ca atractant.</p> <p>PARTEA B</p> <p>Pentru punerea în aplicare a principiilor uniforme astfel cum sunt prevăzute la articolul 29 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, se iau în considerare concluziile din raportul de reexaminare cu privire la acetatul de Z-13-hexadecen-11-in-1-il (SANCO/2649/2008), în special apendicele I și II, în forma lor finalizată în cadrul Comitetului permanent pentru plante, animale, produse alimentare și hrană pentru animale.</p> <p>Condițiile de utilizare includ, după caz, măsuri de diminuare a riscurilor.</p> <p>Notificatorul prezintă informații de confirmare privind:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. specificațiile materialului tehnic, astfel cum a fost fabricat comercial, inclusiv informații privind orice impurități relevante;</li> <li>2. evaluarea riscului de expunere a operatorilor, lucrătorilor și trecătorilor;</li> <li>3. evoluția și comportamentul în mediu al substanței;</li> <li>4. evaluarea riscului de expunere a organismelor nevizate.</li> </ol> <p>Notificatorul transmite Comisiei, statelor membre și autorității informațiile menționate la punctul 1 până la 30 iunie 2015, iar informațiile menționate la punctele 2, 3 și 4 până la 31 decembrie 2016.”</p>

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/419 AL COMISIEI****din 12 martie 2015****de aprobare a tolifluanidului ca substanță activă destinată utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 21****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide <sup>(1)</sup>, în special articolul 89 alineatul (1) al treilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014 al Comisiei <sup>(2)</sup> stabilește o listă a substanțelor active care urmează să fie evaluate în vederea unei eventuale aprobări pentru utilizare în produse biocide sau a unei eventuale includeri în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 528/2012. Această listă include tolifluanidul.
- (2) Tolifluanidul a fost evaluat în conformitate cu articolul 90 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 în vederea utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 21, produse antivegetative, definite în anexa V la Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
- (3) Finlanda a fost desemnată autoritate competentă responsabilă de evaluare și, la 18 septembrie 2012, a transmis Comisiei un raport de evaluare însoțit de recomandările sale, în conformitate cu articolul 14 alineatele (4) și (6) din Regulamentul (CE) nr. 1451/2007 al Comisiei <sup>(3)</sup>.
- (4) Avizul Agenției Europene pentru Produse Chimice a fost formulat la 17 iunie 2014 de către Comitetul pentru produse biocide, ținând seama de concluziile autorității competente responsabile de evaluare.
- (5) Conform acestui aviz, produsele biocide care sunt utilizate pentru tipul de produs 21 și care conțin tolifluanid pot îndeplini cerințele prevăzute la articolul 5 din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului <sup>(4)</sup>, dacă sunt îndeplinite anumite specificații și condiții privind utilizarea lor.
- (6) Cu toate acestea, acceptabilitatea riscurilor legate de utilizarea de produse antivegetative, precum și caracterul adecvat al măsurilor de reducere a riscurilor propuse trebuie să fie confirmat în continuare. În vederea facilitării, la momentul reînnoirii aprobărilor pentru substanțele antivegetative active existente, a analizării și comparării riscurilor și beneficiilor acestor substanțe, precum și a măsurilor de atenuare a riscurilor aplicate, data de expirare a aprobării acestor substanțe ar trebui să fie aceeași.
- (7) Prin urmare, este oportun să se aprobe utilizarea tolifluanidului în produsele biocide pentru tipul de produs 21, sub rezerva îndeplinirii anumitor specificații și condiții.
- (8) Întrucât evaluările nu au abordat nanomaterialele, aprobarea nu ar trebui să includă astfel de materiale, în conformitate cu articolul 4 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.
- (9) Ar trebui să se prevadă trecerea unei perioade de timp rezonabile până la aprobarea unei substanțe active, pentru a permite părților interesate să se pregătească în vederea îndeplinirii noilor cerințe.

<sup>(1)</sup> JO L 167, 27.6.2012, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regulamentul delegat (UE) nr. 1062/2014 al Comisiei din 4 august 2014 privind programul de lucru pentru examinarea sistematică a tuturor substanțelor active existente conținute de produsele biocide, menționat în Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 294, 10.10.2014, p. 1).

<sup>(3)</sup> Regulamentul (CE) nr. 1451/2007 al Comisiei din 4 decembrie 2007 privind a doua etapă a programului de lucru de 10 ani prevăzut la articolul 16 alineatul (2) din Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind comercializarea produselor biocide (JO L 325, 11.12.2007, p. 3).

<sup>(4)</sup> Directiva 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind comercializarea produselor biocide (JO L 123, 24.4.1998, p. 1).

- (10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru produse biocide,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Se aprobă tolifluanidul ca substanță activă destinată utilizării în produsele biocide pentru tipul de produs 21, sub rezerva îndeplinirii specificațiilor și condițiilor prevăzute în anexă.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 martie 2015.

*Pentru Comisie*  
*Președintele*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## ANEXĂ

Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Gradul minim de puritate a substanței active <sup>(1)</sup>	Data aprobării	Data de expirare a aprobării	Tipul de produs	Condiții specifice <sup>(2)</sup>
Tolilfluanid	Denumire IUPAC: N-(Diclorofluormetilto)-N', N'-dimetil-N-p tolilsulfamidă  Nr. CE: 211-986-9 Nr. CAS: 731-27-1	960 g/kg	1 iulie 2016	31 decembrie 2025	21	<p>La evaluarea produsului se va acorda o atenție deosebită expunerii, riscurilor și eficacității aferente utilizărilor care fac obiectul unei cereri de autorizare, dar nu sunt abordate în evaluarea efectuată la nivelul Uniunii cu privire la riscurile prezentate de substanța activă.</p> <p>În cazul în care produsele care conțin tolilfluanid sunt ulterior autorizate pentru utilizare de către utilizatorii neprofesioniști, persoanele care pun la dispoziție pe piață produse care conțin tolilfluanid pentru utilizatorii neprofesioniști se asigură că acestea sunt furnizate împreună cu mănuși adecvate.</p> <p>Pentru produsele biocide, autorizațiile se acordă în următoarele condiții:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. produsele care conțin tolilfluanid nu pot fi autorizate sau utilizate în combaterea dezvoltării și depunerii de organisme vegetative pe navele de apă dulce;</li> <li>2. pentru utilizatorii industriali sau profesionali vor fi stabilite proceduri operaționale sigure și măsuri organizatorice adecvate. Produsele vor fi utilizate cu echipament individual de protecție adecvat dacă expunerea nu poate fi redusă la un nivel acceptabil prin alte mijloace;</li> <li>3. etichetele și, dacă există, instrucțiunile de utilizare trebuie să precizeze că, până la uscare, suprafețele tratate nu trebuie să se afle la îndemâna copiilor;</li> <li>4. etichetele și, dacă există, fișele cu date de securitate ale produselor autorizate trebuie să indice faptul că activitățile de aplicare, întreținere și reparare se vor realiza într-un spațiu izolat, pe o suprafață dură impermeabilă prevăzută cu pereți de protecție sau pe sol acoperit cu un material impermeabil, pentru a se preveni pierderile și a se reduce la minimum emisiile în mediu, și că eventualele pierderi sau deșeuri care conțin tolilfluanid vor fi recuperate în vederea reutilizării sau eliminării;</li> <li>5. pentru produsele care pot lăsa reziduuri în produsele alimentare sau în hrana pentru animale, se verifică necesitatea de a stabili noi limite maxime de reziduuri (LMR) sau de a le modifica pe cele existente, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 470/2009 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(3)</sup> sau cu Regulamentul (CE) nr. 396/2005 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(4)</sup>, și se iau măsuri adecvate de atenuare a riscurilor pentru a se asigura că LMR aplicabile nu sunt depășite.</li> </ol>

Denumire comună	Denumire IUPAC Numere de identificare	Gradul minim de puritate a substanței active <sup>(1)</sup>	Data aprobării	Data de expirare a aprobării	Tipul de produs	Condiții specifice <sup>(2)</sup>
						<p>Pentru articolele tratate se aplică următoarele condiții:</p> <p>Dacă un articol a fost tratat cu unul sau mai multe produse biocide care conțin tolifluanid sau include în mod intenționat unul sau mai multe produse biocide care conțin tolifluanid și dacă acest lucru este necesar dată fiind posibilitatea contactului cu pielea și a eliberării de tolifluanid în condiții normale de utilizare a articolului tratat, persoana responsabilă cu introducerea pe piață a articolului tratat se asigură că eticheta oferă informații privind riscul sensibilizării pielii, precum și informațiile menționate la articolul 58 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 528/2012.</p>

<sup>(1)</sup> Purity indicated in this column is the minimum purity of the active substance used for the evaluation performed in accordance with article 8 of the Regulation (EU) nr. 528/2012. The active substance from the product introduced on the market may have a degree of purity equal or different, if it has been proved that this is equivalent from a technical point of view with the active substance evaluated.

<sup>(2)</sup> In view of the application of the common principles from annex VI to the Regulation (EU) nr. 528/2012, the content and conclusions of the evaluation reports are available on the Commission's website: [http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/chemicals/biocides/index_en.htm)

<sup>(3)</sup> Regulation (CE) nr. 470/2009 of the European Parliament and of the Council of 6 May 2009 on the procedures for the mutual recognition of the limits of residues of pharmacologically active substances of animal origin, of the abrogation of Regulation (CEE) nr. 2377/90 of the Council and of the modification of Directive 2001/82/CE of the European Parliament and of the Council and of Regulation (CE) nr. 726/2004 of the European Parliament and of the Council (JO L 152, 16.6.2009, p. 11).

<sup>(4)</sup> Regulation (CE) nr. 396/2005 of the European Parliament and of the Council of 23 February 2005 on the maximum residue limits of pesticides in or on food of plant or animal origin and of the modification of Directive 91/414/CEE of the Council (JO L 70, 16.3.2005, p. 1).

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/420 AL COMISIEI****din 12 martie 2015****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 922/72, (CEE) nr. 234/79, (CE) nr. 1037/2001 și (CE) nr. 1234/2007 ale Consiliului <sup>(1)</sup>,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate <sup>(2)</sup>, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.
- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 martie 2015.

Pentru Comisie,  
pentru președinte  
Jerzy PLEWA

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

<sup>(1)</sup> JO L 347, 20.12.2013, p. 671.

<sup>(2)</sup> JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

## ANEXĂ

## Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe <sup>(1)</sup>	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	EG	65,8
	MA	84,3
	TR	85,0
	ZZ	78,4
0707 00 05	JO	229,9
	MA	182,1
	TR	189,5
	ZZ	200,5
0709 93 10	MA	117,6
	TR	190,3
	ZZ	154,0
0805 10 20	EG	50,8
	IL	75,3
	MA	67,6
	TN	66,9
	TR	59,7
	ZZ	64,1
	TR	61,6
0805 50 10	ZZ	61,6
	TR	61,6
0808 10 80	BR	68,9
	CA	81,0
	CL	102,6
	MK	28,7
	US	213,3
	ZZ	98,9
	TR	61,6
0808 30 90	AR	109,7
	CL	139,6
	CN	90,9
	US	124,8
	ZA	107,3
	ZZ	114,5
	TR	61,6

(<sup>1</sup>) Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (UE) nr. 1106/2012 al Comisiei din 27 noiembrie 2012 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 471/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare privind comerțul exterior cu țările terțe, în ceea ce privește actualizarea nomenclatorului țărilor și teritoriilor (JO L 328, 28.11.2012, p. 7). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.



## DECIZII

### DECIZIA (UE) 2015/421 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

din 17 decembrie 2014

#### privind mobilizarea instrumentului de flexibilitate

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară <sup>(1)</sup>, în special punctul 12,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Articolul 11 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului <sup>(2)</sup> permite mobilizarea Instrumentului de flexibilitate în limita unui plafon anual de 471 de milioane EUR (la prețurile din 2011) pentru a permite finanțarea unor cheltuieli clar identificate care nu ar putea fi finanțate în limitele plafoanelor disponibile pentru una sau mai multe rubrici.
- (2) După examinarea tuturor posibilităților de realocare a creditelor de la rubrica 1b, s-a constatat că este necesar să se mobilizeze Instrumentul de flexibilitate pentru a completa finanțarea din bugetul general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2015, peste plafonul rubricii 1b, cu suma de 83 285 595 EUR, în vederea finanțării programelor cipriote din cadrul fondurilor structurale, pentru a acorda Ciprului o alocare suplimentară din fondurile structurale pentru exercițiul 2015 în cuantum total de 100 000 000 EUR.
- (3) Pentru exercițiul financiar 2014, Parlamentul European și Consiliul au mobilizat deja Instrumentul de flexibilitate prin Decizia din 20 noiembrie 2013 pentru a finanța programele cipriote din cadrul fondurilor structurale cu suma de 89 330 000 EUR, doar în credite de angajament.
- (4) Având în vedere natura complementară a Instrumentului de flexibilitate, este necesar să se prevadă credite de plată suplimentare pentru acoperirea creditelor de angajament suplimentare pentru Cipru pentru exercițiile financiare 2014 și 2015 pe baza profilului de plată preconizat, estimat la 11,3 milioane EUR în 2015, la 45,7 milioane EUR în 2016, la 75,4 milioane EUR în 2017 și la 40,2 milioane EUR în 2018. Sumele anuale aferente fiecărui exercițiu financiar din perioada 2015-2018 vor trebui confirmate de fiecare proiect de buget prezentat de Comisie în perioada menționată.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

În cadrul bugetului general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2015, se utilizează Instrumentul de flexibilitate pentru a se înscrie suma de 83 285 595 EUR sub formă de credite de angajament la rubrica 1b.

<sup>(1)</sup> JO C 373, 20.12.2013, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 (JO L 347, 20.12.2013, p. 884).

Această sumă se utilizează pentru completarea finanțării programelor cipriote din cadrul fondurilor structurale de la rubrica 1b.

Plățile aferente finanțării programelor cipriote din cadrul fondurilor structurale prin intermediul Instrumentului de flexibilitate în 2014 și 2015 vor fi în valoare de 172 600 000 EUR pentru perioada 2015-2018. Sumele anuale exacte vor fi stabilite în proiectele de buget prezentate de Comisie pentru fiecare dintre exercițiile respective.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Strasbourg, 17 decembrie 2014.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

M. SCHULZ

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

B. DELLA VEDOVA

---

**DECIZIA (UE) 2015/422 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI**  
**din 17 decembrie 2014**  
**privind mobilizarea Fondului de solidaritate al Uniunii Europene**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 al Consiliului din 11 noiembrie 2002 de instituire a Fondului de solidaritate al Uniunii Europene <sup>(1)</sup>, în special articolul 4a alineatul (4),

având în vedere Acordul interinstituțional din 2 decembrie 2013 dintre Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară, cooperarea în chestiuni bugetare și buna gestiune financiară <sup>(2)</sup>, în special punctul 11,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Uniunea Europeană a instituit un Fond de solidaritate al Uniunii Europene („fondul”), pentru a-și exprima solidaritatea față de populația din regiunile afectate de dezastre.
- (2) Articolul 10 din Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 <sup>(3)</sup> permite mobilizarea fondului în limita unui plafon anual de 500 de milioane EUR (la prețurile din 2011).
- (3) Articolul 4a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 2012/2002 prevede posibilitatea mobilizării fondului în limita unei sume de 50 000 000 EUR pentru efectuarea unor plăți în avans, precum și înscrierea în bugetul general al Uniunii a creditelor aferente,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

În cadrul bugetului general al Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2015, se mobilizează din Fondul de solidaritate al Uniunii Europene suma de 50 000 000 EUR în credite de angajament și credite de plată pentru efectuarea unor plăți în avans.

*Articolul 2*

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Strasbourg, 17 decembrie 2014.

*Pentru Parlamentul European*

*Președintele*

M. SCHULZ

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

B. DELLA VEDOVA

---

<sup>(1)</sup> JO L 311, 14.11.2002, p. 3.

<sup>(2)</sup> JO C 373, 20.12.2013, p. 1.

<sup>(3)</sup> Regulamentul (UE, Euratom) nr. 1311/2013 al Consiliului din 2 decembrie 2013 de stabilire a cadrului financiar multianual pentru perioada 2014-2020 (JO L 347, 20.12.2013, p. 884).

**DECIZIA (UE) 2015/423 A CONSILIULUI****din 6 martie 2015**

**de stabilire a poziției care urmează a fi adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul celei de a șaptea reuniuni a Conferinței părților la Convenția de la Rotterdam cu privire la modificarea anexei III la Convenția de la Rotterdam privind procedura de consimțământ prealabil în cunoștință de cauză aplicabilă anumitor produse chimice periculoase și pesticide care fac obiectul comerțului internațional**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolele 192 și 207, coroborate cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Uniunea a aprobat Convenția de la Rotterdam privind procedura de consimțământ prealabil în cunoștință de cauză aplicabilă anumitor produse chimice periculoase și pesticide care fac obiectul comerțului internațional (denumită în continuare „Convenția de la Rotterdam”) prin Decizia 2006/730/CE a Consiliului <sup>(1)</sup>.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 649/2012 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(2)</sup> pune în aplicare Convenția de la Rotterdam la nivelul Uniunii.
- (3) Pentru a asigura faptul că țările importatoare beneficiază de protecția oferită de Convenția de la Rotterdam, este necesar și oportun să fie sprijinită recomandarea Comitetului de analiză a produselor chimice privind includerea în anexa III la Convenția de la Rotterdam a substanțelor azbest crisotilic, metamidofos, triclorfon, fention [preparate cu volum ultra-redus (ULV) la nivel echivalent sau peste 640 g de ingredient activ/L] și preparate lichide (concentrat emulsionabil și concentrat solubil) care conțin diclorură de paraquat la nivel echivalent sau peste 276 g/L, corespunzătoare ionului de paraquat la nivel echivalent sau peste 200 g/L. Substanțele respective sunt deja interzise sau supuse unor restricții severe în Uniune și fac, prin urmare, obiectul unor cerințe privind exportul care depășesc cerințele existente în temeiul Convenției de la Rotterdam.
- (4) În cadrul celei de a șaptea reuniuni a Conferinței părților la Convenția de la Rotterdam se preconizează să se adopte o decizie în ceea ce privește propunerile de modificare a anexei III. Uniunea ar trebui să susțină modificările respective,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii Europene, la cea de a șaptea reuniune a Conferinței părților la Convenția de la Rotterdam este în favoarea sprijinirii de către Uniune a adoptării modificărilor la anexa III la Convenția de la Rotterdam privind procedura de consimțământ prealabil în cunoștință de cauză aplicabilă anumitor produse chimice periculoase și pesticide care fac obiectul comerțului internațional <sup>(3)</sup>, în ceea ce privește adăugarea substanțelor azbest crisotilic, metamidofos, triclorfon, fention [preparate cu volum ultraredus (ULV) la nivel echivalent sau peste 640 g de ingredient activ/L] și preparate lichide (concentrat emulsionabil și concentrat solubil) care conțin diclorură de paraquat la nivel echivalent sau peste 276 g/L, corespunzătoare ionului de paraquat la nivel echivalent sau peste 200 g/L.

<sup>(1)</sup> Decizia 2006/730/CE a Consiliului din 25 septembrie 2006 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Convenției de la Rotterdam privind procedura de consimțământ prealabil în cunoștință de cauză aplicabilă anumitor produse chimice periculoase și pesticide care fac obiectul comerțului internațional (JO L 299, 28.10.2006, p. 23).

<sup>(2)</sup> Regulamentul (UE) nr. 649/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 4 iulie 2012 privind exportul și importul de produse chimice care prezintă risc (JO L 201, 27.7.2012, p. 60).

<sup>(3)</sup> JO L 63, 6.3.2003, p. 29.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 6 martie 2015.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
K. GERHARDS

---

**DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2015/424 A COMISIEI****din 11 martie 2015****privind aprobarea deciziei de derogare în temeiul articolului 9 din Directiva 96/67/CE a Consiliului cu privire la furnizarea de anumite servicii de handling la sol la Aeroportul Internațional din Zagreb***[notificată cu numărul C(2015) 473]***(Numai textul în limba croată este autentic)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 96/67/CE a Consiliului din 15 octombrie 1996 privind accesul la piața serviciilor de handling la sol în aeroporturile Comunității <sup>(1)</sup>, în special articolul 9 alineatul (5),

întrucât:

**1. NOTIFICAREA DECIZIEI DE DEROGARE**

- (1) Prin scrisoarea din 13 august 2014, primită de Comisie la 1 septembrie 2014, autoritățile croate au notificat, în conformitate cu articolul 9 alineatul (3) din Directiva 96/67/CE (denumită în continuare „directiva”), decizia de derogare a guvernului Republicii Croația, adoptată în temeiul articolului 9 alineatul (1) literele (b) și (d) din directivă, cu privire la Aeroportul Internațional din Zagreb. Autoritățile croate au transmis informații suplimentare prin scrisoarea din 1 decembrie 2014, primită de Comisie la 17 decembrie 2014, care completează notificarea.
- (2) Decizia notificată prevede două excepții. În primul rând, decizia rezervă pentru un singur furnizor serviciile de handling la sol din categoriile enumerate la punctele 3, 4 și 5, cu excepția punctului 5.1 din anexa la directivă, și anume handlingul bagajelor, handlingul mărfurilor și al corespondenței în ceea ce privește handlingul fizic al mărfurilor și al corespondenței primite, trimise sau transferate între terminalul aeroportului și aeronavă, handlingul rampei, cu excepția dirijării la sol a aeronavei. În al doilea rând, decizia interzice handlingul propriu pentru cele trei categorii de servicii de handling la sol, cu excepția dirijării la sol a aeronavei. Ambele excepții se aplică pentru o perioadă de doi ani, de la 1 ianuarie 2015 până la 31 decembrie 2016.

**2. SITUAȚIA ACTUALĂ LA AEROPORTUL INTERNAȚIONAL DIN ZAGREB**

- (3) Aeroportul Internațional din Zagreb este exploatat de către Zagreb International Airport Jsc. Aeroportul a avut un trafic de 2,3 milioane de pasageri în 2013.
- (4) Aeroportul Internațional din Zagreb are în prezent un terminal pentru pasageri și se află în proces de constituire a unui nou terminal de pasageri cu infrastructura aferentă (platformă, căi de acces și locuri parcare). Noul terminal va fi finalizat și funcțional până la sfârșitul lui 2016 cel târziu. Acesta va avea o capacitate de 5 milioane de pasageri. Terminalul existent va fi închis, exceptând utilizarea de către aviația generală și alte activități diverse (închiriere de birouri etc.).
- (5) Potrivit autorităților croate, limitările actualului terminal, atât din perspectiva infrastructurii, cât și din perspectivă operațională, nu ar permite o introducere economică și eficace a unor furnizori suplimentari de servicii de handling la sol în perioada de construcție a noului terminal. De îndată ce clădirea noului terminal de pasageri și noua platformă vor fi finalizate și date în funcțiune, problemele de spațiu și de capacitate asociate infrastructurii existente vor fi rezolvate.
- (6) Potrivit autorităților croate, accesul la piața serviciilor de handling al bagajelor, handling al rampei, handling al mărfurilor și al corespondenței este în prezent deschis. Cu toate acestea, până în prezent, nu au existat cereri de eliberare a unei aprobări sau a unei licențe pentru prestarea acestor servicii de handling la sol din partea unor furnizori terți de servicii de handling la sol la Aeroportul Internațional din Zagreb. Aceste servicii sunt furnizate în prezent utilizatorilor aeroportului de către Zagreb International Airport Jsc. prin intermediul unei filiale deținute integral.
- (7) Libertatea de handling propriu se aplică și ea la Aeroportul Internațional din Zagreb. Cu toate acestea, numai o companie aeriană are în prezent handling propriu pentru o subcategorie de servicii de handling al rampei (încărcarea și descărcarea de alimente și băuturi). Niciun alt transportator aerian nu și-a exprimat interesul de a recurge la handling propriu.

<sup>(1)</sup> JO L 272, 25.10.1996, p. 36.

- (8) Aeroportul Internațional din Zagreb deține o unitate de sortare pentru bagajele înregistrate local și pentru toate bagajele transferate. Suprafața stației de sortare este de 515 m<sup>2</sup>. Zona de sortare este situată la subsolul părții centrale a terminalului.
- (9) Aeroportul Internațional din Zagreb are un terminal de marfă cu o suprafață totală de 2 160 m<sup>2</sup> și întregul proces de handling al mărfurilor are loc în acest antrepozit. Datorită unui număr semnificativ de restricții legate de spațiu, întregul proces se efectuează manual folosind unelte manuale și motostivuitoare. O platformă operațională de colectare și de livrare a mărfurilor cu o singură rampă de intrare/ieșire se află la antrepozitul vamal de la sol.
- (10) Terminalul de marfă al Aeroportului Internațional din Zagreb manipulează anual între 8 000 și 8 500 de tone de marfă și corespondență, din care corespondența reprezintă între 1 000 și 1 500 de tone pe an.
- (11) Aeroportul Internațional din Zagreb deține o platformă pentru aviația comercială având o suprafață totală de 140 000 m<sup>2</sup> și 22 de poziții și o platformă pentru aviația generală cu o suprafață totală de 28 000 m<sup>2</sup> și o capacitate de 20 de aeronave.

### 3. CONSULTAREA PĂRȚILOR INTERESATE

- (12) În conformitate cu articolul 9 alineatul (3) din directivă, Comisia a publicat un rezumat al deciziei de derogare notificate de autoritățile croate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, iar părțile interesate au fost invitate să își prezinte observațiile.
- (13) Comisia a primit o observație din partea unui furnizor de servicii de handling la sol, prin care acesta se interesa dacă va fi organizată o procedură de licitație în perioada în care se aplică exceptarea astfel încât furnizorul de servicii de handling la sol selectat să poată să înceapă să funcționeze imediat ce perioada de exceptare a expirat. Nu au fost primite alte observații din partea părților interesate.

### 4. EVALUAREA DECIZIEI DE DEROGARE PE BAZA DIRECTIVEI

- (14) Autoritățile croate și-au bazat decizia de derogare pe articolul 9 alineatul (1) literele (b) și (d) din directivă, care permite, în cazul unor constrângeri specifice de spațiu sau capacitate, rezervarea pentru un singur furnizor una sau mai multe dintre categoriile menționate la articolul 6 alineatul (2) și interzicerea handlingului propriu pentru categoriile menționate la articolul 7 alineatul (2) din directivă.
- (15) În conformitate cu articolul 9 alineatul (2) litera (a) din directivă, autoritățile croate au specificat că cele două excepții se aplică categoriilor de servicii de handling la sol menționate la punctele 3, 4 și 5, cu excepția punctului 5.1 din anexa la directivă, și anume handlingul bagajelor, handlingul mărfurilor și al corespondenței și handlingul rampei, cu excepția dirijării la sol a aeronavei.
- (16) În ceea ce privește handlingul bagajelor, Comisia consideră că, prin informațiile comunitate, autoritățile croate au demonstrat că nu este posibil să se înregistreze un al doilea terț în plus față de departamentul de servicii de handling la sol al aeroportului sau față de oricare utilizator al aeroportului care recurge la handling propriu.
- (17) Spațiul operațional este limitat și îngust, iar manevrarea căruciorului de bagaje este dificilă. Sortarea bagajelor în timpul perioadelor de încărcare maximă, atunci când ambele secțiuni de check-in sunt în funcțiune, este deosebit de problematică. Prin urmare, nu există spațiu suficient pentru a permite funcționarea cu eficacitatea a mai multor operatori.
- (18) În actuala locație, rezolvarea acestei probleme de spațiu nu este posibilă, deoarece localizarea instalației de sortare a bagajelor nu permite extinderea instalației către alte zone. Utilizarea unui nivel subteran nu ar fi o soluție fezabilă din cauza nivelului apelor subterane și riscului asociat de inundații. O localizare în exterior pentru o extindere a instalației de sortare ar necesita, de asemenea, lucrări de reconstrucție semnificative, care ar afecta foarte mult fluxul de trafic existent și ar genera mari cheltuieli, în timp ce eficiența unei astfel de instalații ar fi discutabilă.
- (19) În ceea ce privește handlingul mărfurilor și al corespondenței, Comisia consideră că, prin informațiile comunicate, autoritățile croate au demonstrat că nu este posibil să se înregistreze un al doilea terț în afară de departamentul de servicii de handling la sol aeroportului sau de oricare utilizator de handling propriu din cadrul aeroportului.
- (20) Terminalul de marfă are dimensiuni reduse. Platforma de colectare și de livrare a mărfurilor are doar o singură rampă de intrare-ieșire, care reduce mult funcțiile operaționale ale platformei, atunci când mai multe camioane sunt parcate în spațiul delimitat, în timp ce așteaptă sau în timp ce efectuează sarcini de încărcare și descărcare. Nu există, prin urmare, niciun spațiu pentru a găzdui încă un operator.

- (21) De asemenea, Comisia constată în acest context că volumul mărfurilor și al corespondenței este de aproximativ 8 000 și 8 500 de tone de mărfuri și corespondență pe an, adică mult sub pragul de 50 000 de tone de mărfuri menționat în directivă pentru obligația de a da acces terților la handlingul la sol și de a permite handlingul propriu.
- (22) În ceea ce privește handlingul rampei, cu excepția dirijării la sol a aeronavei la sosire și la plecare, Comisia consideră că, prin informațiile comunicate, autoritățile croate au demonstrat că nu este posibil să se înregistreze un al doilea terț în afară de filiala de handling la sol a aeroportului sau de oricare utilizator al aeroportului care recurge la handling propriu.
- (23) Orarul de zbor de la Aeroportul Internațional din Zagreb se caracterizează prin trei vârfuri de încărcare de scurtă durată, și anume vârful de dimineață, vârful de după-amiaza și vârful de seara de încărcare maximă. În cursul acestor vârfuri de încărcare, numeroase unități diferite de echipamente trebuie să fie puse în funcțiune pentru perioade relativ scurte de timp pentru a îndeplini toate cerințele legate de handlingul rapid al aeronavei.
- (24) Spațiul de parcare pentru un număr atât de mare de unități de echipamente prezintă o problemă. Având în vedere spațiul ocupat de clădiri și alte evoluții, nu există suficient spațiu disponibil în apropierea poziției de parcare a aeronavei pentru a permite parcare a unor unități de echipamente suplimentare. Spațiul de parcare necesar pentru echipamentele existente constituie deja o problemă pentru gestionarea aeroportului. Problema devine și mai mare în timpul iernii, când vehiculele pentru îndepărtarea și eliminarea zăpezii sunt parcate în spațiul de parcare limitat. Din cauza acestei lipse de spațiu de parcare nu poate fi acceptat, așadar, un al doilea operator.
- (25) Constrângerile menționate mai sus, legate de lipsa de spațiu de parcare, nu se aplică însă dirijării la sol a aeronavelor, deoarece pentru aceste servicii nu este nevoie de echipamente voluminoase. Aceste prestări de servicii nu sunt acoperite de decizia de derogare notificată de autoritățile croate și, prin urmare, nu va exista nicio restricție în ceea ce privește numărul de furnizori pentru serviciile de dirijare la sol a aeronavelor la Aeroportul Internațional din Zagreb.
- (26) De asemenea, din informațiile de care dispune Comisia reiese că, în decembrie 2013, a început construcția unui nou terminal la Aeroportul Internațional din Zagreb. Prima fază de construcție a noului terminal se preconizează a fi finalizată în 2016, iar terminalul ar trebuie să fie operațional până la sfârșitul anului 2016. Noul terminal va avea o capacitate de 5 milioane de pasageri pe an și va include un nou sistem de bagaje complet integrat, o nouă platformă, precum și noi căi de rulare și drumuri de serviciu. Potrivit explicațiilor furnizate de autoritățile croate, construcția și punerea în funcțiune a noului terminal vor rezolva actualele constrângeri privind spațiul și capacitatea. Construcția și punerea în funcțiune a noului terminal pot fi, prin urmare, considerate drept o măsură adecvată pentru depășirea constrângerilor în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) litera (b).
- (27) Excepțiile prevăzute în decizia de derogare notificată de autoritățile croate sunt limitate ca timp, și anume pentru o perioadă de doi ani. Prin urmare, ele respectă cerințele stabilite la articolul 9 alineatul (6) din directivă.
- (28) În sfârșit, în lumina celor de mai sus și, în special, a situației actuale de la Aeroportul Internațional din Zagreb, a limitărilor acestor excepții în ceea ce privește domeniul de aplicare material și temporal și a măsurilor luate pentru a depăși constrângerile existente, Comisia consideră că excepțiile nu aduc atingere obiectivelor prezentei directive, nu dau naștere la denaturări ale concurenței între furnizorii de servicii de handling la sol și/sau utilizatorii aeroportului care recurg la handling propriu și nu se prelungesc mai mult decât este necesar în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) al doilea paragraf din directivă.
- (29) În acest context, s-a ținut seama, de asemenea, de faptul că limitările prevăzute de excepții se aplică în mod nediscriminatoriu tuturor furnizorilor (potențiali) de servicii de handling la sol, în afară de departamentul de servicii de handling la sol al aeroportului, precum și tuturor utilizatorilor aeroportului care recurg la handling propriu, că până în prezent niciun furnizor de servicii de handling la sol sau utilizator al aeroportului nu a făcut o cerere pentru a avea dreptul de a efectua activități de handling la sol la Aeroportul Internațional din Zagreb, deși în prezent nu există restricții de acces pentru furnizorii terți sau limitări ale dreptului la handling propriu, și că nici una dintre părțile interesate nu a prezentat obiecții cu privire la decizia de derogare. În ceea ce privește observațiile primite în legătură cu o eventuală procedură de licitație, Comisia reamintește obligația autorităților croate de a respecta, în timp util, toate normele relevante din legislația Uniunii în această privință, inclusiv articolul 11 din directivă.
- (30) Prezenta decizie se aplică fără a aduce atingere articolul 102 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, care interzice folosirea în mod abuziv de către una sau mai multe întreprinderi a unei poziții dominante deținute pe piața internă sau pe o parte substanțială a acesteia, ca fiind incompatibilă cu piața internă, în măsura în care poate afecta comerțul dintre statele membre.



## 5. CONCLUZIE

- (31) Prin urmare, ținând seama de rezultatul examinării efectuate de Comisie și după consultarea Republicii Croația, decizia de derogare luată de acest stat membru în temeiul articolului 9 alineatul (1) literele (b) și (d) din directivă cu privire la Aeroportul Internațional din Zagreb, care a fost notificată Comisiei la 1 septembrie 2014 și la 17 decembrie 2014, ar trebui să fie aprobată.
- (32) Măsurile prevăzute în prezenta decizie sunt în conformitate cu avizul Comitetului consultativ menționat la articolul 10 din directivă,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

### *Articolul 1*

Se aprobă decizia de derogare adoptată de Republica Croația în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) literele (b) și (d) din Directiva 96/67/CE cu privire la Aeroportul Internațional din Zagreb, care a fost notificată Comisiei la 1 septembrie 2014 și la 17 decembrie 2014.

### *Articolul 2*

Prezenta decizie se adresează Republicii Croația.

Adoptată la Bruxelles, 11 martie 2015.

*Pentru Comisie*  
Violeta BULC  
*Membru al Comisiei*

**DECIZIA (UE) 2015/425 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE****din 15 decembrie 2014****de modificare a Deciziei BCE/2010/21 privind conturile anuale ale Băncii Centrale Europene (BCE/2014/55)**

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolul 26.2,

întrucât:

- (1) Decizia BCE/2010/21 <sup>(1)</sup> stabilește normele pentru întocmirea conturilor anuale ale Băncii Centrale Europene (BCE).
- (2) Este necesară clarificarea suplimentară a metodei de evaluare a titlurilor de valoare deținute în scopuri de politică monetară.
- (3) Trebuie încorporate clarificări tehnice în Decizia BCE/2010/21 ca urmare a adoptării Deciziei BCE/2014/40 <sup>(2)</sup> și a Deciziei BCE/2014/45 <sup>(3)</sup>.
- (4) În plus, sunt necesare anumite modificări suplimentare de natură tehnică ale Deciziei BCE/2010/21.
- (5) Prin urmare, Decizia BCE/2010/21 ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1***Modificare**

Decizia BCE/2010/21 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

*„Articolul 8***Norme de evaluare a elementelor din bilanț**

- (1) Pentru evaluarea elementelor din bilanț se utilizează cursurile și prețurile curente de pe piață, cu excepția dispozițiilor contrare prevăzute în anexa I.
- (2) Reevaluarea aurului, a instrumentelor în monedă străină, a titlurilor de valoare (altele decât titlurile de valoare clasificate ca păstrate până la scadență, titlurile de valoare netranzaționabile și titlurile de valoare deținute în scopuri de politică monetară care sunt contabilizate cu costurile amortizate), precum și a instrumentelor financiare, atât în bilanț, cât și în afara bilanțului, se efectuează la sfârșitul anului, la cursurile și prețurile medii ale pieței.
- (3) Nu se face distincție între diferențele din reevaluare la preț și la cursul de schimb pentru aur, dar se contabilizează o singură diferență din reevaluare pentru aur, bazată pe prețul în euro pe unitate de măsură definită a aurului, preț determinat de cursul de schimb EUR/USD valabil la data reevaluării trimestriale. În cazul schimburilor valutare, inclusiv tranzacțiile din bilanț și din afara bilanțului, reevaluarea se efectuează pentru fiecare monedă în parte. În sensul prezentului articol, deținerile de DST, inclusiv pozițiile în monedă externă individuale desemnate care stau la baza coșului DST, sunt înregistrate ca o singură poziție. Pentru titluri de valoare, reevaluarea se efectuează pentru fiecare cod în parte, adică același tip/număr ISIN, în timp ce orice opțiuni incluse nu vor fi separate în scopul evaluării. Titlurile de valoare deținute în scopuri de politică monetară sau incluse la posturile «Alte active financiare» sau «Diverse» sunt înregistrate ca poziții separate.

<sup>(1)</sup> Decizia BCE/2010/21 din 11 noiembrie 2010 privind conturile anuale ale Băncii Centrale Europene (JO L 35, 9.2.2011, p. 1).

<sup>(2)</sup> Decizia BCE/2014/40 din 15 octombrie 2014 privind punerea în aplicare a celui de al treilea program de achiziționare de obligațiuni garantate (JO L 335, 22.11.2014, p. 22).

<sup>(3)</sup> Decizia (UE) 2015/5 a Băncii Centrale Europene din 19 noiembrie 2014 privind punerea în aplicare a programului de achiziționare de titluri garantate cu active (BCE/2014/45) (JO L 1, 6.1.2015, p. 4).

(4) Titlurile de valoare clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență sunt înregistrate ca poziții separate, se evaluează la costurile amortizate și fac obiectul deprecierii. Același tratament se aplică titlurilor de valoare netranzaționabile și titlurilor de valoare deținute în scopuri de politică monetară care sunt contabilizate la costurile amortizate. Titlurile de valoare clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență pot fi vândute înainte de scadență în oricare dintre următoarele cazuri:

- (a) în cazul în care cantitatea vândută este considerată a fi nesemnificativă în comparație cu suma totală a portofoliului de titluri de valoare păstrate până la scadență;
- (b) în cazul în care titlurile de valoare sunt vândute în luna dinaintea datei scadenței;
- (c) în circumstanțe excepționale, precum o deteriorare semnificativă a solvabilității creditorului.”

2. Anexa I se înlocuiește cu textul prevăzut în anexa la prezenta decizie.

#### *Articolul 2*

#### **Intrare în vigoare**

Prezenta decizie intră în vigoare la 31 decembrie 2014.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 15 decembrie 2014.

*Președintele BCE*  
Mario DRAGHI

## ANEXĂ

## „ANEXA I

## STRUCTURA BILANȚULUI ȘI NORMELE DE EVALUARE A ELEMENTELOR DIN BILANȚ

## ACTIVE

Post de bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
1 <b>Aur și creanțe în aur</b>	Aur fizic, adică lingouri, monede, plăcuțe, pepite, în stoc sau «în curs de transport». Aur scriptic, precum soldurile conturilor la vedere în aur (conturi nealocate), depozite la termen și creanțe în aur rezultate din următoarele tranzacții: (a) tranzacții de revalorizare sau de devalorizare; și (b) swap-uri cu aur cu localizări diferite sau swap-uri cu aur cu purități diferite ( <i>gold location or purity swaps</i> ), în cazul în care intervalul dintre transfer și primire depășește o zi lucrătoare	Valoarea de piață
2 <b>Creanțe exprimate în monedă străină asupra rezidenților din afara zonei euro</b>	Creanțe exprimate în monedă străină asupra contrapărților rezidente în afara zonei euro, inclusiv instituții internaționale și supranaționale și bănci centrale din afara zonei euro	
2.1 <b>Creanțe asupra Fondului Monetar Internațional (FMI)</b>	<p>(a) <b>Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)</b></p> <p>Cotele naționale minus soldurile în euro aflate la dispoziția FMI. Contul nr. 2 al FMI (cont în euro pentru cheltuieli administrative) poate fi inclus la acest post sau la postul «Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro»</p> <p>(b) <b>DST</b></p> <p>Dețineri de DST (brut)</p> <p>(c) <b>Alte creanțe</b></p> <p>Acorduri generale de împrumut, împrumuturi în cadrul acordurilor speciale de împrumut, depozite la fonduri aflate în gestiunea FMI</p>	<p>(a) <b>Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)</b></p> <p>Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței</p> <p>(b) <b>DST</b></p> <p>Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței</p> <p>(c) <b>Alte creanțe</b></p> <p>Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței</p>
2.2 <b>Conturi la bănci și plasamente în titluri de valoare, împrumuturi externe și alte active externe</b>	<p>(a) <b>Conturi la bănci din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi (<i>day-to-day money</i>), tranzacții de deport (<i>reverse repo transactions</i>)</p>	<p>(a) <b>Conturi la bănci din afara zonei euro</b></p> <p>Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței</p>

Post de bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
	<p>(b) <b>Plasamente în titluri de valoare din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară (<i>money market paper</i>), instrumente de capitaluri proprii deținute ca parte din rezervele valutare, toate emise de rezidenți din afara zonei euro</p> <p>(c) <b>Împrumuturi externe (depozite) acordate rezidenților din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>(d) <b>Alte active externe</b></p> <p>Bancnote și monede din afara zonei euro</p>	<p>(b) (i) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</b></p> <p>Prețul pieței și cursul de schimb al pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(ii) <b>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iii) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierii și cursul de schimb al pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iv) <b>Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile</b></p> <p>Prețul pieței și cursul de schimb al pieței</p> <p>(c) <b>Împrumuturi externe</b></p> <p>Depozite la valoarea nominală convertite la cursul de schimb al pieței</p> <p>(d) <b>Alte active externe</b></p> <p>Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței</p>

Post de bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
<p>3 <b>Creanțe în monedă străină asupra rezidenților din zona euro</b></p>	<p>(a) <b>Plasamente în titluri de valoare din zona euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, instrumente de capitaluri proprii deținute ca parte din rezervele valutare, toate emise de rezidenți din zona euro</p> <p>(b) <b>Alte creanțe asupra rezidenților din zona euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Împrumuturi, depozite, tranzacții de deport, împrumuturi diverse</p>	<p>(a) (i) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</b></p> <p>Prețul pieței și cursul de schimb al pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(ii) <b>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierei și cursul de schimb al pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iii) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierei și cursul de schimb al pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iv) <b>Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile</b></p> <p>Prețul pieței și cursul de schimb al pieței</p> <p>(b) <b>Alte creanțe</b></p> <p>Depozite și alte împrumuturi la valoarea nominală convertite la cursul de schimb al pieței</p>
<p>4 <b>Creanțe exprimate în euro asupra rezidenților din afara zonei euro</b></p>		
<p>4.1 <b>Conturi la bănci, plasamente în titluri de valoare și împrumuturi</b></p>	<p>(a) <b>Conturi la bănci din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi, tranzacții de deport legate de gestionarea titlurilor de valoare exprimate în euro</p>	<p>(a) <b>Conturi la bănci din afara zonei euro</b></p> <p>Valoarea nominală</p>

Post de bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
	<p>(b) <b>Plasamente în titluri de valoare din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Instrumente de capitaluri proprii, obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, toate emise de rezidenți din afara zonei euro</p> <p>(c) <b>Împrumuturi acordate rezidenților din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>(d) <b>Titluri de valoare emise de entități din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p><b>Titluri de valoare</b> emise de organizații internaționale sau supranaționale, de exemplu Banca Europeană de Investiții, indiferent de localizarea geografică</p>	<p>(b) (i) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</b></p> <p>Prețul pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(ii) <b>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierii</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iii) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierii</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iv) <b>Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile</b></p> <p>Prețul pieței</p> <p>(c) <b>Împrumuturi acordate în afara zonei euro</b></p> <p>Depozite la valoare nominală</p> <p>(d) (i) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</b></p> <p>Prețul pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(ii) <b>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierii</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iii) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierii</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p>
4.2 <b>Creanțe rezultate din facilitatea de credit în cadrul MCS II</b>	Împrumuturi acordate conform condițiilor MCS II	Valoarea nominală

Post de bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
5 <b>Împrumuturi în euro acordate instituțiilor de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară</b>	Posturile 5.1-5.5: tranzacții în funcție de instrumentele de politică monetară respective descrise în anexa I la Orientarea BCE/2011/14 (!)	
5.1 <b>Operațiuni principale de refinanțare</b>	Tranzacții reversibile de furnizare de lichiditate regulate, cu frecvență săptămânală și, în mod obișnuit, o scadență de o săptămână	Valoarea nominală sau costul repo
5.2 <b>Operațiuni de refinanțare pe termen mai lung</b>	Tranzacții reversibile de furnizare de lichiditate regulate cu frecvență lunară și, în mod obișnuit, cu o scadență de trei luni	Valoarea nominală sau costul repo
5.3 <b>Operațiuni reversibile de reglaj fin</b>	Tranzacții reversibile, executate ca tranzacții ad-hoc în scopuri de reglaj fin	Valoarea nominală sau costul repo
5.4 <b>Operațiuni reversibile structurale</b>	Tranzacții reversibile de ajustare a poziției structurale a Eurosistemului în raport cu sectorul financiar	Valoarea nominală sau costul repo
5.5 <b>Facilitatea de creditare marginală</b>	Facilitate pentru obținerea de lichidități overnight, la o rată prestabilită a dobânzii contra unor active eligibile (facilitate permanentă)	Valoarea nominală sau costul repo
5.6 <b>Credite legate de apeluri în marjă</b>	Credite suplimentare acordate instituțiilor de credit, provenite din creșteri ale valorii activelor suport aferente altor credite acordate acestor instituții de credit	Valoarea nominală sau costul
6 <b>Alte creanțe exprimate în euro asupra instituțiilor de credit din zona euro</b>	Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadența de o zi, tranzacții de deport în legătură cu gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 7 « <b>Titluri de valoare</b> exprimate în euro ale rezidenților din zona euro», inclusiv tranzacțiile rezultate din transformarea fostelor rezerve în monedă străină ale zonei euro și alte creanțe. Conturi de corespondent cu instituțiile de credit străine din zona euro. Alte creanțe și operațiuni fără legătură cu operațiunile de politică monetară din Eurosistem	Valoarea nominală sau costul
7 <b>Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro</b>		



Post de bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
7.1 <b>Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară</b>	<b>Titluri de valoare</b> emise în zona euro deținute în scopuri de politică monetară. Certificate de creanță emise de BCE cumpărate în scopuri de reglaj fin	<p>(a) <b>Titluri de valoare tranzacționabile</b></p> <p>Contabilizate în funcție de considerențele de politică monetară:</p> <p>(i) Prețul pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(ii) Cost ce poate face obiectul deprecierei (cost atunci când deprecierea este acoperită de un provizion în cadrul postului de pasiv 13 (b) «Provizioane»)</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(b) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierei</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p>
7.2 <b>Alte titluri de valoare</b>	Titluri de valoare altele decât cele din postul de activ 7.1 «Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară» și din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»; obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară deținute direct, inclusiv titluri de stat provenite din perioada anterioară creării UEM, exprimate în euro. Instrumente de capitaluri proprii	<p>(a) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</b></p> <p>Prețul pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(b) <b>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierei</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(c) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierei</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(d) <b>Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile</b></p> <p>Prețul pieței</p>
8 <b>Datorii în euro ale administrației publice</b>	Creanțe asupra administrației publice provenite din perioada anterioară creării UEM (titluri de valoare netranzacționabile, împrumuturi)	Depozite/împrumuturi la valoarea nominală, titluri de valoare netranzacționabile înregistrate la cost
9 <b>Creanțe intra-Eurosistem</b>		

Post de bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
9.1 <b>Creanțe legate de emisiunea certificate de creanță ale BCE</b>	Creanțe intra-Eurosistem asupra BCN, rezultate din emisiunea de certificate de creanță ale BCE	Cost
9.2 <b>Creanțe legate de alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului</b>	Creanțe legate de emisiunile BCE de bancnote, în conformitate cu Decizia BCE/2010/29 <sup>(2)</sup>	Valoarea nominală
9.3 <b>Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net)</b>	<p>Poziția netă a următoarelor subposturi:</p> <p>(a) creanțe nete provenite din soldurile conturilor TARGET2 și ale conturilor de corespondent ale BCN, adică valoarea netă a creanțelor și a angajamentelor. A se vedea, de asemenea, postul de pasiv 10.2 «Alte pasive în cadrul Eurosistemului (net)»</p> <p>(b) alte creanțe intra-Eurosistem exprimate în euro care pot apărea, inclusiv distribuirea provizorie către BCN a veniturilor BCE</p>	<p>(a) Valoarea nominală</p> <p>(b) Valoare nominală</p>
10 <b>Elemente în curs de decontare</b>	Soldurile conturilor de decontare (creanțe), inclusiv cecurile în curs de încasare	Valoarea nominală
11 <b>Alte active</b>		
11.1 <b>Monede din zona euro</b>	Monede euro	Valoarea nominală
11.2 <b>Imobilizări corporale și necorporale</b>	Teren și clădiri, mobilier și echipamente, inclusiv echipamente informatice, software	<p>Cost minus amortizare</p> <p>Amortizarea este alocarea sistematică a valorii depreciable a unui activ pe parcursul duratei sale de viață utilă. Durata de viață utilă este perioada în care un activ fix poate fi folosit de entitatea în cauză. Durata de viață utilă a activelor imobilizate individuale poate fi revizuită în mod sistematic, în cazul în care previziunile diferă de estimările precedente. Activele principale pot include componente cu durate diferite de viață utilă. Durata de viață a respectivelor componente se evaluează individual.</p> <p>Costul activelor necorporale cuprinde prețul corespunzător achiziției activului necorporal. Alte costuri directe sau indirecte se trec pe cheltuieli.</p> <p>Capitalizarea cheltuielilor: limitată (pentru cheltuieli mai mici de 10 000 EUR fără TVA nu se capitalizează)</p>

Post de bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
11.3 <b>Alte active financiare</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Participații și investiții în filiale, instrumente de capitaluri proprii deținute din motive strategice/de politică</li> <li>— Titluri de valoare, inclusiv instrumente de capitaluri proprii, și alte instrumente financiare și solduri, inclusiv depozite la termen și conturi curente deținute ca un portofoliu separat</li> <li>— Tranzacții de deport cu instituții de credit privind gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din acest post</li> </ul>	<p>(a) <b>Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile</b> Prețul pieței</p> <p>(b) <b>Participații și acțiuni nelichide și orice alte instrumente de capitaluri proprii deținute ca investiții permanente</b> Cost ce poate face obiectul deprecierii</p> <p>(c) <b>Investiții în filiale sau interese semnificative</b> Valoarea netă a activului</p> <p>(d) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele păstrate până la scadență</b> Prețul pieței Primele/disconturile sunt amortizate</p> <p>(e) <b>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență sau deținute ca investiții permanente</b> Cost ce poate face obiectul deprecierii Toate primele sau disconturile sunt amortizate</p> <p>(f) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b> Cost ce poate face obiectul deprecierii</p> <p>(g) <b>Conturi la bănci și împrumuturi</b> Valoarea nominală convertită la cursul de schimb al pieței dacă soldurile/depozitele sunt exprimate în monede străine</p>
11.4 <b>Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului</b>	Rezultatele evaluării contractelor forward pe valute, a swapurilor valutare, a swapurilor pe rata dobânzii (cu excepția cazului în care se aplică o marjă de variație zilnică), a contractelor forward pe rata dobânzii, a tranzacțiilor forward cu titluri de valoare, a tranzacțiilor valutare la vedere, de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între tranzacția la termen și tranzacția la vedere, la cursul de schimb al pieței
11.5 <b>Dobânzi acumulate și cheltuieli estimate</b>	Venituri neexigibile, dar care se atribuie perioadei de raportare. Cheltuieli estimate și dobânzi acumulate plătite, adică dobânzi acumulate achiziționate cu un titlu de valoare	Valoarea nominală, monedă străină convertită la cursul pieței

Post de bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
11.6 <b>Diverse</b>	<p>(a) Avansuri, împrumuturi și alte elemente minore. Împrumuturi în contul unor terți</p> <p>(b) Investiții legate de depozitele în aur ale clienților</p> <p>(c) Active nete cu titlu de pensii</p> <p>(d) Creanțe exigibile care rezultă din neîndeplinirea obligațiilor de către contrapărțile Eurosistemului în contextul operațiunilor de credit ale Eurosistemului</p> <p>(e) Active sau creanțe (în raport cu terți) alocate și/sau dobândite în contextul valorificării garanțiilor oferite de contrapărțile Eurosistemului care nu și-au îndeplinit obligațiile</p>	<p>(a) Valoare nominală sau cost</p> <p>(b) Valoare de piață</p> <p>(c) În conformitate cu articolul 24 alineatul (2)</p> <p>(d) Valoare nominală/recuperabilă (înainte/după decontarea pierderilor)</p> <p>(e) Cost (convertit la cursul de schimb al pieței și la momentul achiziționării în cazul în care activele financiare sunt exprimate în valute externe)</p>
12 <b>Pierderea exercițiului financiar</b>		Valoarea nominală

(1) Orientarea BCE/2011/14 din 20 septembrie 2011 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului (JO L 331, 14.12.2011, p. 1).

(2) Decizia BCE/2010/29 din 13 decembrie 2010 privind emisiunea de bancnote euro (JO L 35, 9.2.2011, p. 26).

## PASIVE

Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
1 <b>Bancnote în circulație</b>	Bancnote euro emise de BCE, în conformitate cu Decizia BCE/2010/29	Valoarea nominală
2 <b>Angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro legate de operațiuni de politică monetară</b>	Posturile 2.1, 2.2, 2.3 și 2.5: depozite în euro astfel cum sunt descrise în anexa I la Orientarea BCE/2011/14	
2.1 <b>Conturi curente (inclusiv mecanismul rezervelor minime obligatorii)</b>	Conturi în euro ale instituțiilor de credit incluse în lista instituțiilor financiare care au obligația de a constitui rezerve minime obligatorii în conformitate cu Statutul SEBC. Acest post conține în principal conturile utilizate pentru deținerea rezervelor minime obligatorii	Valoarea nominală
2.2 <b>Facilitatea de depozit</b>	Depozite overnight la o rată predeterminată a dobânzii (facilitate permanentă)	Valoarea nominală
2.3 <b>Depozite la termen</b>	Fond pentru absorbția de lichiditate în cadrul operațiunilor de reglaj fin	Valoarea nominală
2.4 <b>Operațiuni reversibile de reglaj fin</b>	Tranzacții în scopuri de politică monetară destinate absorbției de lichiditate	Valoare nominală sau costul repo

Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
2.5 <b>Depozite legate de apeluri în marjă</b>	Depozite ale instituțiilor de credit, rezultate din devalorizarea activelor suport aferente creditelor acordate acestor instituții de credit	Valoarea nominală
3 <b>Alte angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro</b>	Tranzacții de report legate de tranzacții de deport simultane pentru gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 7 «Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro». Alte operațiuni care nu sunt legate de operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului. Nu se includ conturile curente ale instituțiilor de credit.	Valoarea nominală sau costul repo
4 <b>Certificate de creanță emise de BCE</b>	Certificate de creanță astfel cum sunt descrise în anexa I la Orientarea BCE/2011/14. Titluri cu discount, emise în scopul absorbției de lichiditate	Cost Toate discounturile sunt amortizate
5 <b>Angajamente exprimate în euro față de alți rezidenți din zona euro</b>		
5.1 <b>Administrații publice</b>	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere	Valoarea nominală
5.2 <b>Alte pasive</b>	Conturile curente ale personalului, societăților comerciale și clienților, inclusiv ale instituțiilor financiare care figurează pe lista instituțiilor scutite de obligația constituirii rezervelor minime obligatorii (a se vedea postul de pasiv 2.1); depozite la termen, depozite la vedere	Valoarea nominală
6 <b>Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro</b>	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere, inclusiv conturile constituite în vederea efectuării de plăți și conturile constituite pentru gestionarea rezervelor: ale altor bănci, ale băncilor centrale, ale instituțiilor internaționale/supranaționale, inclusiv Comisia Europeană; conturi curente ale altor deponenți. Tranzacții de report legate de tranzacții de deport simultane pentru gestionarea titlurilor de valoare exprimate în euro. Soldurile conturilor TARGET2 ale băncilor centrale ale statelor membre a căror monedă nu este euro	Valoarea nominală sau costul repo
7 <b>Angajamente exprimate în monedă străină față de rezidenți din zona euro</b>	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor de report; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în monedă străină sau aur	Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței la sfârșitul anului

Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
8 <b>Angajamente exprimate în monedă străină față de rezidenți din afara zonei euro</b>		
8.1 <b>Depozite, solduri și alte angajamente</b>	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor de report; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în monedă străină sau aur	Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței la sfârșitul anului
8.2 <b>Angajamente provenite din facilitatea de credit în cadrul MCS II</b>	Împrumuturi în condițiile MCS II	Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței la sfârșitul anului
9 <b>Contrapartida pentru drepturile speciale de tragere alocate de FMI</b>	Post exprimat în DST care indică valoarea DST alocate inițial țării/BCN respective	Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței la sfârșitul anului
10 <b>Angajamente intra-Eurosistem</b>		
10.1 <b>Angajamente echivalente transferului de rezerve valutare</b>	Post numai în bilanțul BCE, exprimat în euro	Valoarea nominală
10.2 <b>Alte angajamente în cadrul Eurosistemului (net)</b>	Poziția netă a următoarelor subposturi:  (a) angajamente nete provenite din soldurile conturilor TARGET2 și ale conturilor de corespondent ale BCN, adică valoarea netă a creanțelor și a angajamentelor. A se vedea, de asemenea, postul de activ 9.3 «Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net)»  (b) alte angajamente intra-Eurosistem exprimate în euro care pot apărea, inclusiv distribuirea provizorie către BCN a veniturilor BCE	(a) Valoarea nominală  (b) Valoarea nominală
11 <b>Elemente în curs de decontare</b>	Soldurile conturilor de decontare (pasive), inclusiv transferurile în curs	Valoarea nominală
12 <b>Alte pasive</b>		
12.1 <b>Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului</b>	Rezultatele evaluării contractelor forward pe valute, a swapurilor valutare, a swapurilor pe rata dobânzii (cu excepția cazului în care se aplică o marjă de variație zilnică), a contractelor forward pe rata dobânzii, a tranzacțiilor forward cu titluri de valoare, a tranzacțiilor valutare la vedere, de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între tranzacția la termen și tranzacția la vedere, la cursul de schimb al pieței

Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
12.2 <b>Dobânzi acumulate și venituri colectate în avans</b>	Cheltuieli care ajung la scadență în viitor, dar sunt aferente perioadei de raportare. Venituri încasate în perioada de raportare, dar care privesc o perioadă viitoare	Valoarea nominală, monedă străină convertită la cursul pieței
12.3 <b>Diverse</b>	<p>(a) Impozite de plătit (conturi tranzitorii). Conturi de acoperire a creditului sau garanției, în monedă străină. Tranzacții de report cu instituții de credit în legătură cu tranzacții de deport simultane pentru gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 11.3 «Alte active financiare». Depozite obligatorii, altele decât depozitele de rezerve. Alte elemente minore. Angajamente în contul unor terți.</p> <p>(b) Depozite în aur ale clienților</p> <p>(c) Pasive nete cu titlu de pensii</p>	<p>(a) Valoarea nominală sau costul (repo)</p> <p>(b) Valoarea de piață</p> <p>(c) În conformitate cu articolul 24 alineatul (2)</p>
13 <b>Provizioane</b>	<p>(a) Pentru riscul valutar, riscul ratei dobânzii, riscul de credit și riscul privind prețul aurului, precum și în alte scopuri, de exemplu cheltuieli viitoare estimate și contribuții în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC în ceea ce privește băncile centrale ale statelor membre ale căror derogări au fost abrogate</p> <p>(b) Pentru riscurile de contraparte sau de credit care rezultă din operațiunile de politică monetară</p>	<p>(a) Cost/valoare nominală</p> <p>(b) Valoare nominală (pe baza unei evaluări efectuate la sfârșitul anului de Consiliul guvernatorilor BCE)</p>
14 <b>Conturi de reevaluare</b>	<p>(a) Conturi de reevaluare legate de fluctuațiile prețului pentru aur, pentru fiecare tip de titlu de valoare exprimat în euro, pentru fiecare tip de titlu de valoare exprimat în monedă străină, pentru opțiuni; diferențele din evaluarea de piață legate de instrumentele derivate pe riscul ratei dobânzii; conturi de reevaluare legate de fluctuații ale cursului de schimb pentru fiecare poziție valutară netă deținută, inclusiv swapurile valutare/contractele la termen pe cursul de schimb și DST.</p> <p>Conturi de reevaluare speciale provenite din contribuții în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC în ceea ce privește băncile centrale ale statelor membre ale căror derogări au fost abrogate. A se vedea articolul 13 alineatul (2).</p> <p>(b) Rezultatele reevaluărilor datoriei (activului) net(e) privind beneficiul determinat în ceea ce privește beneficiile postangajare, care sunt poziția netă a următoarelor subposturi:</p> <p>(i) Câștigurile și pierderile actuariale în valoarea actualizată a unei obligații privind beneficiul determinat</p> <p>(ii) Rentabilitatea activelor planului, excluzându-se sumele incluse în dobânda netă aferentă datoriei (activului) net(e) privind beneficiul determinat</p> <p>(iii) Orice modificare a efectului plafonului activului, excluzându-se sumele incluse în dobânda netă aferentă datoriei (activului) net(e) privind beneficiul determinat</p>	<p>(a) Diferența din reevaluare între costul mediu și valoarea de piață, cursul de schimb convertit la cursul pieței</p> <p>(b) În conformitate cu articolul 24 alineatul (2)</p>

Post din bilanț	Clasificarea conținutului posturilor din bilanț	Principiu de evaluare
<b>15 Capital și rezerve</b>		
<b>15.1 Capital</b>	Capital vărsat	Valoarea nominală
<b>15.2 Rezerve</b>	Rezerve legale, în conformitate cu articolul 33 din Statutul SEBC și contribuțiile în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC pentru băncile centrale ale statelor membre ale căror derogări au fost abrogate	Valoarea nominală
<b>16 Profitul exercițiului financiar</b>		Valoarea nominală”



# ORIENTĂRI

## ORIENTAREA (UE) 2015/426 A BĂNCII CENTRALE EUROPENE

din 15 decembrie 2014

### de modificare a Orientării BCE/2010/20 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale (BCE/2014/54)

CONSILIUL GUVERNATORILOR BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene, în special articolele 12.1, 14.3 și 26.4,

având în vedere contribuția adusă de Consiliul general al Băncii Centrale Europene în conformitate cu articolul 46.2 a doua și a treia liniuță din Statutul Sistemului European al Băncilor Centrale și al Băncii Centrale Europene,

întrucât:

- (1) Orientarea BCE/2010/20 <sup>(1)</sup> stabilește normele pentru standardizarea procedurilor contabile și a raportării financiare pentru operațiunile efectuate de băncile centrale naționale.
- (2) Este necesară clarificarea suplimentară a metodei de evaluare a titlurilor de valoare deținute în scopuri de politică monetară.
- (3) Ca urmare a adoptării Deciziei BCE/2014/40 <sup>(2)</sup> și a Deciziei BCE/2014/45 <sup>(3)</sup>, în Orientarea BCE/2010/20 trebuie încorporate clarificări tehnice.
- (4) În plus, sunt necesare anumite modificări suplimentare de natură tehnică ale Orientării BCE/2010/20.
- (5) Prin urmare, Orientarea BCE/2010/20 ar trebui modificată în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA ORIENTARE:

#### Articolul 1

#### Modificări

Orientarea BCE/2010/20 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 7 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 7

#### Norme de evaluare a elementelor din bilanț

(1) Pentru evaluarea elementelor din bilanț se utilizează ratele și prețurile curente de pe piață, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel în anexa IV.

(2) Reevaluarea aurului, a instrumentelor în valută externă, a titlurilor de valoare (altele decât titlurile de valoare clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență, titlurile de valoare netranzaționabile și titlurile de valoare deținute în scopuri de politică monetară care sunt contabilizate cu costurile amortizate), precum și a instrumentelor financiare, atât din bilanț, cât și din afara bilanțului, se efectuează la data reevaluării trimestriale, la ratele și prețurile medii ale pieței. Acest lucru nu împiedică entitățile raportoare să-și reevalueze portofoliile mai frecvent pentru scopuri interne, cu condiția ca pe parcursul trimestrului elementele din bilanțul lor să fie raportate doar la valoarea de tranzacționare.

<sup>(1)</sup> Orientarea BCE/2010/20 din 11 noiembrie 2010 privind cadrul juridic al procedurilor contabile și al raportării financiare din Sistemul European al Băncilor Centrale (JO L 35, 9.2.2011, p. 31).

<sup>(2)</sup> Decizia BCE/2014/40 din 15 octombrie 2014 privind punerea în aplicare a celui de al treilea program de achiziționare de obligațiuni garantate (JO L 335, 22.11.2014, p. 22).

<sup>(3)</sup> Decizia (UE) 2015/5 a Băncii Centrale Europene din 19 noiembrie 2014 privind punerea în aplicare a programului de achiziționare de titluri garantate cu active (BCE/2014/45) (JO L 1, 6.1.2015, p. 4).

(3) Nu se face distincție între diferențele din reevaluare la preț și la curs de schimb pentru aur, dar se înregistrează o singură diferență din reevaluare pentru aur, bazată pe prețul în euro pe unitatea de măsură definită a aurului, preț determinat de cursul de schimb EUR/USD valabil la data reevaluării trimestriale. În cazul schimburilor valutare, inclusiv tranzacțiile din bilanț și din afara bilanțului, reevaluarea se efectuează pentru fiecare monedă în parte. În sensul prezentului articol, deținerile de DST, inclusiv pozițiile în valută externă individuale desemnate care stau la baza coșului DST, sunt înregistrate ca o singură poziție. Pentru titlurile de valoare, reevaluarea se efectuează pentru fiecare cod în parte, adică același tip/număr ISIN, în timp ce orice opțiuni incluse nu vor fi separate în scopul evaluării. Titlurile de valoare deținute în scopuri de politică monetară sau incluse la postul «Alte active financiare» sau «Diverse» sunt înregistrate ca poziții separate.

(4) Înregistrările valorilor rezultate din reevaluare se storneză la sfârșitul următorului trimestru, cu excepția descrescărilor de valoare rezultate din reevaluare înregistrate în contul de profit și pierdere la sfârșitul anului; orice tranzacție din cursul trimestrului se raportează la prețurile și ratele de tranzacționare.

(5) Titlurile de valoare clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență sunt considerate dețineri separate, se evaluează la costurile amortizate și fac obiectul deprecierei. Același tratament se aplică titlurilor de valoare netranzacționabile și titlurilor de valoare deținute în scopuri de politică monetară care sunt contabilizate la costurile amortizate. Titlurile de valoare clasificate ca titluri de valoare păstrate până la scadență pot fi vândute înainte de scadență în oricare dintre următoarele situații:

- (a) în cazul în care cantitatea vândută este considerată a fi ne semnificativă în comparație cu suma totală a portofoliului de titluri de valoare păstrate până la scadență;
- (b) în cazul în care titlurile de valoare sunt vândute în luna dinaintea datei scadenței;
- (c) în circumstanțe excepționale, precum o deteriorare semnificativă a solvabilității creditorului.”

2. La articolul 13, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Primele sau discounturile aferente titlurilor de valoare emise și achiziționate se calculează și se prezintă ca parte a veniturilor din dobânzi și se amortizează pe durata de viață contractuală reziduală a titlurilor, fie conform metodei amortizării liniare, fie conform metodei ratei interne a rentabilității (RIR). Totuși, metoda RIR este obligatorie pentru titlurile cu discount, cu o scadență reziduală mai mare de un an la data achiziționării.”

3. La articolul 15, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Swap-urile pe rata dobânzii, contractele futures pe rata dobânzii, contractele forward pe rata dobânzii, alte instrumente și opțiuni având ca obiect rata dobânzii, cu excepția opțiunilor incluse în titlurile de valoare, se înregistrează în contabilitate și se revaluează element cu element. Aceste instrumente se înregistrează separat de posturile din bilanț.”

4. Articolul 19 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Comisioanele se înregistrează în contul de profit și pierdere.”;

(b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„(4) Swap-urile pe rata dobânzii care nu sunt compensate prin intermediul unei contrapărți centrale de compensare se revaluează individual și, în cazul în care este necesar, se convertesc în euro la cursul de schimb la vedere. Se recomandă ca descrescărilor de valoare înregistrate în contul de profit și pierdere la sfârșitul anului să fie amortizate în anii ulteriori, ca în cazul swap-urilor forward pe rata dobânzii amortizarea să înceapă de la data valutei tranzacției și ca metoda de amortizare să fie metoda liniară. Creșterile de valoare rezultate din reevaluare se creditează într-un cont de reevaluare.”;

(c) se adaugă următorul alineat (5):

„(5) În cazul swap-urilor pe rata dobânzii care sunt compensate prin intermediul unei contrapărți centrale de compensare:

- (a) marja inițială se înregistrează ca activ separat, în cazul în care este depozitată sub formă de numerar. În cazul în care este depozitată sub formă de titlu de valoare, marja inițială nu se modifică în bilanț;
- (b) fluctuațiile zilnice ale marjelor de variație se înregistrează în contul de profit și pierdere și afectează poziția valutară;
- (c) componenta acumulării de dobânzi este separată de rezultatul efectiv și este înregistrată la valoarea brută în contul de profit și pierdere.”

5. La articolul 22, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Cu excepția opțiunilor incluse în titlurile de valoare, fiecare contract de opțiune se reevaluează individual. Descrășterile de valoare rezultate din reevaluare înregistrate în contul de profit și pierdere nu se stornează în anii ulterioari în raport cu creșterile de valoare rezultate din reevaluare. Creșterile de valoare rezultate din reevaluare se creditează într-un cont de reevaluare. Descrășterile de valoare rezultate din reevaluare pe orice opțiune nu se compensează cu creșterile de valoare rezultate din reevaluare pe o altă opțiune.”

6. În anexa II, se adaugă următoarea definiție:

„— *Contraparte centrală de compensare (JRC)*: înseamnă o persoană juridică ce se interpune între contrapărțile în contractele tranzacționate pe una sau mai multe piețe financiare, devenind cumpărătorul pentru orice vânzător și vânzătorul pentru orice cumpărător.”

7. În anexa III, punctul 2.2 se înlocuiește cu următorul text:

„2.2. Cupoanele acumulate și amortizarea primei sau discountului se calculează și se înregistrează de la data decontării achiziției titlului până la data decontării vânzării sau până la scadența contractuală.”

8. Anexa IV se înlocuiește cu textul prevăzut în anexa la prezenta decizie.

#### *Articolul 2*

#### **Intrare în vigoare**

- (1) Prezenta orientare produce efecte de la data notificării sale către băncile centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro.
- (2) Băncile centrale din Eurosistem asigură respectarea prezentei orientări de la 31 decembrie 2014.

#### *Articolul 3*

#### **Destinatari**

Prezenta orientare se adresează tuturor băncilor centrale din Eurosistem.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 15 decembrie 2014.

Pentru Consiliul guvernatorilor BCE  
Președintele BCE  
Mario DRAGHI

## ANEXĂ

## „ANEXA IV

STRUCTURA BILANȚULUI ȘI NORMELE DE EVALUARE A ELEMENTELOR DIN BILANȚ <sup>(1)</sup>

## ACTIVE

Post de bilanț <sup>(2)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(3)</sup>	
1	1	<b>Aur și creanțe în aur</b>	Aur fizic, adică lingouri, monede, plăcuțe, pepite, în stoc sau «în curs de transport». Aur scriptic, precum soldurile conturilor la vedere în aur (conturi nealocate), depozite la termen și creanțe în aur rezultate din următoarele tranzacții: (a) tranzacții de revalorizare sau de devalorizare; și (b) swap-uri cu aur cu localizări diferite sau swap-uri cu aur cu purități diferite (gold location or purity swaps), în cazul în care intervalul dintre transfer și primire depășește o zi lucrătoare	Valoarea de piață	Obligatorii
2	2	<b>Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților din afara zonei euro</b>	Creanțe exprimate în valută externă asupra contrapărților rezidente în afara zonei euro, inclusiv instituții internaționale și supranaționale și bănci centrale din afara zonei euro		
2.1	2.1	<b>Creanțe asupra Fondului Monetar Internațional (FMI)</b>	<p>(a) <b>Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)</b> Cotele naționale minus soldurile în euro aflate la dispoziția FMI. Contul nr. 2 al FMI (cont în euro pentru cheltuieli administrative) poate fi inclus la acest post sau la postul «Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro»</p> <p>(b) <b>DST</b> Dețineri de DST (brut)</p> <p>(c) <b>Alte creanțe</b> Acorduri generale de împrumut, împrumuturi în cadrul acordurilor speciale de împrumut, depozite la fonduri aflate în gestiunea FMI</p>	<p>(a) <b>Drepturi de tragere în cadrul tranșei de rezervă (net)</b> Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței</p> <p>(b) <b>DST</b> Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței</p> <p>(c) <b>Alte creanțe</b> Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței</p>	<p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p>



Post de bilanț <sup>(2)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(3)</sup>
3	3	<p><b>Creanțe exprimate în valută externă asupra rezidenților zonei euro</b></p> <p>(a) <b>Plasamente în titluri de valoare din zona euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, instrumente de capitaluri proprii deținute ca parte din rezervele valutare, toate emise de rezidenți din zona euro</p> <p>(b) <b>Alte creanțe asupra rezidenților din zona euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Împrumuturi, depozite, tranzacții de deport, împrumuturi diverse</p>	<p>(a) (i) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</b></p> <p>Prețul pieței și cursul de schimb al pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(ii) <b>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierei și cursul de schimb al pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iii) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b></p> <p>Cost ce poate face obiectul deprecierei și cursul de schimb al pieței</p> <p>Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iv) <b>Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile</b></p> <p>Prețul pieței și cursul de schimb al pieței</p>	<p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p>
4	4	<p><b>Creanțe exprimate în euro asupra rezidenților din afara zonei euro</b></p>		
4.1	4.1	<p><b>Conturi la bănci, plasamente în titluri de valoare și împrumuturi</b></p>	<p>(a) <b>Conturi la bănci din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadență de o zi (day-to-day money). Tranzacții de deport (reverse repo) legate de gestionarea titlurilor de valoare exprimate în euro</p>	<p>(a) <b>Conturi la bănci din afara zonei euro</b></p> <p>Valoare nominală</p> <p>Obligatorii</p>

Post de bilanț (?)		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (?)	
		<p>(b) <b>Plasamente în titluri de valoare din afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Instrumente de capitaluri proprii, obligațiuni pe termen mediu și pe termen lung, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară, toate emise de rezidenți din afara zonei euro</p>	<p>(b) (i) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele păstrate până la scadență</b> Prețul pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(ii) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență</b> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iii) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iv) <b>Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile</b> Prețul pieței</p>	<p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p>	
		<p>(c) <b>Împrumuturi acordate în afara zonei euro, altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p>	<p>(c) <b>Împrumuturi acordate în afara zonei euro</b> Depozite la valoare nominală</p>	<p>Obligatorii</p>	
		<p>(d) <b>Titluri de valoare emise de entități din afara zonei euro altele decât cele din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»</b></p> <p>Titluri de valoare emise de organizații internaționale sau supranaționale, de exemplu Banca Europeană de Investiții, indiferent de localizarea geografică</p>	<p>(d) (i) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</b> Prețul pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(ii) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, clasificate ca păstrate până la scadență</b> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(iii) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p>	<p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p>	
4.2	4.2	<b>Creanțe rezultate din facilitatea de credit în cadrul MCS II (ERM II)</b>	Împrumuturi acordate conform condițiilor MCS II	Valoare nominală	Obligatorii

Post de bilanț <sup>(2)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(3)</sup>	
5	5	<b>Împrumuturi în euro acordate instituțiilor de credit din zona euro, legate de operațiuni de politică monetară</b>	Posturile 5.1-5.5: tranzacții în funcție de instrumentele de politică monetară respective descrise în anexa I la Orientarea BCE/2011/14 a Băncii Centrale Europene <sup>(4)</sup>		
5.1	5.1	<b>Operațiuni principale de refinanțare</b>	Tranzacții reversibile regulate, în vederea furnizării de lichidități, cu frecvență săptămânală și, în mod obișnuit, o scadență de o săptămână	Valoare nominală sau costul repo	Obligatorii
5.2	5.2	<b>Operațiuni de refinanțare pe termen mai lung</b>	Tranzacții reversibile regulate, în vederea furnizării de lichidități, cu frecvență lunară și, în mod obișnuit, cu o scadență de trei luni	Valoare nominală sau costul repo	Obligatorii
5.3	5.3	<b>Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile</b>	Tranzacții reversibile, executate ca tranzacții ad-hoc în scopuri de ajustare	Valoare nominală sau costul repo	Obligatorii
5.4	5.4	<b>Operațiuni structurale sub formă de tranzacții reversibile</b>	Tranzacții reversibile de ajustare a poziției structurale a Eurosistemului în raport cu sectorul financiar	Valoare nominală sau costul repo	Obligatorii
5.5	5.5	<b>Facilitate de creditare marginală</b>	Facilitate pentru obținerea de lichidități overnight, la o rată prestabilită a dobânzii contra unor active eligibile (facilitate permanentă)	Valoare nominală sau costul repo	Obligatorii
5.6	5.6	<b>Credite legate de apeluri în marjă</b>	Credite suplimentare acordate instituțiilor de credit, provenite din creșteri ale valorii activelor suport aferente altor credite acordate acestor instituții de credit	Valoare nominală sau cost	Obligatorii
6	6	<b>Alte creanțe exprimate în euro asupra instituțiilor de credit din zona euro</b>	Conturi curente, depozite la termen, depozite cu scadența de o zi, tranzacții de deport în legătură cu gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 7 «Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro», inclusiv tranzacțiile rezultate din transformarea fostelor rezerve în valută ale zonei euro și alte creanțe. Conturi de corespondent cu instituțiile de credit străine din zona euro. Alte creanțe și operațiuni fără legătură cu operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului. Toate creanțele provenite din operațiuni de politică monetară inițiate de o BCN înainte de participarea la Eurosistem	Valoare nominală sau cost	Obligatorii



Post de bilanț <sup>(2)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(3)</sup>	
7	7	<b>Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro</b>			
7.1	7.1	<b>Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară</b>	Titluri de valoare emise în zona euro deținute în scopuri de politică monetară. Certificate de creanță emise de BCE cumpărate în scopuri de ajustare	<p>(a) <b>Titluri de valoare tranzacționabile</b> Contabilizate în funcție de considerentele de politică monetară:</p> <p>(i) Prețul pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(ii) Cost ce poate face obiectul deprecierei [cost atunci când deprecierea este acoperită de un provizion din Eurosistem în cadrul postului de pasiv 13 (b) «Provizioane»] Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(b) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate.</p>	<p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p>
7.2	7.2	<b>Alte titluri de valoare</b>	Titluri de valoare altele decât cele din postul de activ 7.1 «Titluri de valoare deținute în scopuri de politică monetară» și din postul de activ 11.3 «Alte active financiare»; obligațiuni pe termen lung și pe termen mediu, bonuri, obligațiuni cu cupon zero, titluri de pe piața monetară deținute direct, inclusiv titluri de stat provenite din perioada anterioară creării UEM, exprimate în euro. Instrumente de capitaluri proprii	<p>(a) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele deținute până la scadență</b> Prețul pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(b) <b>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență</b> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(c) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate</p> <p>(d) <b>Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile</b> Prețul pieței</p>	<p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p>
8	8	<b>Datorii în euro ale administrației publice</b>	Creanțe asupra administrației publice provenite din perioada anterioară creării UEM (titluri de valoare netranzacționabile, împrumuturi)	Depozite/împrumuturi la valoarea nominală, titluri netranzacționabile înregistrate la cost	Obligatorii
—	9	<b>Creanțe intra-Eurosistem<sup>4)</sup></b>			

Post de bilanț <sup>(2)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(3)</sup>	
—	9.1	<b>Participații în BCE<sup>+</sup></b>	Post numai în bilanțul unei BCN Cota de subscriere la capitalul BCE a fiecărei BCN în conformitate cu tratatul și cu grila de repartizare pentru capital și contribuțiile respective în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC	Cost	Obligatorii
—	9.2	<b>Creanțe echivalente transferului de rezerve valutare<sup>+</sup></b>	Post numai în bilanțul unei BCN Creanțe exprimate în euro asupra BCE în ceea ce privește transferurile inițiale și suplimentare de rezerve valutare în conformitate cu articolul 30 din Statutul SEBC	Valoare nominală	Obligatorii
—	9.3	<b>Creanțe legate de emisiunea BCE de certificate de creanță<sup>+</sup></b>	Post numai în bilanțul BCE Creanțe intra-Eurosistem asupra BCN, rezultate din emisiunea BCE de certificate de creanță	Cost	Obligatorii
—	9.4	<b>Creanțe nete legate de alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului<sup>+</sup>, (*)</b>	Pentru BCN: creanță netă legată de aplicarea grilei de alocare a bancnotelor, adică inclusiv emisiunea de bancnote de către BCE legată de soldurile intra-Eurosistem, suma compensatorie și înregistrarea ei contabilă de echilibrare, astfel cum a fost definită în Decizia BCE/2010/23 <sup>(5)</sup> Pentru BCE: creanțe legate de emisiunile de bancnote de către BCE, în conformitate cu Decizia BCE/2010/29	Valoare nominală	Obligatorii
—	9.5	<b>Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net)<sup>+</sup></b>	<p>Poziția netă a următoarelor subposturi:</p> <p>(a) creanțe nete provenite din soldurile conturilor TARGET2 și ale conturilor de corespondent ale BCN, adică cifra netă a creanțelor și angajamentelor – a se vedea, de asemenea, postul de pasiv 10.4 «Alte pasive în cadrul Eurosistemului (net)»</p> <p>(b) creanțe datorate diferențelor dintre venitul monetar de pus în comun și cel redistribuit. Relevant numai pentru perioada dintre înregistrarea venitului monetar ca parte a procedurilor de la sfârșitul anului și decontarea acestuia în ultima zi lucrătoare din luna ianuarie a fiecărui an</p> <p>(c) alte creanțe intra-Eurosistem exprimate în euro care pot apărea, inclusiv distribuția provizorie a veniturilor BCE (*)</p>	<p>(a) Valoarea nominală</p> <p>(b) Valoare nominală</p> <p>(c) Valoare nominală</p>	<p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p>

Post de bilanț <sup>(2)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(3)</sup>	
9	10	<b>Elemente în curs de decontare</b>	Soldurile conturilor de decontare (creanțe), inclusiv cecurile în curs de încasare	Valoare nominală	Obligatorii
9	11	<b>Alte active</b>			
9	11.1	<b>Monede din zona euro</b>	Monede euro, dacă BCN nu este emitentul legal	Valoare nominală	Obligatorii
9	11.2	<b>Imobilizări corporale și necorporale</b>	Teren și clădiri, mobilier și echipamente, inclusiv echipamente informatice, software	Cost minus amortizarea  Rate de amortizare: — computere și echipamente/ programe informatice conexe și autovehicule: 4 ani — echipamente, mobilier și instalații în clădiri: 10 ani — clădiri și cheltuieli majore de amenajare capitalizate: 25 ani Capitalizarea cheltuielilor: limitată (cheltuieli mai mici de 10 000 EUR fără TVA: nu se capitalizează)	Recomandat
9	11.3	<b>Alte active financiare</b>	— Participații și investiții în filiale, acțiuni deținute din motive strategice/politice — Titluri de valoare, inclusiv instrumente de capitaluri proprii și alte instrumente financiare și solduri (de exemplu, depozite la termen și conturi curente) deținute ca un portofoliu separat — Tranzacții de deport cu instituții de credit privind gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din acest post	(a) <b>Instrumente de capitaluri proprii tranzacționabile</b> Prețul pieței  (b) <b>Participații și acțiuni nelichide și orice alte instrumente de capitaluri proprii deținute ca investiții permanente</b> Cost ce poate face obiectul deprecierei  (c) <b>Investiții în filiale sau interese semnificative</b> Valoare netă a activului  (d) <b>Titluri de valoare tranzacționabile, altele decât cele păstrate până la scadență</b> Prețul pieței Toate primele sau discounturile sunt amortizate  (e) <b>Titluri de valoare tranzacționabile clasificate ca păstrate până la scadență sau deținute ca investiții permanente</b> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate  (f) <b>Titluri de valoare netranzacționabile</b> Cost ce poate face obiectul deprecierei Toate primele sau discounturile sunt amortizate	Recomandat  Recomandat  Recomandat  Recomandat  Recomandat

Post de bilanț (?)		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare (?)	
			(g) <b>Conturi la bănci și împrumuturi</b> Valoarea nominală convertită la cursul de schimb al pieței dacă soldurile sau depozitele sunt exprimate în valută externă	Recomandat	
9	11.4	<b>Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului</b>	Rezultatele evaluării contractelor forward pe valute, a swapurilor valutare, a swapurilor pe rata dobânzii (cu excepția cazului în care se aplică o marjă de variație zilnică), a contractelor forward pe rata dobânzii, a tranzacțiilor forward cu titluri de valoare, a operațiunilor de schimb valutar la vedere, de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între tranzacția la termen (forward) și tranzacția la vedere (spot), la cursul de schimb al pieței	Obligatorii
9	11.5	<b>Dobânzi acumulate și cheltuieli estimate</b>	Venituri neexigibile, dar care se atribuie perioadei de raportare. Cheltuieli estimate și dobânzi acumulate plătite (adică dobânzi acumulate achiziționate cu un titlu de valoare)	Valoare nominală, valută externă convertită la cursul pieței	Obligatorii
9	11.6	<b>Diverse</b>	Avansuri, împrumuturi și alte elemente minore. Conturi tranzitorii de reevaluare (element în bilanț numai în cursul anului: descreșterile de valoare rezultate din reevaluare la datele reevaluării în decursul anului, care nu sunt acoperite de conturile de reevaluare corespunzătoare din postul de pasiv «Conturi de reevaluare») Împrumuturi în contul unor terți Investiții legate de depozitele în aur ale clienților. Monede în unități monetare naționale din zona euro. Cheltuieli curente (pierderi acumulate nete), pierderi din anul precedent înainte de acoperire. Active nete privind pensiile	Valoare nominală sau cost  <b>Conturi tranzitorii de reevaluare</b> Diferența din reevaluare între costul mediu și valoarea de piață, cursul de schimb convertit la cursul pieței  <b>Investiții legate de depozitele în aur ale clienților</b> Valoare de piață	Recomandat  Obligatorii  Obligatorii
		Creanțe exigibile care rezultă din neexecutarea obligațiilor de către contrapărțile Eurosistemului în contextul operațiunilor de credit ale Eurosistemului	<b>Creanțe exigibile (din neexecutarea obligațiilor)</b> Valoare nominală/recuperabilă (înainte/după decontarea pierderilor)	Obligatorii	
		Active sau creanțe (în raport cu terții) alocate și/sau dobândite în contextul valorificării garanțiilor oferite de contrapărțile Eurosistemului care nu și-au executat obligațiile	<b>Active sau creanțe (din neexecutarea obligațiilor)</b> Cost (convertit la cursul de schimb al pieței la momentul achiziționării în cazul în care activele financiare sunt exprimate în valute externe)	Obligatorii	

Post de bilanț <sup>(2)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(3)</sup>
—	12	<b>Pierderea exercițiului financiar</b>	Valoare nominală	Obligatorii

(\*) Elemente care trebuie armonizate. A se vedea considerentul 5 din prezenta orientare.

(1) Este necesară armonizarea datelor referitoare la bancnotele euro aflate în circulație, la remunerarea creanțelor/angajamentelor nete intra-Eurosistem care rezultă din alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului și la venitul monetar prezentate în situațiile financiare anuale publicate ale BCN. Elementele care trebuie armonizate sunt indicate cu un asterisc în anexele IV, VIII și IX.

(2) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat al Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu «+» sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(3) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.

(4) Orientarea BCE/2011/14 din 20 septembrie 2011 privind instrumentele și procedurile de politică monetară ale Eurosistemului (JO L 331, 14.12.2011, p. 1).

(5) Decizia BCE/2010/23 din 25 noiembrie 2010 privind repartizarea venitului monetar al băncilor centrale naționale ale statelor membre a căror monedă este euro (JO L 35, 9.2.2011, p. 17).

## PASIVE

Post de bilanț <sup>(1)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(2)</sup>	
1	1	<b>Bancnote în circulație (*)</b>	(a) Bancnote euro, plus/minus ajustările legate de aplicarea grilei pentru alocarea bancnotelor, în conformitate cu Decizia BCE/2010/23 și Decizia BCE/2010/29	(a) Valoare nominală	Obligatorii
			(b) Bancnote exprimate în unitățile monetare naționale din zona euro în decursul anului substituiri monedei fiduciare cu moneda euro	(b) Valoare nominală	Obligatorii
2	2	<b>Angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro legate de operațiuni de politică monetară</b>	Posturile 2.1, 2.2, 2.3 și 2.5: depozite în euro astfel cum sunt descrise în anexa I la Orientarea BCE/2011/14		
2.1	2.1	<b>Conturi curente (inclusiv mecanismul rezervelor minime obligatorii)</b>	Conturi în euro ale instituțiilor de credit incluse în lista instituțiilor financiare care au obligația de a constitui rezerve minime obligatorii, în conformitate cu Statutul SEBC. Acest post conține în principal conturile utilizate pentru deținerea rezervelor minime obligatorii	Valoare nominală	Obligatorii

Post de bilanț <sup>(1)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(2)</sup>	
2.2	2.2	<b>Facilitate de depozit</b>	Depozite overnight la o rată pre-determinată a dobânzii (facilitate permanentă)	Valoare nominală	Obligatorii
2.3	2.3	<b>Depozite la termen</b>	Fond pentru absorbția de lichiditate în cadrul operațiunilor de ajustare	Valoare nominală	Obligatorii
2.4	2.4	<b>Operațiuni de ajustare sub formă de tranzacții reversibile</b>	Tranzacții în scopuri de politică monetară, destinate absorbției de lichiditate	Valoare nominală sau costul repo	Obligatorii
2.5	2.5	<b>Depozite legate de apeluri în marjă</b>	Depozite ale instituțiilor de credit, rezultate din devalorizarea activelor suport aferente creditelor acordate acestor instituții de credit	Valoare nominală	Obligatorii
3	3	<b>Alte angajamente exprimate în euro față de instituții de credit din zona euro</b>	Tranzacții de report legate de tranzacții simultane de deport pentru gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 7 «Titluri de valoare exprimate în euro ale rezidenților din zona euro». Alte operațiuni care nu sunt legate de operațiunile de politică monetară ale Eurosistemului. Nu se includ conturile curente ale instituțiilor de credit. Toate angajamentele/depozitele provenite din operațiuni de politică monetară inițiate de o bancă centrală înainte de aderarea la Eurosistem	Valoare nominală sau costul repo	Obligatorii
4	4	<b>CertIFICATE DE CREANȚĂ EMISE</b>	Post numai în bilanțul BCE – un post tranzitoriu în bilanțul BCN Certificate de creanță astfel cum sunt descrise în anexa I la Orientarea BCE/2011/14. Titluri cu discount, emise în scopul absorbției de lichidități	Cost Toate discounturile sunt amortizate	Obligatorii
5	5	<b>Angajamente exprimate în euro față de alți rezidenți ai zonei euro</b>			
5.1	5.1	<b>Administrație publică</b>	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere	Valoare nominală	Obligatorii

Post de bilanț <sup>(1)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(2)</sup>	
5.2	5.2	<b>Alte pasive</b>	Conturile curente ale personalului, societăților comerciale și clienților, inclusiv ale instituțiilor financiare care figurează pe lista instituțiilor scutite de obligația constituirii rezervelor minime obligatorii (a se vedea postul de pasiv 2.1 «Conturi curente»); depozite la termen, depozite la vedere	Valoare nominală	Obligatorii
6	6	<b>Angajamente exprimate în euro față de rezidenți din afara zonei euro</b>	Conturi curente, depozite la termen, depozite la vedere, inclusiv conturile constituite în vederea efectuării de plăți și conturile constituite pentru gestionarea rezervelor: ale altor bănci, ale băncilor centrale, ale instituțiilor internaționale/supranaționale, inclusiv Comisia Europeană; conturi curente ale altor deponenți. Tranzacții de report legate de tranzacții de deport simultane pentru gestionarea titlurilor de valoare exprimate în euro. Soldurile conturilor TARGET2 ale băncilor centrale ale statelor membre a căror monedă nu este euro	Valoare nominală sau costul repo	Obligatorii
7	7	<b>Angajamente exprimate în valută externă față de rezidenți ai zonei euro</b>	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor de report; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în valută externă sau aur	Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatorii
8	8	<b>Angajamente exprimate în valută externă față de rezidenți din afara zonei euro</b>			
8.1	8.1	<b>Depozite, solduri și alte angajamente</b>	Conturi curente. Angajamente în cadrul tranzacțiilor de report; de obicei, tranzacții de investiții cu active exprimate în valută externă sau aur	Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatorii
8.2	8.2	<b>Angajamente provenite din facilitatea de credit în cadrul MCS II</b>	Împrumuturi în condițiile MCS II	Valoare nominală, conversie la cursul de schimb al pieței	Obligatorii
9	9	<b>Contrapartida pentru drepturile speciale de tragere alocate de FMI</b>	Post exprimat în DST care indică valoarea DST alocate inițial țării/BCN respective	Valoare nominală, conversie la cursul pieței	Obligatorii

Post de bilanț <sup>(1)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(2)</sup>	
—	10	<b>Angajamente intra-Eurosistem<sup>*)</sup></b>			
—	10.1	<b>Angajamente echivalente transferului de rezerve valutare<sup>*)</sup></b>	Post numai în bilanțul BCE, exprimat în euro	Valoare nominală	Obligatorii
—	10.2	<b>Creanțe legate de emisiunea BCE de certificate de creanță<sup>*)</sup></b>	Post numai în bilanțul unei BCN Angajamente intra-Eurosistem față de BCE, rezultate din emisiunea BCE de certificate de creanță	Cost	Obligatorii
—	10.3	<b>Angajamente nete legate de alocarea bancnotelor euro în cadrul Eurosistemului <sup>*)</sup>, (*)</b>	Post numai în bilanțul unei BCN. Pentru BCN: angajament net legat de aplicarea grilei pentru alocarea bancnotelor, adică inclusiv soldurile intra-Eurosistem privind emisiunea de bancnote a BCE, suma compensatorie și înregistrarea ei contabilă de echilibrare, astfel cum a fost definită de Decizia BCE/2010/23	Valoare nominală	Obligatorii
—	10.4	<b>Alte angajamente în cadrul Eurosistemului (net)<sup>*)</sup></b>	<p>Poziția netă a următoarelor subposturi:</p> <p>(a) angajamente nete provenite din soldurile conturilor TARGET2 și ale conturilor de corespondent ale BCN, adică cifra netă a creanțelor și a angajamentelor – a se vedea, de asemenea, postul de activ 9.5 «Alte creanțe în cadrul Eurosistemului (net)»</p> <p>(b) angajamente rezultate din diferența dintre venitul monetar de cumulat și de redistribuit. Se referă numai la perioada cuprinsă între înregistrarea venitului monetar ca parte a procedurilor de la sfârșitul anului și decontarea acestuia în ultima zi lucrătoare din luna ianuarie a fiecărui an</p> <p>(c) alte angajamente intra-Eurosistem exprimate în euro care pot apărea, inclusiv distribuirea provizorie a veniturilor BCE (*)</p>	<p>(a) Valoare nominală</p> <p>(b) Valoare nominală</p> <p>(c) Valoare nominală</p>	<p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p> <p>Obligatorii</p>



Post de bilanț <sup>(1)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(2)</sup>	
10	11	<b>Elemente în curs de decontare</b>	Soldurile conturilor de decontare (pasive), inclusiv transferurile în curs	Valoare nominală	Obligatorii
10	12	<b>Alte pasive</b>			
10	12.1	<b>Diferențe din reevaluarea instrumentelor din afara bilanțului</b>	Rezultatele evaluării contractelor forward pe valute, a swapurilor valutare, a swapurilor pe rata dobânzii (cu excepția cazului în care se aplică o marjă de variație zilnică), a contractelor forward pe rata dobânzii, a tranzacțiilor forward cu titluri de valoare, a operațiunilor de schimb valutar la vedere, de la data tranzacției la data decontării	Poziția netă între tranzacția la termen (forward) și tranzacția la vedere (spot), la cursul de schimb al pieței	Obligatorii
10	12.2	<b>Dobânzi acumulate și venituri colectate în avans</b>	Cheltuieli care ajung la scadență în viitor, dar sunt aferente perioadei de raportare. Venituri încasate în perioada de raportare, dar care privesc o perioadă viitoare	Valoare nominală, valută externă convertită la cursul pieței	Obligatorii
10	12.3	<b>Diverse</b>	Impozite de plătit (conturi tranzitorii). Conturi de credite sau garanții, în monedă străină. Tranzacții de report cu instituții de credit în legătură cu tranzacții simultane de deport pentru gestionarea portofoliilor de titluri de valoare din postul de activ 11.3 «Alte active financiare». Depozite obligatorii, altele decât depozitele de rezerve. Alte elemente minore. Venituri curente (profit net acumulat), profitul anului precedent înainte de repartizare. Angajamente în contul terților. Depozite în aur ale clienților. Monede în circulație, în cazul în care emitentul lor legal este o BCN. Bancnote în circulație exprimate în unități monetare naționale din zona euro care nu mai au calitatea de mijloc legal de plată, dar care se află încă în circulație după anul substituirii monedei fiduciare cu moneda euro, în cazul în care acestea nu apar în cadrul postului de pasiv «Provizioane». Angajamente nete privind pensiile	Valoare nominală sau costul (repo)  <b>Depozite în aur ale clienților</b> Valoare de piață	Recomandat  <b>Depozite în aur ale clienților:</b> obligatoriu

Post de bilanț <sup>(1)</sup>		Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(2)</sup>	
10	13	<b>Provizioane</b>	<p>(a) Pentru pensii, pentru riscul valutar, riscul ratei dobânzii, riscul de credit și riscul privind prețul aurului și în alte scopuri, de exemplu, cheltuieli viitoare estimate, provizioane pentru unitățile monetare naționale din zona euro care nu mai au calitatea de mijloc legal de plată, dar care se află încă în circulație după anul substituirii monedei fiduciare cu moneda euro, în cazul în care aceste bancnote nu apar în cadrul postului de pasiv 12.3 «Alte pasive/Diverse»</p> <p>Contribuțiile BCN către BCE în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 «Participații în BCE»<sup>*)</sup></p> <p>(b) Pentru riscurile de contraparte sau de credit care rezultă din operațiunile de politică monetară</p>	<p>(a) Cost/valoare nominală</p> <p>(b) Valoare nominală (proporțională cu grila de repartitie BCE pentru capitalul subscris; pe baza evaluării la sfârșitul anului de către Consiliul guvernatorilor BCE)</p>	<p>Recomandat</p> <p>Obligatorii</p>
11	14	<b>Conturi de reevaluare</b>	<p>Conturi de reevaluare legate de fluctuații de preț pentru aur, pentru fiecare tip de titlu de valoare exprimat în euro, pentru fiecare tip de titlu de valoare exprimat în valută externă, pentru opțiuni; diferențele din evaluarea de piață legate de instrumentele derivate pe riscul ratei dobânzii; conturi de reevaluare legate de fluctuații ale cursului de schimb pentru fiecare poziție valutară netă deținută, inclusiv swap-urile valutare/contractele la termen pe cursul de schimb și DST</p> <p>Contribuțiile BCN către BCE în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 «Participații în BCE»<sup>*)</sup></p>	Diferența din reevaluare între costul mediu și valoarea de piață, cursul de schimb convertit la cursul pieței	Obligatorii
12	15	<b>Capital și rezerve</b>			
12	15.1	<b>Capital</b>	Capital vărsat – capitalul BCE este consolidat cu cotele de capital ale BCN	Valoare nominală	Obligatorii

Post de bilanț <sup>(1)</sup>			Clasificarea conținutului posturilor de bilanț	Principiu de evaluare	Domeniul de aplicare <sup>(2)</sup>
12	15.2	<b>Rezerve</b>	Rezerve legale și alte rezerve. Rezultat reportat Contribuțiile BCN către BCE în conformitate cu articolul 48.2 din Statutul SEBC sunt consolidate cu sumele respective care figurează la postul de activ 9.1 «Participații în BCE» <sup>*)</sup>	Valoare nominală	Obligatorii
10	16	<b>Profitul exercițiului financiar</b>		Valoare nominală	Obligatorii

(\*) Elemente care trebuie armonizate. A se vedea considerentul 5 din prezenta orientare.

(1) Numerotarea din prima coloană se referă la modelele de bilanț prezentate în anexele V, VI și VII (situații financiare săptămânale și bilanț anual consolidat ale Eurosistemului). Numerotarea din a doua coloană se referă la modelul bilanțului prezentat în anexa VIII (bilanțul anual al unei bănci centrale). Elementele marcate cu «+» sunt consolidate în situațiile financiare săptămânale ale Eurosistemului.

(2) Structura și normele de evaluare enumerate în prezenta anexă sunt considerate obligatorii pentru conturile BCE și pentru toate activele și pasivele din conturile BCN semnificative pentru scopurile Eurosistemului, adică semnificative pentru funcționarea Eurosistemului.”

# REGULAMENTE DE ORDINE INTERIOARĂ ȘI DE PROCEDURĂ

## MODIFICAREA NR. 1/2014 DIN 15 DECEMBRIE 2014 A REGULAMENTULUI DE PROCEDURĂ AL CONSILIULUI DE SUPRAVEGHERE AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE

COMITETUL EXECUTIV AL BĂNCII CENTRALE EUROPENE,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1024/2013 al Consiliului din 15 octombrie 2013 de conferire a unor atribuții specifice Băncii Centrale Europene în ceea ce privește politicile legate de supravegherea prudențială a instituțiilor de credit <sup>(1)</sup>, în special articolul 26 alineatul (12),

având în vedere Decizia BCE/2004/2 din 19 februarie 2004 de adoptare a Regulamentului de procedură al Băncii Centrale Europene <sup>(2)</sup>, în special articolul 13d,

întrucât:

- (1) Articolul 11.3 a patra teză din Regulamentul de procedură al Consiliului de supraveghere al Băncii Centrale Europene <sup>(3)</sup> (denumit în continuare „Regulamentul de procedură”) prevede o revizuire a alocării autorităților naționale competente în cele patru grupuri stabilite pentru a defini reprezentarea în Comitetul director al Consiliului de supraveghere, astfel cum este prevăzut în anexa la Regulamentul de procedură, atunci când un stat membru adoptă moneda euro.
- (2) Adoptarea monedei euro de Lituania la 1 ianuarie 2015 <sup>(4)</sup>, care conduce la participarea autorității naționale competente lituaniene la Mecanismul unic de supraveghere, înseamnă că autoritatea națională competentă lituaniană trebuie să fie inclusă în unul dintre cele patru grupuri prevăzute la considerentul 1 în conformitate cu normele prevăzute la articolul 11.3 a doua și a cincea teză din Regulamentul de procedură.
- (3) Prin urmare, Regulamentul de procedură ar trebui modificat în mod corespunzător,

ADOPTĂ PREZENTA MODIFICARE A REGULAMENTULUI DE PROCEDURĂ:

### *Articolul 1*

#### **Modificare**

Anexa la Regulamentul de procedură se înlocuiește cu anexa la prezentul document.

### *Articolul 2*

#### **Intrare în vigoare**

Prezenta modificare a Regulamentului de procedură intră în vigoare la 1 ianuarie 2015.

Adoptată la Frankfurt pe Main, 15 decembrie 2014.

*Președintele Consiliului de supraveghere*  
Danièle NOUY

<sup>(1)</sup> JO L 287, 29.10.2013, p. 63.

<sup>(2)</sup> JO L 80, 18.3.2004, p. 33.

<sup>(3)</sup> JO L 182, 21.6.2014, p. 56.

<sup>(4)</sup> Decizia 2014/509/UE a Consiliului din 23 iulie 2014 privind adoptarea de către Lituania a monedei euro la 1 ianuarie 2015 (JO L 228, 31.7.2014, p. 29).

## ANEXĂ

## „ANEXĂ

**SISTEMUL DE ROTAȚIE**

În sensul articolului 11.3, se aplică următorul sistem de rotație, în baza datelor de la 31 decembrie 2014:

Grup	Stat membru participant	Număr de locuri în Comitetul director
1	DE FR	1
2	ES IT NL	1
3	BE IE EL LU AT PT FI	2
4	EE CY LV LT MT SI SK	1”

**RECTIFICĂRI**

**Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 517/2011 al Comisiei din 25 mai 2011 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului cu privire la stabilirea unui obiectiv al UE de reducere a prevalenței anumitor serotipuri de *Salmonella* la găinile ouătoare din specia *Gallus gallus* și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2160/2003 și a Regulamentului (UE) nr. 200/2010 al Comisiei**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 138 din 26 mai 2011)*

La pagina 46, la considerentele 8 și 9; la pagina 47, la articolul 1 alineatul (1) al treilea paragraf, la articolul 3 „Modificare la Regulamentul (CE) nr. 2160/2003” și la articolul 4 „Modificare la Regulamentul (UE) nr. 200/2010”:

în loc de: „1,4,[5],12:i:-”,

se va citi: „1,4,[5],12:i:-”.

---

**Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 1086/2011 al Comisiei din 27 octombrie 2011 de modificare a anexei II la Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului și a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 2073/2005 al Comisiei în ceea ce privește *Salmonella* din carnea proaspătă de pasăre**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 281 din 28 octombrie 2011)*

La pagina 8, considerentul 13; la pagina 10, în anexă, punctul 1 de modificare a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 2073/2005, nota 21 din tabel:

în loc de: „1,4,[5],12:i:-”,

se va citi: „1,4,[5],12:i:-”.

---

**Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 200/2012 al Comisiei din 8 martie 2012 privind un obiectiv al Uniunii de reducere a *Salmonella enteritidis* și *Salmonella typhimurium* la efectivele de pui de carne, astfel cum se prevede în Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 71 din 9 martie 2012)*

La pagina 32, în considerentul 8 (de două ori), precum și la articolul 1 alineatul (1) al doilea paragraf; la pagina 35, în anexă, punctul 4.2 primul paragraf litera (c):

în loc de: „1,4,[5],12:i:-”,

se va citi: „1,4,[5],12:i:-”.

---

**Rectificare la Regulamentul (UE) nr. 1190/2012 al Comisiei din 12 decembrie 2012 privind un obiectiv al Uniunii de reducere a *Salmonella Enteritidis* și a *Salmonella Typhimurium* la efectivele de curcani, astfel cum se prevede în Regulamentul (CE) nr. 2160/2003 al Parlamentului European și al Consiliului**

*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 340 din 13 decembrie 2012)*

La pagina 30, în considerentul 8 (de două ori) și la articolul 1 alineatul (1) al treilea paragraf; la pagina 33, în anexă, punctul 3.3 al treilea paragraf și punctul 4.1 primul paragraf; la pagina 34, punctul 4.2.1 litera (c) și punctul 4.2.3 al treilea paragraf:

în loc de: „1,4,[5],12:i:-”,

se va citi: „1,4,[5],12:i:-”.

---











ISSN 1977-0782 (ediție electronică)  
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



**Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**RO**